AÑO IX N.º 415 DEL 20 AL 27 DE SEPTIEMBRE DE 1983 125 PTAS.

donbalón

DA SILVA / YAÑEZ: ¡VAYA PAREJA!

Prueba comparativa

BETIS SEVILLA

¡OH, MARADONA!

MOYANO: EL GOL VIVE EN MURCIA

SEVILLA: PELIGRO

Definitivamente al Sevilla no le va nada el verdiblanco. Su fraternal lucha con el Betis es un ejemplo. La eliminatoria ante el Sporting de Lisboa otro. El conjunto portugués, más hecho, más equipo, le ha puesto complicada su continuidad en la UEFA. Ese empate a uno en el «Sánchez Pizjuán» ha sido un peligroso tropezón. Todo el Sevilla tropezó. Cayó Juan Alvarez y también Pintinho al fallar el lanzamiento de penalty. Por fortuna el gol de Magdaleno es el hilo de esperanza del que penden los sueños europeos del Sevilla. (Fotos: Miguel MORENO.)

SEVILLA: PELIGRO

Confirmado: al Sevilla le falta un rematador. El equipo de Manolo Cardo apretó mucho, creó ocasiones pero, como se ve, sus delanteros le daban la espalda a la portería y para marcar goles, muchos goles, hace falta tener los ojos bien abiertos y el gatillo preparado.

Este es Horacio Moyano, el extremo del Murcia

PANADERO, PINTOR Y GOLEADOR

En un pueblo santafecino bautizado Serodino un niño llamado Moyano era un virtuoso con las manos...

Y la rima —precaria y sin ambiciones poéticas— tiene su por qué. Serodino, provincia de Santa Fe, Argentina, es el lugar de nacimiento de Horacio Abel Moyano Cuello, quien, como dice este proyecto de verso elemental, cuando niño amasaba el pan ayudando la labor de su padre y también, junto a su amigo Fachi, realizaba tareas de pintor de brocha gorda. Subiendo y bajando el pincel. Mirando hacia paredes ajenas mientras la vista traspasaba los ladrillos y volaba rumbo al campito de fútbol que lo esperaba en silencio para que Horacio diera rienda suelta a su otra virtud: el juego con los pies.

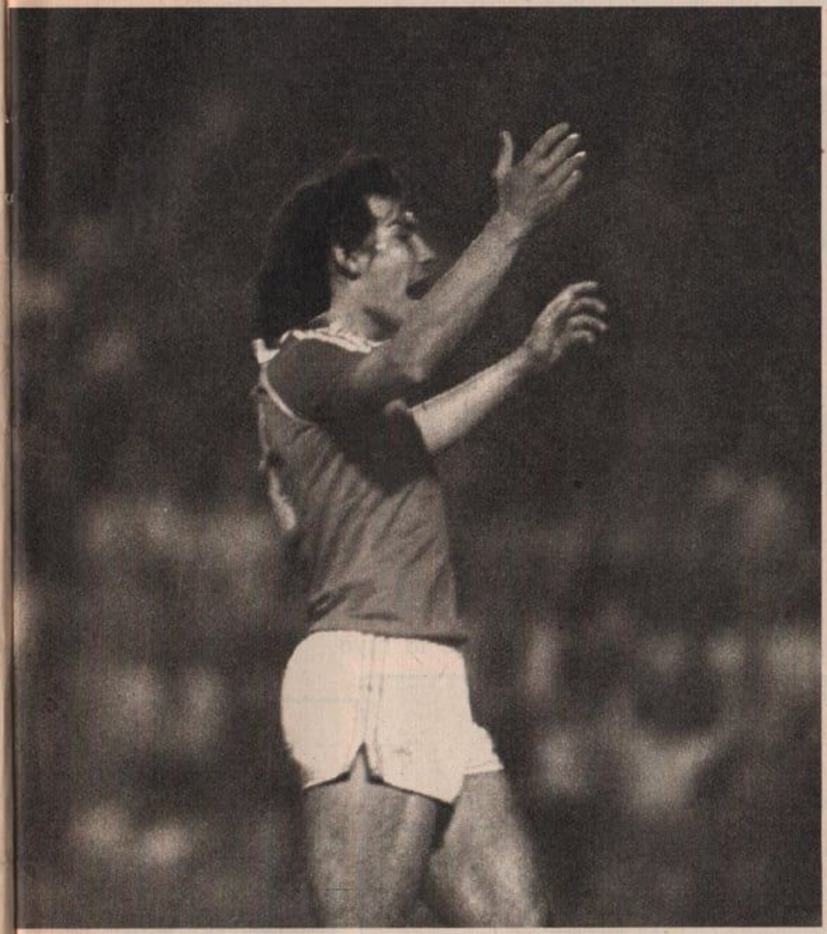
Historia simple la de este delantero de un Murcia bien encaminado en los albores de la Liga. Un argentino como tantos otros que plantó bandera en la madre patria, quedó flechado por los ojos profundos de una española y echó raíces como goles.

—A los 15 años fui de mi pueblo natal a Rosario y empecé a jugar en la quinta división de Newell's Old Boys. A los 17 debuté en Primera contra Quilmes. Por entonces jugaba de nueve. Me fue a ver cuando jugamos con Boca un representante del Hércules, Carlos Jurado, dio el visto bueno y me compraron en 80.000 dólares. Aquí estaban Giuliano, Santoro, Commisso, Verde, quien después se fue al Sheffield United, donde estaba otro argentino, Alejandro Sabella. Yo en la Argentina había estado jugando dos años en Primera, recuerdo que en Newell's actuaban el «Tolo» Gallego, por entonces en la selección, Giusti, un gran amigo y jugador de excepción... Yo era de los más jóvenes y en seguida me vine.

—Un caso parecido al de Jorge Valdano, quien también era de Newell's...

—Exacto. Me vine solo, soltero. Sabía que no sería fácil llegar a asentarme aquí, pero traía la confianza de Jurado y de Feli-

HORACIO MOYANO



pe Masone. Había convertido más de veinte goles en temporada y media jugando en Primera, y llegué contento. Hubo un momento en que lo pasé mal porque extrañaba mucho. La «morriña», como le llaman aquí a la nostalgia. Para colmo vamos a Tenerife a jugar un partido y sufro una lesión de ligamentos. Estuve un mes escayolado y cuatro parado. Por entonces estaban «Cacho» Saccardi y el uruguayo Lattuada. Tuve la suerte de mantenerme en Primera y cuando me fui, en el 81, bajó el Hércules...

No lo dice con tono peyorativo. No es grandilocuente y le gusta, más que las palabras, comunicarse a través de un balón.

—Alicante es mi hogar, allí tengo mi casa, Remedios es de allí y allí nació Jessica, que ya tiene dos años y nueve meses. Por suerte Murcia me queda a un paso y cada vez que puedo voy.

LO DEL BETIS, PARA OLVIDAR...

Cuando la selección argentina jugó frente al Hércules, en Alicante, un año antes del Mundial'82, Horacio Moyano fue tentado por el Betis. Luis Aragonés quiso llevarlo y el Hércules aceptó venderlo por 30 millones y Segundo. Pero el entrenador tuvo problemas cervicales y a la semana dejó el club sevillano. Llegó Iriondo y junto con su advenimiento el calvario para el argentino, quien por entonces ya era oriundo.

—Creo que lo que ocurría era que Iriondo no quería a los sudamericanos. No sé, pero me puso por compromiso unos partidos ya que recién me habían comprado y no podía dejarme fuera desde el primer momento. Pero luego me di cuenta que no me podía ni ver y yo nunca le había hecho nada. Le cumplía siempre, iba, entrenaba, llegaban los jueves cuando hacíamos fútbol y en el momento que me llegaba el balón y atacaba, pitaba y me recriminaba cada acción. Primero me ponía en el equipo, después me sacaba en el segundo tiempo y al final no existí para él. Fue en la temporada 81-82, incluso llegué a hablar con el presidente, Juan Manuel Mauduit, para explicarle mi situación, que yo no quería cobrar y no jugar, que no creía que hubieran motivos para que me ocurriera eso. Pero nada cambió. Sinceramente en el Betis me trataron muy mal. Y me quedé muy dolorido, y me fui de vacaciones a la Argentina, desmoralizado, sin saber qué hacer.

Aún le quedaban dos temporadas más de contrato, pero estaba seguro que allí no podía seguir. No tenía la solución en sus manos y la incertidumbre era su cruel compañera del momento.

TIEMPO DE MURCIA

De pronto el panorama se aclaró.

—Me llamaron por teléfono de Murcia preguntándome si aceptaba venir cedido. Les dije que sí, sin consultar nada con el Betis, yo sabía que allí no tenía nada más que hacer. El préstamo era por un año, el cual fue uno de los más lindos deportivamente ya que logramos el ascenso a Primera. Creo que anduve bastante bien, como todo el equipo. Conformamos un grupo humano que funcionó, y eso se trasladó al campo de juego. Tanto que nos sobraron muchos puntos y logramos el ascenso antes del final del campeonato. La campaña fue perfecta. Tanto es así que aún hoy mantenemos el mismo bloque del año pasado, con algunas innovaciones para ponernos a tono del nuevo tiempo.

—Equipo de contragolpe, fundamentalmente...

—Sí, ese es nuestro fuerte.

—Y tú en ese esquema eres fundamental, pelotazo de Guina desde el centro del campo, y a correr y meterla...

—Tampoco es cuestión de revelar cómo juega el equipo, pero en parte es así. Pero esa es una posibilidad de ataque, nada más, no te olvides que el fuerte nuestro es el equipo en general y no hay una figura determinada, aunque está «Macho» Figueroa que posee un remate estupendo, pienso que uno de los mejores del fútbol español, el mismo Guina que para mí es un extraordinario jugador, que juega delante de la línea de cuatro y sale jugando con prestancia.

—¿Y cuáles son las pretensiones reales del Murcia durante esta Liga?

—Por lo que me han hablado, el Murcia se ha caracterizado por el sube y baja. No ha tenido una estabilidad en Primera y eso es lo que se quiere lograr ahora. La idea es que se mantenga en la División y en ese sentido yo no sólo soy optimista, sino que creo que podemos terminar en la mitad de la tabla.

—Claro que el hecho de ganar varios partidos al comienzo puede confundir los objetivos, y de pronto exigírseles cosas mayores...

—Es una locura la cantidad de gente que va a vernos jugando como locales, y eso para nosotros es muy alentador, pero todos somos conscientes de que lo fundamental es lo que te decía, mantenernos. Claro que cuanto más arriba, mejor. Terminar en media tabla sería sensacional.

—... Y empezaron goleando nada menos que a la Real Sociedad...

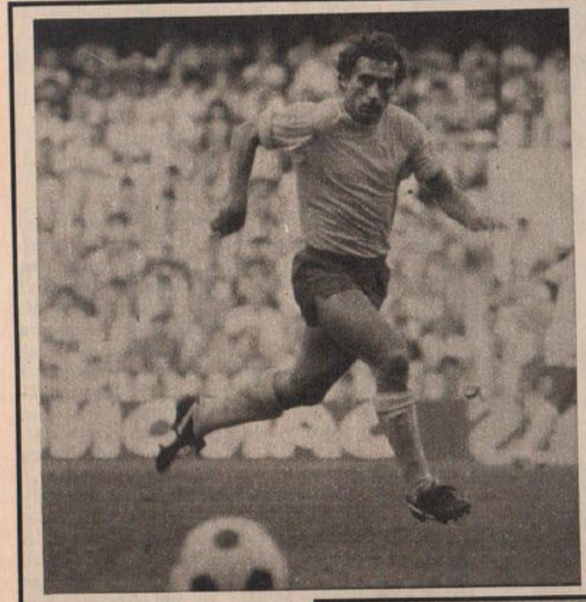
—No los dejamos pensar, los ahogamos y las cosas nos salieron fenomenales. Aguantamos atrás y salimos en contraataque.

—¿Y la gente no les exige que vayan al ataque cuando juegan en casa?

—No es que nos exijan, pero claro, de local hay que ir un poco más. Pero nunca perdemos de vista el contragolpe, porque es nuestro fuerte.

De a poco se está familiarizando más con el gran público. Ya muchos se preguntan quién es ese jugador de pelo aindiado con el 11 en la espalda. Fundamentalmente cuando se pasaban los goles por TVE. Y eso es un buen síntoma para Horacio Moyano, quien a los 27 años (nació el 12 de agosto de 1956) ya olvidó el horno de pan y la brocha gorda. Aunque continúa «amasando» sueños y «pintando» paredes en los campos de fútbol.

Guillermo Blanco
Fotos: José M.ª Alguersuari



¡GOL DE FORTUNATO!

Sergio Elio Fortunato, el delantero argentino que fracasó rotundamente en la U.D. Las Palmas, pertenece ahora al FAC Wien, equipo recién ascendido a la Primera División austriaca.

La noticia es que Fortunato, aunque cueste creerlo, marcó un gol en la tercera jornada de Liga. En Perugia estuvieron semanas y semanas esperando, sin éxito. En Canarias, la espera fue de meses. En Austria ha habido más suerte.

Pues, nada, majo, a seguir goleando, que siempre ha sido lo tuyo.

EL «SANCHEZ PIZJUAN», 25 AÑOS

El pasado 7 de septiembre se cumplieron 25 años de la inauguración del estadio «Sánchez Pizjuán», propiedad del Sevilla Fútbol Club.

Dicho estadio, que actualmente tiene una capacidad de 70.000 plazas, fue estrenado con un partido contra el Real Jaén que concluyó con empate a tres goles.

En aquel once sevillista jugaban Campanal Jr., Maraver, Suiz-Sosa, Antoniet, Diéguez y el húngaro Szalay como figuras más populares. El entrenador era Guillermo Campanal.

¡CHAPEAU, ATHLETIC!

Si cuando entendemos que el Athlétic, mejor dicho, que sus jugadores meten la pata hasta el fondo lo decimos, ahora que esos mismos futbolistas han dado un ejemplo de solidaridad debemos no sólo anunciarlo, sino aplaudirles hasta que nos sangren las manos porque el detalle merece la mejor de las ovaciones. En efecto, la plantilla al completo del Athletic ha ofrecido las doscientas mil pesetas que tienen de prima por cabeza si consiguen eliminar de la Copa de Europa al Lech Ponan. La empresa es difícil por cuanto en el partido de ida se perdió por dos goles a cero. Sin embargo no hay que arrojar la toalla y en «San Mamés» el campeón polaco puede caer ante las huestes de Javier Clemente. Ese día, más que nunca, estaremos al lado del Athletic porque será la primera vez que encontremos justificación al hecho de jugar por dinero. Si siguen adelante será el delirio del pueblo vasco y también nuestro delirio.

CAGIGAS, O.K.

En el transcurso del partido Racing-Tenerife, correspondiente a la segunda jornada de Liga, el vestuario del equipo canario fue saqueado por unos rateros.

A mitad de la semana siguiente, en la sede del Tenerife se recibió un talón bancario de 78.000 pesetas, cifra que los jugadores habían estimado como valor de lo robado. El remitente era el presidente santanderino, José María Cagigas.

Un aplauso para el caballero.

ZUBIAGA NO SABE EL REGLAMENTO

El ex jugador del Athletic y ahora metido a entrenador del Nástic de Tarragona, Zubiaga, demostró no saber el Reglamento —además de tener muy poca educación—. En el encuentro de Copa ante el Español jugado en Sarriá, su jugador Parejo fue amonestado por el colegiado Marín López, al hallarse en la banda realizando ejercicios de calentamiento con un chándal del mismo color que la camiseta de los jugadores en el terreno, lo que prohíbe el Reglamento. Marín López, tras advertir previamente al jugador, optó por la tarjeta amarilla al mismo y... a Zubiaga por protestarle esta decisión. En la rueda de prensa dijo que no comprendía la tarjeta ya que él no sabía que el Reglamento estipulara tal circunstancia.

Zubiaga, pues, debe aprenderse el Reglamento y los periodistas barceloneses le enviaremos un manual de educación y... una camiseta blanquiazul como la que utilizamos en nuestro trabajo, según la opinión de este técnico tan mediocre como lo fue como jugador.

GARECA PUDO IR AL MALLORCA

Se habló hasta el cansancio del traspaso del centrodelantero argentino Ricardo Alberto Gareca al Sevilla. Incluso aún los andaluces no se han dado por vencidos en su intento de traerlo. Pero lo que no se supo es que en medio de las gestiones, el 9 de Boca Juniors y de la selección —autor del gol con el cual Argentina rompió 13 años de hegemonía de Brasil, ganándole 1-0— estuvo a un corto paso de ir al Mallorca. Y si la operación no se realizó fue por las excesivas pretensiones del ariete, esto al decir de fuentes mallorquinas. Allí el rubio argentino hubiera hecho pareja con su compatriota Barrera. Lo contamos para que salga a la luz un traspaso que pudo ser sensación en la actual temporada.

FUTBOL MULTINACIONAL

En las últimas semanas hemos venido comentando el tema de las negociaciones clubs-RTVE sobre la transmisión de partidos en directo y la emisión del programa deportivo «Estudio-Estadio». Dejamos el tema en un punto: la búsqueda de un patrocinador que hiciera viable el proyecto dado que el Ente estatal no podía pagar «más que» 320 millones y los clubs querían otros doscientos. Pues bien, parece que Vicente Calderón, Pablo Porta y José Luis Núñez están a punto de llegar a un acuerdo con dos multinacionales que se repartirían la inversión. Una de las empresas es Coca-Cola. La otra Adidas, aunque, a última hora, suena con fuerza el nombre de un brandy español que podría asumir íntegramente y a título de exclusiva la financiación de esa idea.

BOFETADAS POR ESPAÑA

Cuatro empresas de material deportivo se disputan la exclusividad de vestir a la selección nacional española a partir del primero de enero de 1984. Por una parte Adidas ha hecho oferta para renovar el contrato con España. Al mismo tiempo ha puesto en juego a su fraternal competidor Le Coq Sportif mientras que Puma-España y Dass-Puma —la internacional que va a instalarse antes de fin de año en nuestro país— también han pujado fuerte. Según nuestras noticias el 7 de octubre el tema será tratado por la Junta de Gobierno de la Federación Española de Fútbol y es la firma francesa —Le Coq— quien parece tener ventaja a la hora de los pronósticos finales sobre la adjudicación, pero no lo va a tener fácil porque, ahora mismo, hay bofetadas por vestir a España.

FRASES DE LA SEMANA

PABLO SANCHEZ IBAÑEZ: «La táctica del fuera de juego no es conflictiva para el árbitro, acaso para el entrenador, porque le falla el invento».

* * *

PES PEREZ: «Yo no bebo ni Coca-Cola».

* * *

MANOLO CARDO: «¿Yo paleto? Si me llamara Cardoccini sería catedrático».

* * *

VICENTE CALDERON: «Si los jugadores se quieren volver locos, eso ya no es asunto mío».

* * *

LOPEZ UFARTE: «En mi escala de valores, el dinero no ocupa posiciones de privilegio».

* * *

FRANCISCO SANTAMARIA: «Sisqués es un paquete de ignorancia envuelto en un traje marrón».

* * *

CANITO: «He hecho famoso a un chico de la cantera bética».

* * *

HELENIO HERRERA: «No tengo la culpa de que otros tengan celos de mí porque les robé portadas».

* * *

JOSE LUIS URRECHU: «Del cuento sólo se puede vivir unos días».

* * *

JUANITO: «La Rosaleda es un campo propicio para que el Madrid puntúe».

Carlos REXACH

alejado ya de la práctica activa del fútbol, se estrenó como comentarista deportivo el pasado día 10, con motivo de la retransmisión del partido F.C. Barcelona-Osasuna, a través de la televisión autónoma TV-3. El popular jugador azulgrana, en esa ocasión, formó tándem con el periodista catalán José María Casanovas.

Rubén CANO

ha terminado felizmente su enfrentamiento con los directivos del Tenerife, equipo en el que milita el jugador argentino desde su baja en el Atlético de Madrid. Acusado de «cabecilla» de la reivindicación de los jugadores de la plantilla en cuanto a sueldos y primas, Rubén Cano amenazó abandonar el club si la directiva no rectificaba públicamente. Tras unos días de tensión, se llegó finalmente a un acuerdo satisfactorio para el jugador.

Armando SISQUES

ha sido reelegido presidente de Zaragoza, cargo que ostenta hace cinco años. En las primeras elecciones democráticas del club, Sisqués obtuvo 4.654 votos frente a los 3.299 de su contrincante Francisco Santamaría, ex jugador del club. De los 22.308 posibles electores, únicamente acudieron a las urnas 8.021. Armando Sisqués, solterón empedernido, cuenta 55 años y es constructor.

Alberto MARTIN

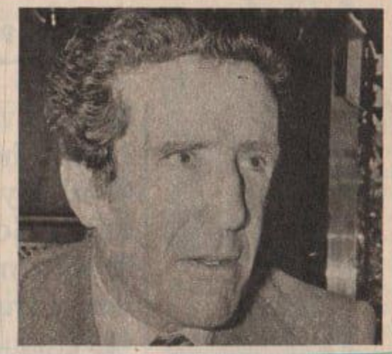
se ha convertido, sin duda alguna, en el personaje por antonomasia de la semana, debido a esos tres goles que consiguió frente al Real Madrid en «La Rosaleda», de los seis que consiguió su equipo. En la temporada 1952-53, es decir, hace treinta años, también el Málaga consiguió una goleada de escándalo: 6-0. Martín nació en Santurce el 7 de marzo de 1955 y llegó al Málaga procedente del Baracaldo.

Alfredo DI STEFANO

es el reverso de la medalla. Su gestión, al frente de los destinos deportivos del Real Madrid, es cuestionada desde amplios frentes. Ya el final de la pasada temporada, supuso un amargo trago para los blancos; los comienzos de la presente temporada no pueden ser peores para el técnico blanco, hasta el punto de que el nombre de Luis Molowny suena ya como posible recambio de Alfredo Di Stéfano.

Helenio HERRERA

el polémico «H. H.» ha concluido su tormentoso idilio con el F.C. Barcelona, hoy en manos del argentino César Luis Menotti. La Junta Directiva del club azulgrana, que preside José Luis Núñez, ha decidido prescindir de los servicios de Helenio Herrera, aunque, eso sí, indicándole que «siempre estará en el corazón de la afición azulgrana». La respuesta de Herrera ha sido rápida: «Me considero libre para buscarme equipo». Genio y figura...



Francisco FONTAN

presidente del Rayo Vallecano ha sido objeto de una querella criminal, admitida a trámite por el juez, por parte del club Atlético Cerro de Montevideo. Todo arranca del fichaje del jugador Pedro Custodio, que militó en el Rayo Vallecano durante las temporadas 79-80 y 80-81, que ascendía a 143.287 dólares, unos trece millones de pesetas al cambio de aquel tiempo.

Vujadin BOSKOV

cuenta con la confianza de Manuel Vega Arango, presidente del Sporting de Gijón, pero no con la de los jugadores. La renqueante marcha del Gijón en la competición liguera es el motivo del nerviosismo y también de las acusaciones de los jugadores: **«Boskov nunca tiene la culpa de nada, pero casi todo lo hace al revés».**

Artemio FRANCHI

recientemente fallecido presidente del máximo organismo europeo del fútbol, ha sido objeto de un homenaje póstumo por parte de los clubs que toman parte en las distintas competiciones europeas. Por recomendación de la UEFA se guardó un minuto de silencio en cada uno de los campos donde se jugó el partido de ida de las distintas competiciones: Copa de Europa, Recopa y UEFA.

Diego Armando MARADONA

cierra esta sección con todos los honores. Su actuación, en la primera ronda de la Recopa, frente a los alemanes orientales del Magdeburgo, campeón de esta competición en 1974, fue magistral. Un auténtico recital de juego a cargo del argentino y tres goles en su cuenta particular permiten calificar su actuación de magistral.

Da Silva

Informe: Juan Pablo G. Quijano

● «Las vacaciones me han venido muy bien. Ahora puedo rendir a tope»
● «Estoy incómodo en la posición de ariete. Soy jugador de media punta»
● «No me obsesiona, pero me ilusionaría conseguir el Pichichi»
● «Cuando "El Pato" y yo nos acoplemos, daremos que hablar»
● «Ni soy caro ni soy una figura. Tengo que demostrar mucho más en España»

La historia de **Jorge Orosman Da Silva** en España, está todavía por escribir. Unicamente conocemos el prólogo, aventurador de gastos notables. Sus 21 años encierran todavía muchas sorpresas escondidas en su cuerpo elástico, fibroso y dinámico; en su rostro de niño se dibuja una sonrisa noble e indeleble que trasluce toda su bondad. Su cerebro es creativo, evolucionista e invierte sus proyectos en unas piernas habilidosas, ingeniosas y sutiles, ejecutoras de las estrategias trazadas. El **«dribling»**, el **gambeteo** y los **arabescos** adornan barrocamente sus imprevisibles y geniales acciones, propias de un jugador talentoso, intuitivo y sagaz.

No ha cumplido todavía su primer año en **España.** Vino como solución de emergencia, en calidad de prestado, hasta el término de la campaña 82/83, compromiso prolongado una temporada más, momento en el cual y al igual que en el caso de **Patricio Yáñez,** el cuadro vallisoletano podrá ejercer su opción de compra al **Defensor de Montevideo.** El 2 de enero pasado arribaba a Madrid, vía **Valladolid,** con temor pero confianza en sus posibilidades. El no era uno de tantos, era uno de los pocos que viene a enseñar. No en vano fue elegido como **«Jugador del Año»** de Uruguay en 1982 a través de una votación realizada por la prensa del país. El 6 de enero, a los cuatro días de llegar, debutaba en el **«Santiago Bernabeu»** formando línea de ataque con **Fortes** y **Jorge,** siendo asiduo en todas las alineaciones consiguientes hasta la conclusión de la temporada. No anotó todos los goles que cabía esperar, pero contribuyó poderosamente a la **salvación** del cuadro **pucelano.**

Jorge no es amigo de las excusas y desde el primer momento aseguró que su rendimiento iría subiendo de nivel, paulatinamente. Las pruebas están ahí: tres goles en las dos primeras jornadas ligueras, amén de dar el cuarto del Valladolid en bandeja de plata a su compañero **Jorge.** Un inicio fulgurante, espectacular, prometedor: *«Mi actual rendimiento, es producto de las vacaciones que he podido disfrutar. Afortunadamente, me hallo casi en plenitud de facultades. Hay que tener en cuenta que el año pasado no tuve vacaciones después de una muy cargada temporada en Uruguay y tras finalizar la Liga de mi país ya enlacé inmediatamente con la Liga española. Por otra parte, vine a prueba y tenía que convencer en cada partido para hacer bueno mi fichaje. En esas condiciones era problemático triunfar rotundamente, pues, además de eso, había problemas lógicos de adaptación. Aun así, creo que no defraudé a los que confiaron en mí y espero que esta temporada sea la de mi confirmación y todo el mundo pueda apreciar mis cualidades, ya que yo soy el primer interesado en establecerme en el fútbol español».* **Valladolid** es sólo el punto de partida, porque **Jorge** aspira a seguir subiendo escalones que le conduzcan a la cumbre del fútbol español. *«En principio, yo quiero dejar bien claro que mi intención es la de quedarme en el fútbol español, tanto sea en el Valladolid como en cualquier otro club. Al Valladolid le profeso mucho cariño por ser el primer equipo que me acogió y me dio la oportunidad de darme a conocer en España y no me importaría quedarme, si ellos así lo deseasen».* El dinero puede tener su influencia por dos motivos: el **Defensor** no estará dispuesto a «regalar» a su diamante en bruto y por otra parte, los emolumentos a percibir por **Da Silva** tendrán que ser acordes a su categoría. A todo esto, el **Valladolid,** es un club modesto y austero en su política económica. *«Si mi rendimiento es bueno, entiendo que mi cotización sea también elevada. De todas formas ya no estoy tasado en dos millones de dólares como al principio dijo el presidente de Defensor. La cifra se ha rebajado ostensiblemente y creo que es asequible, lo que no sé es si el club está en disposición de pagarla. Por mi parte, yo no me considero un jugador caro. Pienso que eso no sería ningún problema».* De consumarse, el descenso de categoría sería un duro revés para **Da Silva.** *«El año pasado ya sufrí mucho con la situación del equipo. Yo estoy acostumbrado a luchar por el título y acá hemos de pelear por evitar el descenso. Si bajara el equipo, creo que no seguiría, pues nunca he jugado en Segunda División y sería una situación muy difícil para mí».*

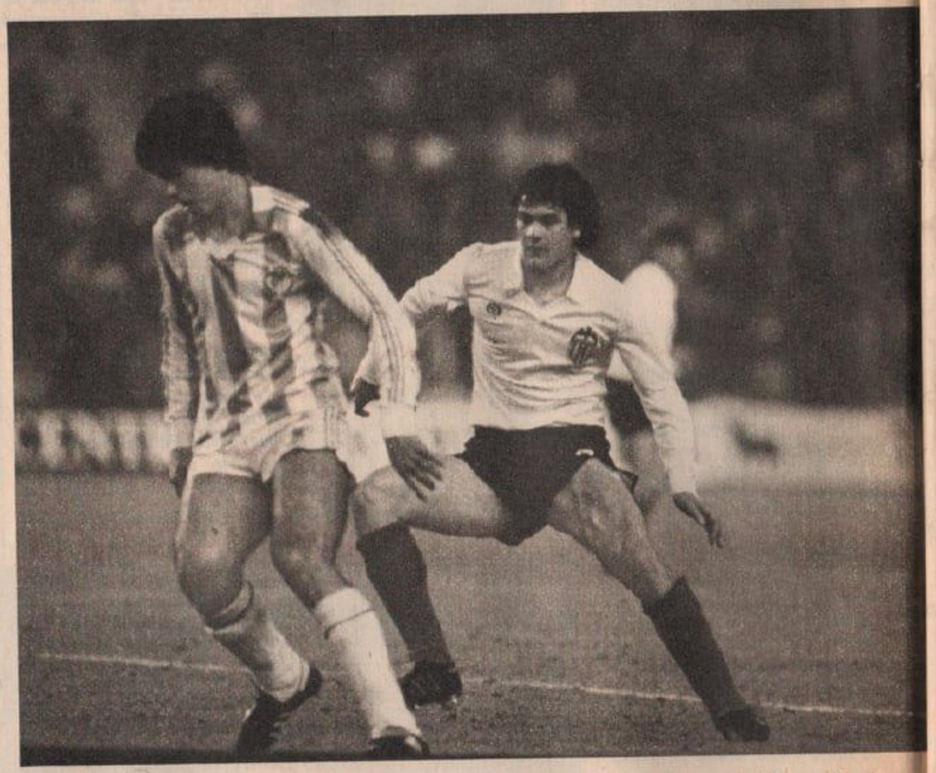
A pesar de que se le haya ubicado y confirmado como **ariete,** éste no es su puesto habitual. En **Uruguay** basculaba como medio-punta, con mayor libertad de movimientos. Sin embargo, por las necesidades del conjunto, debe actuar como el hombre más adelantado de la vanguardia. Aun aceptándolo, expresa su disgusto. *«Me encuentro incómodo actuando en el eje del ataque, pues me asfixió ante la severidad de los marcajes a los que me someten. Por mis características, me gusta arrancar desde atrás con terreno por delante y espacio para maniobrar. Si el míster utiliza sólo dos puntas, prácticamente he de luchar en solitario con las defensas contrarias y de esa forma mi rendimiento queda mediatizado. No obstante, estoy haciendo lo posible para adaptarme y cumplir satisfactoriamente los consejos del técnico».* Sin ser vago, tampoco es un gladiador. *«En Uruguay no estaba acostumbrado a entrenar tanto ni a correr excesivamente en el terreno de juego, pero me he dado cuenta de que en un equipo no debe haber distinciones y que todos hemos de trabajar uniformemente para la buena marcha del conjunto. No, no me considero una figura, sólo un futbolista con ciertas aptitudes».* La dureza no le ha sorprendido, a pesar de ser un jugador fino y estilista. *«En España no existe más dureza de la que hay en Uruguay. Allá, también se juega muy fuerte y ya estoy acostumbrado. De todas formas, pienso que no hay mala intención».* En **Uruguay** estuvo a punto de proclamarse hace unos años como máximo goleador de la Liga. ¿Adivinan quién se lo impidió? **Fernando Morena,** que consiguió 20 por los 14 de **Da Silva.** La aspiración de ser «Pichichi» la puede cumplir en España, de seguir en esta línea. *«No es mi principal obsesión, pero admito que me ilusionaría el conseguirlo. Si me respetan las lesiones podría alcanzar una cifra importante de goles, aunque lo fundamental es que gane el equipo sin importar quién marque los goles. Pienso que el equipo debe ser homogéneo, sin figuras ni individualidades, aunque la gente, por ejemplo, nos exija más a Yáñez y a mí que a los demás, porque somos extranjeros».*

Junto a *Jorge Da Silva,* **Pa-**

Valladolid (1)

Sus goles le han convertido en el ariete de moda.

«Me afectó muchísimo la lesión de Morena. Sin embargo, me puede abrir las puertas de la selección»



tricio Yáñez y **Gilberto Yearwood** pugnan por ocupar una de las plazas permitidas a los extranjeros. De los tres, es el hondureño quien tiene más posibilidades de proseguir bajo la disciplina del **Valladolid** al haber renovado recientemente contrato por tres años. Para el de **Montevideo**, *Gilberto*, es un fenómeno: *«Desgraciadamente no le he visto jugar, porque precisamente yo vine acá como su sustituto, pero me han contado maravillas de él. Yo, sólo lo he tratado como persona y en ese aspecto es sensacional. Tras su lesión estaba en una situación muy comprometida. Pienso que el club hizo bien cediéndole al Tenerife para que vaya cogiendo la forma nuevamente».* El puntero uruguayo conforma con **«Pato» Yáñez** una dupla ofensiva de inopinada calidad. Según él, su rendimiento está en relación con el del inquieto exterior andino. *«Cuando Patricio y yo estemos en forma y nos hayamos compenetrado profundamente daremos mucho que hablar. Yo, personalmente, me acoplo muy bien a su estilo. El posee rapidez y habilidad y siempre hay que estar muy atento a sus acciones».* Aparentemente, a los ojos del profano, el **Valladolid** dispone de dos extranjeros de lujo. Sin desmerecer a los de **Pucela,** uno piensa que ambos pudieran no tener motivación suficiente. *«Como te he dicho anteriormente, mi aspiración pasa por ir a un club de superior categoría, pero queda bien claro que mientras pertenezca al Valladolid me entregaré con la máxima dedicación. Además, todavía no soy nadie, estoy pasando una prueba y tengo que demostrar mucho más en España».*

Su voz, de una musicalidad extraordinaria, aun en la más breve y decuidada de sus frases sigue deslizándose suavemente por sus cuerdas vocales. Su éxito en España puede abrirle las puertas de la selección **«charrúa».** *«Todavía no he debutado en la selección absoluta de mi país, pues mi participación se ciñe a la selección juvenil. Por tanto, mi ilusión más grande, es la de debutar próximamente en la selección «A».* Probablemente en la **Copa de América** no podrán ver sus goles. *«Si el Valladolid me necesita estoy dispuesto a renunciar a la Copa de América, aunque si pudiera ir lo haría encantado. Otra de mis ambiciones es la de estar presente en el próximo Mundial a celebrar en México, pues es la oportunidad más grande que dispone un jugador para ser conocido universalmente. Uruguay está preparando y planificando ese acontecimiento para que nuevamente el fútbol de nuestro país vuelva a estar al nivel que se merece. A mí me gustaría colaborar en la medida que me fuese posible».* Hace unos días jugaban **Uruguay** y **Venezuela,** con victoria de los celestes por 3-0. Uno de esos goles lo cantó el eterno goleador **Fernando Morena,** quien durante el transcurso del partido caía lastimado con triple factura en su pierna izquierda. Se especuló con su definitiva retirada, pero la operación ha dado motivos para la esperanza. **Da Silva,** profundo admirador de **Nando,** es el primero en desear su recuperación. *«Desde que era pequeñito, mi espejo ha sido Morena, toda una leyenda en Uruguay. Me afectó muchísimo la lesión que sufrió el otro día, no sólo por lo que representa para Uruguay, sino porque él es un tipo excelente que nunca da una patada a nadie. Por su trayectoria no merece acabar su carrera en una situación así. Aún le quedan recursos y facultades como para seguir siendo el número 1 de Uruguay».* De prolongarse la recuperación de **Fernando Morena,** la camiseta n.º 9 de la selección **«charrúa»,** debería buscar nuevo dueño, **Jorge Da Silva,** sería un candidato firme a enfundársela. *«Aunque sea ingrato decirlo, la lesión de Morena puede beneficiarme de cara a mis aspiraciones de jugarse en la selección, aunque, quizá, me perjudique el hecho de jugar en España, ya que otros que lo estén haciendo en Uruguay tendrán más oportunidades que yo. De todas formas, sustituir a Nando, es una tarea casi imposible».*

Su modestia y respeto le obligan a vertir juicios adolescentemente mesurados, pero el relevo puede estar ya preparado.

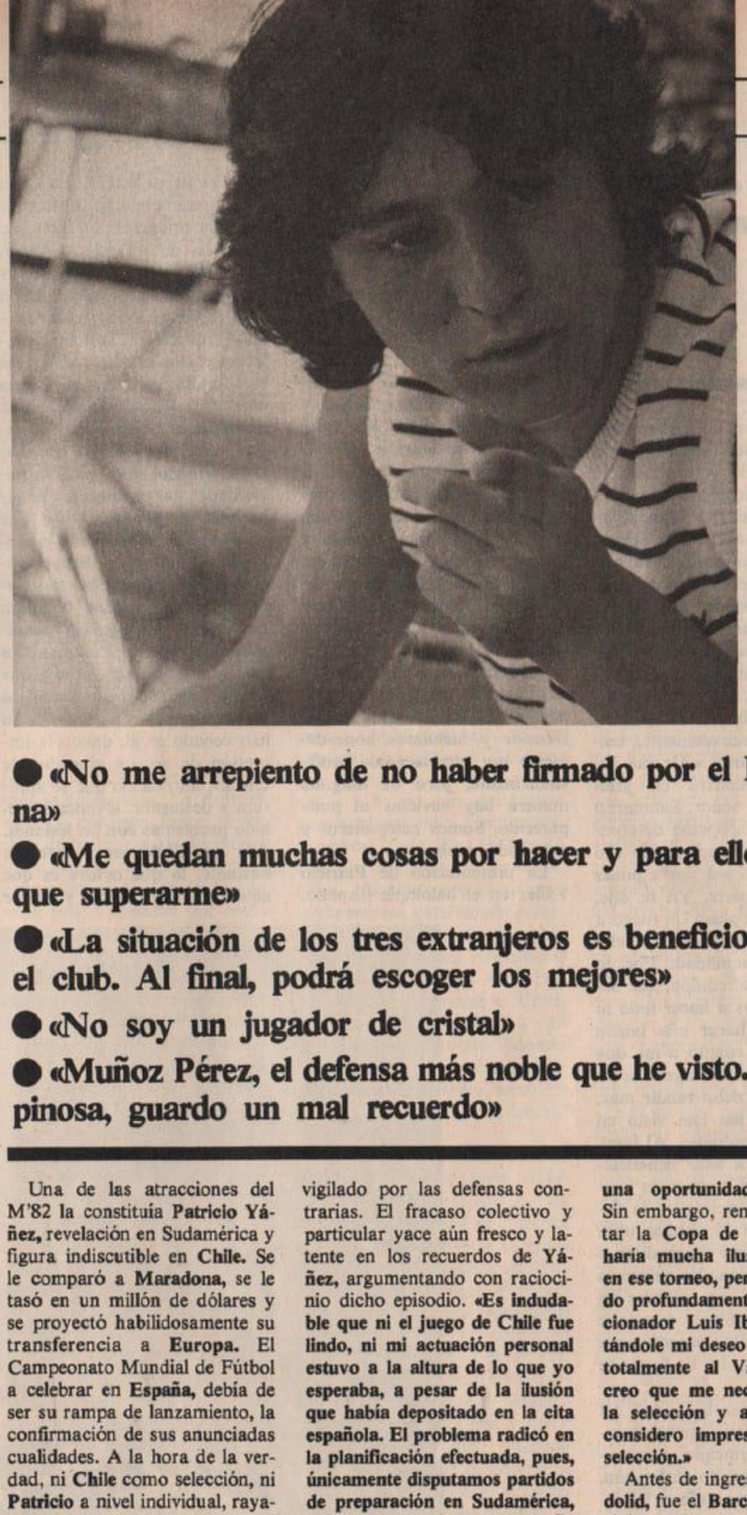
Ambos coinciden en:

- **«Renunciar a la Copa de América» y «Dejar el Valladolid, si éste desciende a 2.ª División»**

Discrepan en cuanto a la violencia del fútbol español:

- **«No me ha sorprendido. En Uruguay también se juega duro» (Da Silva)**
- **«No la concibo y todavía no la he asimilado totalmente» (Yáñez)**

¿Yáñez



La velocidad de Yáñez es arma fundamental en el contragolpe del Valladolid.

- **«No me arrepiento de no haber firmado por el Barcelona»**
- **«Me quedan muchas cosas por hacer y para ello, tengo que superarme»**
- **«La situación de los tres extranjeros es beneficiosa para el club. Al final, podrá escoger los mejores»**
- **«No soy un jugador de cristal»**
- **«Muñoz Pérez, el defensa más noble que he visto. De Espinosa, guardo un mal recuerdo»**

Una de las atracciones del M'82 la constituía **Patricio Yáñez,** revelación en Sudamérica y figura indiscutible en **Chile.** Se le comparó a **Maradona,** se le tasó en un millón de dólares y se proyectó habilidosamente su transferencia a **Europa.** El Campeonato Mundial de Fútbol a celebrar en **España,** debía de ser su rampa de lanzamiento, la confirmación de sus anunciadas cualidades. A la hora de la verdad, ni **Chile** como selección, ni **Patricio** a nivel individual, rayaron a la altura esperada. **Luis Santibáñez** suscribió a sus hombres a la práctica de un juego vulgar y sin recursos, en tanto que el **«Pato»** solamente pudo ofrecer detalles aislados de su clase, al ser permanentemente vigilado por las defensas contrarias. El fracaso colectivo y particular yace aún fresco y latente en los recuerdos de **Yáñez,** argumentando con raciocinio dicho episodio. **«Es indudable que ni el juego de Chile fue lindo, ni mi actuación personal estuvo a la altura de lo que yo esperaba, a pesar de la ilusión que había depositado en la cita española. El problema radicó en la planificación efectuada, pues, únicamente disputamos partidos de preparación en Sudamérica, por lo que llegamos a España sin estar adaptados al fútbol europeo. Fue un gran error.»** Dentro de tres años, en **México... «quiero conseguir la revancha, ya que me he propuesto triunfar en el fútbol y un Mundial es una oportunidad inigualable».** Sin embargo, renuncia a disputar la **Copa de América. «Me haría mucha ilusión participar en ese torneo, pero he conversado profundamente con el seleccionador Luis Ibarra, manifestándole mi deseo de entregarme totalmente al Valladolid, pues creo que me necesita más que la selección y además no me considero imprescindible en la selección.»**

Antes de ingresar en el **Valladolid,** fue el **Barcelona** el primer club en tantear al extremo de **Valparaíso,** quien no aceptó la oferta... **«porque me ofrecían jugar en el Barcelona Atlético de Segunda División y yo les dije que había venido a España para jugar en Primera División. Des-**

los extranjeros de la liga

● «Soy muy temperamental y, a veces, me traiciona el genio»

pués de un año, no me arrepiento de no haber firmado por el Barcelona». En contraposición, se muestra satisfecho de haberlo hecho por el club **blanquivioleta. «Fue una elección acertada, principalmente porque cumplí mi deseo de jugar en Primera División. Pero, aparte de eso, la ciudad es muy linda y la gente me ha acogido estupendamente, aunque por determinadas causas, todavía estoy en deuda con ellos. Para corresponderles adecuadamente, tengo que superarme.»** De esa superación dependerá en gran parte que el señor Sanmartín haga uso de la opción de compra. **«Sí, soy consciente de ello y para que así sea voy a poner todo de mi parte. Ya te dije, que estoy bien acá.»** Un ruego a la afición: **«Les pediría mucha calma y tranquilidad. Por lo que respecta al equipo, que sepan que vamos a hacer todo lo posible para hacer una buena campaña. En cuanto a mí, que voy a cumplir sus exigencias en cuanto a que debo rendir más, pues aún no me han visto en plenitud de facultades. Al final, todos vamos a salir beneficiados».** Sólo una premisa es irrevocable en **Patricio** para la firma de su contrato. **«No seguiría en el club si éste descendiera a Segunda División. Yo provenía del San Luis, que militaba en Segunda División y creo que esa etapa ya ha pasado para mí. No soy jugador de Segunda División.»**

De abandonar la ciudad del **Pisuerga,** buscaría nuevos horizontes. **«En principio, me gustaría seguir jugando en España, y de recibir alguna oferta interesante la aceptaría, si no, volvería a Sudamérica.»** Al finalizar la temporada 83/84, el **Valladolid** tendrá que escoger a dos de sus tres foráneos. Un grave problema, pues escoger implica renunciar. **«Personalmente, creo que el Valladolid saldrá beneficiado, ya que los tres vamos a intentar quedarnos y finalmente, el club se quedará con los dos mejores. Naturalmente, yo espero ser uno de ellos.»** La cesión de **Gilberto. «Tras su larga lesión le faltaba recuperación y creo que en el Tenerife puede volver a resurgir. Le deseo mucha suerte y espero que triunfe. Su éxito también me obligará a superarme.»** Sus relaciones con **Jorge Da Silva. «Sensacionales. Me compenetro perfectamente con él. Es un tipo muy técnico y que va bien tanto de cabeza como con los pies. Este año podemos hacer cosas importantes ofensivamente.»** La peculiar situación de los extranjeros en la entidad **pucelana,** podría suscitar envidias entre ellos... **«En absoluto. Todos somos profesionales y luchamos honradamente por establecernos profesionalmente, pero de ninguna manera hay envidias ni nada parecido. Somos compañeros y ante todo, amigos.»**

La presentación de **Patricio Yáñez** en el balompié hispano, a través de su trayectoria en la anterior campaña no fue excesivamente brillante, por ello tiene intención de resarcirse. Antes, desea esclarecer los motivos que el año pasado le impidieron desarrollar sus contrastada calidad. Adaptación, lesiones, violencia... **«En primer lugar, tras el Mundial no vine en buena condición física. Luego, en la decimotercera jornada, me lesioné en Gijón y estuve tres meses mermado. Pero por las necesidades del equipo, que andaba mal en la tabla, tuve que precipitar mi reaparición jugando infiltrado. Esta circunstancia, hubo gente que no la valoró, incluso se metían conmigo censurando mi escaso rendimiento, pero no comprendían que no estaba en plenitud y que estaba haciendo un sacrificio por el equipo.»** Las lesiones se han cebado en él, dando la impresión de ser un **«jugador de cristal»,** afirmación que se apresura a desmentir. **«Nunca he tenido problemas con las lesiones. Allá en Chile me respetaron bastante, lo que ocurre es que aquí existe más dureza y mayor intencionalidad.»** Según él, tampoco tiene proclividad a aumentar de peso, asegurando que su metabolismo funciona perfectamente. **«Es posible, que, a veces, pueda parecer que esté un poco gordo, pero no es así. Se trata de mi constitución, pero creo que estoy bien proporcionado. La prueba está en que soy muy veloz.»** Repudia categóricamente la violencia. **«No puedo concebirla, ni la he asimilado totalmente. Yo entiendo que los defensas tienen la misión de marcar a los delanteros y de anularlos, pero sin tener que recurrir a la violencia. Además, indirectamente, eso repercute en el rendimiento de los jugadores y en el espectáculo que se ofrece al espectador. Con eso no quiero decir que tenga miedo a los defensas, pues yo tengo también mis armas. El defensa más noble y leal que he visto, ha sido Muñoz Pérez, del Málaga. Del que guardo peor recuerdo, es del sportinguista Espinosa, que fue el que me causó la lesión de tobillo del año pasado».** No suele repeler agresiones, pero... **«reconozco que, a veces, me traiciona el genio porque soy muy temperamental».** El fútbol español ha sido para **Patricio** como un profesor. Admite haber aprendido bastantes cosas... **«He mejorado ciertos aspectos de mi juego que no estaban del todo desarrollados, tales como el disparo al arco, el juego de cabeza y el manejo de la pierna izquierda. También he aprendido a sufrir más sobre el campo y a ser altruista en mi juego. Por mi parte, yo aplico mi innata velocidad, que unida a una cierta habilidad son muy útiles para triunfar en el fútbol español.»** A los delanteros se les valora prioritariamente por sus estadísticas goleadoras. A **Yáñez** —que solamente marcó dos la temporada pasada— parece costarle introducir el balón en las redes adversarias. **«Hasta ahora no he tenido mucha fortuna en ese sentido y la verdad es que me preocupa, pues es Chile tenía un promedio de 15 por temporada. Intentaré mejorar esta parcela, aunque por las características de mi juego, me caracterizo más por darlos a otros compañeros que marcarlos yo mismo.»**

La selección es el segundo objetivo de «Pato» Yáñez.

Cuando el éxito viene pronto y se es joven, no es sencillo asimilarlo. Algunos se diluyen para siempre, a otros, les cuesta volver a encontrar el sendero de la humildad, y unos pocos, como **Yáñez,** viven con los pies en el suelo. **«A mí no me ha perjudicado el hacerme famoso muy pronto, porque nunca me he comportado como un vanidoso. Soy consciente de mis posibilidades y de que hay que luchar permanentemente, intentando superarse cada día.»** A los 22 años, la diversión es una tentación... **«Es cierto y a mí me gusta divertirme, pero siendo profesional del fútbol tengo unas obligaciones y unas responsabilidades que cumplir. Con respecto a cuando estaba en Chile, creo que he madurado y mi conducta es correcta. Además la directiva está contenta conmigo y el entrenador también, ya que he cumplido las indicaciones de ambos.»**

Recientemente, se comentó la posibilidad de que **Jorge «Chicho» García,** compatriota de **Patricio,** se enrolara en el fútbol español. Paralelamente se especuló sobre la presunta emigración de **Miguel Angel Portugal** y **Francisco García Hernández** hacia tierras chilenas, concretamente al **Everton,** a la sazón, club de procedencia de **«Chicho» García.** Ambas operaciones resultaron confusas y finalmente desestimadas. **Patricio** está en disposición de aclarar la historia de los hechos. **«Conozco bastante bien los hechos y en ambas ocasiones se trató de engaños de dirigentes, auténticos culpables de todo. "Chicho" es un jugador prestigioso en Chile, internacional y de calidad. Lo trajo un empresario a España asegurándoles que su transferencia a la U. D. Las Palmas estaba ya consumada. Una vez que llegó a España, el citado señor desapareció y "Chicho" comprobó que el equipo canario no sabía nada con respecto a su traspaso. Se marchó muy desilusionado a Chile. Lo de G.ª Hernández y Portugal fue otro engaño similar. Les ofrecieron unas condiciones muy ventajosas a través de un intermediario y resulta que el Everton no tenía ni idea del asunto. A mí me extrañó que el Everton les ofreciera esos sustanciosos contratos, porque todavía tiene atrasadas tres mensualidades a sus jugadores.»**

Patricio pasó sus vacaciones en **Chile «porque echo de menos a mi familia»** y pudo cerciorarse del crítico momento por el que atraviesa su nación. Las noticias que llegan desde el país **andino** son alarmantes y sobrecogedoras. El pasado 11 de septiembre se celebró el décimo aniversario del general **Pinochet** al frente del poder en medio de un execrable vacío ideológico y de una crisis moral y económica sin precedentes. El pueblo lucha por la libertad. Doce personas murieron por ella, erigiéndose en héroes anónimos. **Yáñez,** no es ajeno a la situación. **«Todo lo que está pasando en Chile es lamentable, pero la gente sigue con alegría y con ganas de que cambien las cosas. De todas formas, pienso, que se exageran las cosas, pues yo que he estado allí hace poco he comprobado que no es tan grave como parece visto desde fuera. Indudablemente esta situación también repercute en el fútbol. Deseo de todo corazón que todo se arregle positivamente en bien del país.»**

Chile precisa de embajadores por todo el mundo para recuperar su identidad. Las voces de **Violeta Parra** y **Víctor Jara** fueron apagadas. Las palabras de **Pablo Neruda** o **Gabriela Mistral** permanecen vigentes. Las acciones de **Patricio Yáñez,** un chileno universal, con el lenguaje del balón, están aún por descubrir... y por admirar.

ESPAÑOL PAVIC

Las voces de Pavic fueron como predicar en un desierto.

EL DIVORCIO FUE COSA DE... MUCHOS

- **Los jugadores adujeron falta de diálogo**
- **El yugoslavo atacó duramente la incapacidad de algunos**

Entre estas dos frases: **«Yo puedo hacer el Español del futuro»** y, **«No sé qué hacer con este equipo...»**, apenas mediaron cuatro o cinco días. Suficiente para que estallara en Sarriá el divorcio técnico-plantilla, un divorcio que ha sido cosa de... muchos. Los jugadores del Español no querían a Pavic. Y también imaginamos que Pavic no quería seguir trabajando con estos jugadores. Consecuencia, a la segunda jornada del campeonato la directiva del Español rescindía el contrato de Milorad Pavic, el autor de las frases mencionadas, adoptando una postura tremendamente polémica en la que cabe todo tipo de conjeturas y de razonamientos y que establece una barrera difícil de remarcar respecto al acierto o desacierto en la decisión.

NO HUBO ENTENDIMIENTO

Haciendo un poco de historia, encontramos que el fichaje de Milorad Pavic por el Español fue, en cierto modo, consecuencia de la necesidad de dar con un entrenador completamente distinto al anterior, José María Maguregui, un hombre con «garra», con «marcha», con «gancho»... pero con poca mano para llevarse bien con los jugadores por su carácter extrovertido y amante de unas bromas que pocas veces quedaban entre las cuatro paredes de su vestuario. Se buscó en los despachos de Sarriá un hombre serio, que se hiciera respetar por los jugadores y dispuesto a emprender esa tarea de renovación del equipo, esa «revolución» que el Español pedía a gritos, con todos los riesgos que un cambio tan radical conlleva.

Pavic llegaba a Barcelona con la carga moral del descenso del Celta, pero sus detractores se cuidaron muy bien de omitir que a ese Celta lo había levantado desde la terrible Segunda «B», colocándolo en Primera directamente, con el obligado paso, por descontado de la Segunda «A». Serio, filósofo del fútbol y teniendo a su favor un aspecto tan importante, por aquellos momentos en Sarriá, como es el trato personal con el jugador. Dialogante, accesible...

Pero advertido de los mil problemas que la plantilla españolista tuvo con el anterior técnico, y el caos reinante en los vestuarios de Sarriá, Pavic fue un hombre muy distinto en este sentido. Cerrado en sus pensamientos, aunque en el terreno de juego no cesaba de impartir sus ideas, de intentar hacer comprender lo que quería para el equipo, curiosamente no hubo diálogo, ni entendimiento, entre el técnico y los jugadores. El distanciamiento entre ambas partes, esenciales, era cada vez mayor y así, el Español se fue perdiendo en cada partido disputado.

Un amistoso en Sabadell dejó traslucir que si se comprendía las ideas del técnico, al verse en juego un equipo disciplinado tácticamente, que huía de filigranas y buscaba lo práctico. Luego, la presentación oficial ante el Real Madrid lo rompió todo por el eje. Sembró el desconcierto, Pavic no supo qué carta jugar y así, Maldonado, con quien el técnico ensayó todo el verano como presunto titular, desaparecía de sus planes dos días antes de empezar la Liga, a Robi y Solé, titulares en la inauguración del campeonato, eran relegados una semana más tarde a la suplencia en Sevilla, frente al Betis...

La falta de entendimiento era cada vez más acentuada. En el Español fallaba todo.

LA ANECDOTA DEL VILLA MARIN

Al término de los primeros 45 minutos del Betis-Español, con el marcador claramente decantado del lado verdiblanco (2-0) el vestuario españolista no era precisamente un remanso de paz. Y en medio de aquel desconcierto, la negativa a seguir jugando por parte de un jugador fue algo así como la chispa que hizo estallar la pólvora. Orlando Giménez dijo «se acabó» y aduciendo dolor en un tobillo puso el «stop» a seguir en juego. Igualmente al vapuleo al Español fue considerable y al final, Pavic no se mordió la lengua. Todo lo expuesto anteriormente respecto a la total falta de entendimiento entre los jugadores y el técnico salió a relucir con las declaraciones de Pavic, directas, con nombres y apellidos e incidiendo en los errores y fallos de su equipo. La llegada del Español a Barcelona ya fue tormentosa. Nada más bajar la escalerilla del avión ya se preguntaba al presidente de la Comisión Deportiva, Carlos Carenzi si era cierto el futuro relevo de Pavic por José Antonio Naya, nombre puesto en circulación con la rapidez propia del caso por los interesados en cubrir la más que previsible baja del yugoslavo. En Sevilla, Pavic cavó su tumba. Sus declaraciones fueron fuertes y directas, confesando que su equipo cometía errores impropios de jugadores de Primera y que él se veía impotente para salir adelante. Los jugadores recogieron el «guante». El cese estaba servido. Y Pavic, en vez de sorprenderse lo propició en cierto modo, como si ya no quisiera buscar el necesario entendimiento con un grupo de hombres que también poco se esforzaron en comprender sus ideas.

Atrás quedaba un «stage» que sorprendió por su dureza y que más de uno difícilmente podía acatar, acostumbrado quizás al habitual medrar de los españolistas en los últimos años, en los que procurando mantener la categoría... Misión cumplida, con el increíble beneplácito de quienes entienden la dignidad del club en no bajar a Segunda, en vez de apoyar un cambio total en busca de metas mucho más interesantes y trascendentes. Pero éste es otro cantar. Volviendo a la relación Pavic-plantilla, Job tuvo problemas con el técnico; también Márquez. Gallart se asustó cuando tras el partido perdido ante el Atlético de Madrid, partiendo de una «fuga» del central españolista que propició la jugada del 0-1, el técnico le dijo que si volvía a cometer otra acción tan infantil no volvía a jugar más. Y... el detonante de Giménez en Sevilla.

Un Español sin espíritu de lucha, vencido de antemano y temeroso de que encajar el primer gol contrario suponía el fin de todo, se hundía por momentos. La forma de salir a flote era hablando, dialogando, entendiéndose el técnico y los jugadores. Y esto ya era imposible.

Al atardecer del lunes, veinticuatro horas después del segundo descalabro, frente al Betis, los jugadores eran requeridos por la Junta Directiva. Estos, en el vestuario, habían votado casi unánimemente «no» al técnico. Los portavoces del plantel hicieron saber a Antonio Baró que, fuera cual fuera la decisión de la Directiva, ellos iban a seguir dándolo todo en el campo. Pero eso no bastaba.

¿Cuál es el principal argumento de la Junta Directiva para rebatir la acusación que iba a caer sobre ella, por cesar al técnico nada más caer la segunda jornada del campeonato? Esta: **«Si un mal se detecta y se puede extirpar, no tiene sentido seguir adelante y provocar que el problema se convierta en irreversible».**

Milorad Pavic abandonaba Sarriá diciendo que **«la salud es mucho más importante que todo lo demás»** y que **«había contribuido en cierto modo a que la solución para la crisis estuviera en manos de la Junta Directiva»**. A buen entendedor... Pavic se quedó a mitad del camino en la «revolución» blanquiazul. Se perdió en ambigüedades. Pero tuvo la caballerosidad de allanarle el camino a los directivos. Casi, casi, dijo «me voy» antes de que lo echen.

M. C. Cánovas
Fotos: Miguel Moreno

EL FUTURO EN SUS MANOS

Con el relevo entre Milorad Pavic y Francisco Xabier Azkargorta, en Sarriá se ha producido el hecho anecdótico de que el técnico más veterano de Primera ha dado paso al más joven de la categoría.

Efectivamente, Azkargorta, a sus 29 años es el entrenador de menos edad de cuantos se sientan en los banquillos de la División de Honor.

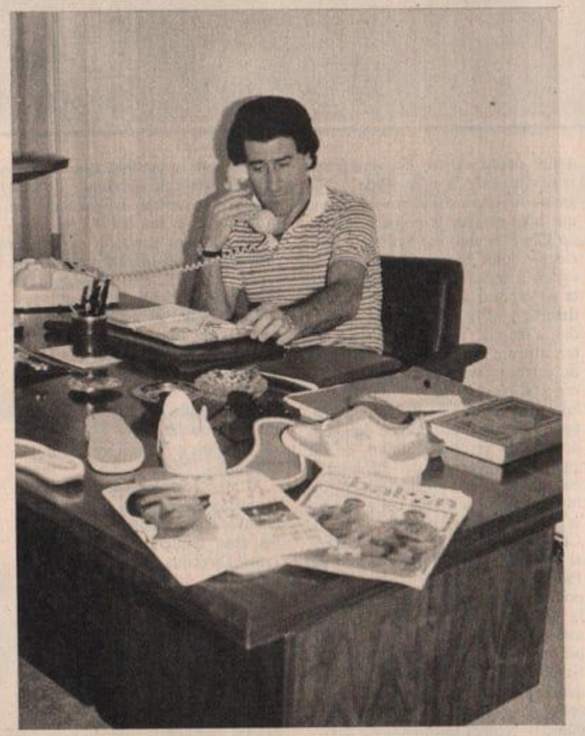
Estudiante de Medicina, a punto de terminar la carrera, Azkargorta se inició en el fútbol como jugador del Bilbao Ahtletic, precisamente en la época que Milorad Pavic entrenaba al primer equipo de San Mamés. Como técnico dirigió al Aurrerá de Ondárroa y al Lagun Onak, como responsable de los equipos juveniles y amateur. Dio el salto al Gimnástico de Tarragona en la temporada 82-83, realizando una magnífica campaña y llegando a la final de la Copa de la Liga. Durante su estancia en Tarragona, Azkargorta creó una escuela de futbolistas y fomentó la práctica de este deporte en las escuelas. Azkargorta había sacado un número alto en su promoción de entrenadores nacionales. Obtuvo el título a los 24 años...

Amante de la preparación física, excelente psicólogo, con una base deportivo-socio-cultural consistente, Azkargorta es un pedagogo del fútbol. Un hombre con ambiciones que cuando le plantearon la posibilidad de ser «segundo» de Pavic, aceptó dejando traslucir que sus miras estaban puestas a ser responsable absoluto de un equipo de Primera. Trabajó meticulosamente al lado de Pavic, pero siempre en un segundo plano, respetando la labor del máximo responsable y sabiendo estar en su sitio. Las circunstancias rodaron de forma que la plantilla blanquiazul ha ido a parar a sus manos. Y a este vasco, campechano, fácil conversador, amigo de la broma pero de una rectitud impresionante a la hora de trabajar, de personalidad y carácter recios, no le ha asustado la responsabilidad. El futuro, como el del pretendido «nuevo» Español, es suyo.

Odiado, admirado, deseado, recusado...

guruceta

Dentro del mundo del fútbol, los árbitros juegan un papel fundamental, conjugando una curiosa circunstancia, ya que aun siendo unos individuos populares, llevan inherentes a su labor una inevitable aureola de impopularidad. Su trabajo es complicado y generalmente incómodo. Convertidos en jueces, adquieren una notable responsabilidad, aderezada y agravada por la escasa comprensión e inquebrantable acrimoniá manifestada por sus detractores. De entre esa raza, un ejemplar peculiar, carismático y... ¿polémico?, señor Guruceta... **«Esa es una palabra que detesto y pienso que es un criterio generalizado en todos los árbitros. En todo caso, la polémica no la hacemos nosotros, sino la gente, los medios de comunicación, etc... En cierta forma, el público al ser el que paga, tiene derecho a exigir justicia y honradez por parte del árbitro. Las equivocaciones que podamos tener son hasta cierto punto lógicas. Si desembocan en polémica, depende de hasta dónde quiera llevar la gente esa equivocación.»**



Como cada año, el más recusado —junto a *Alvarez Margüenda*—. **«¿Qué se le va a hacer... aunque de todas formas, esta temporada, solamente me han recusado cuatro clubs. Ya sé que la cifra sigue siendo importante, pero en temporadas anteriores he llegado a tener hasta ocho recusaciones. Me alegra que los clubs vayan cambiando de postura, pero eso no quiere decir que yo tenga que mejorar. El tema de las recusaciones no es problema mío.»** De entre las cuatro recusaciones —*Athletic, Sporting, Barcelona* y *Atlético*—, una indeleble en forma de estigma. Aquel lejano, pero permanentemente recordado escándalo de Barcelona, fue un pecado de juventud... **«He hablado y se ha hablado mucho sobre ese asunto y mi opinión sigue siendo la misma. Reconozco que me equivoqué, pero toda la importancia que se le dio a mi decisión fue consecuencia de la trascendencia del partido. El hecho de que sigan manteniendo la recusación contra mí año tras año lo he acabado comprendiendo, pues hay unos cuantos compromisarios, cada vez menos, que no aceptan exculparme. Yo he hablado con Agustín Montal y con José Luis Núñez y ninguno de ellos tiene nada contra mí. Sin preocuparme demasiado, veo muy problemático mi regreso al "Nou Camp".»** A la afición catalana: **«Si algún día tengo la suerte de volver a pitar al Barcelona, voy a demostrar que sigo siendo el mismo que cuando cometí aquel error. Si hubiera cambiado mi estilo habría sido un cobarde. Quiero seguir siendo como soy y estar en la brecha».** Los árbitros, o por lo menos *Guruceta,* admiten sus errores... **«Creo que los árbitros somos los únicos que reconocemos nuestras equivocaciones. A lo largo de mi carrera no he visto a nadie más decir que se haya equivocado. Y quedan incluidos los jugadores, técnicos, dirigentes, etc... Yo tengo la conciencia muy tranquila en todas mis actuaciones arbitrales, incluso en lo que atañe a los fallos, porque éstos nunca los cometo con intencionalidad. Ante todo, la honradez, de la que puedo hacer gala, así como de decir que nunca he robado nada a nadie.»** Yo no le he acusado de ladrón... **«¡Faltaría más! En esta vida ya me han llamado de todo, desde homosexual hasta traficante de drogas. Al decir que no he robado nada a nadie me refería a que con mis errores pienso que no he quitado nada a nadie.»**

OBJETIVO: EL MUNDIAL

Dice conocer a todos los árbitros del mundo y se confiesa admirador del austriaco *Eric Linemayer*. Arbitro por vocación, **«los que no tienen esos ideales se equivocan»** y aún, con objetivos por cumplir. **«Aproximadamente, todavía me quedan seis años para concluir mi trayectoria como árbitro. La verdad es que tengo muchos proyectos para el futuro, pues esto me sigue apasionando. Estoy seguro de que me quedan por hacer cosas muy importantes a nivel mundial. Mi ambición oculta sigue siendo la de estar presente en un Mundial, por supuesto.»** En el M'78 de *Argentina* y en el M'82 de *España, Franco Martínez* y *Lamo Castillo* fueron los elegidos, a pesar de que *Guruceta* había hecho más méritos... **«Cada uno tiene su opinión y si ustedes creen que yo había hecho más méritos será por algo. Yo no debo juzgar la labor que ellos hicieron porque no sería ético, ni tampoco puedo asegurar que yo lo habría hecho me-**

● «Los únicos que reconocemos nuestros errores somos los árbitros»

* * *

● «He sido 85 veces internacional. Más que Iríbar o Arkonada...»

* * *

● «Jacinto de Sosa quiso correr mucho y se equivocó»

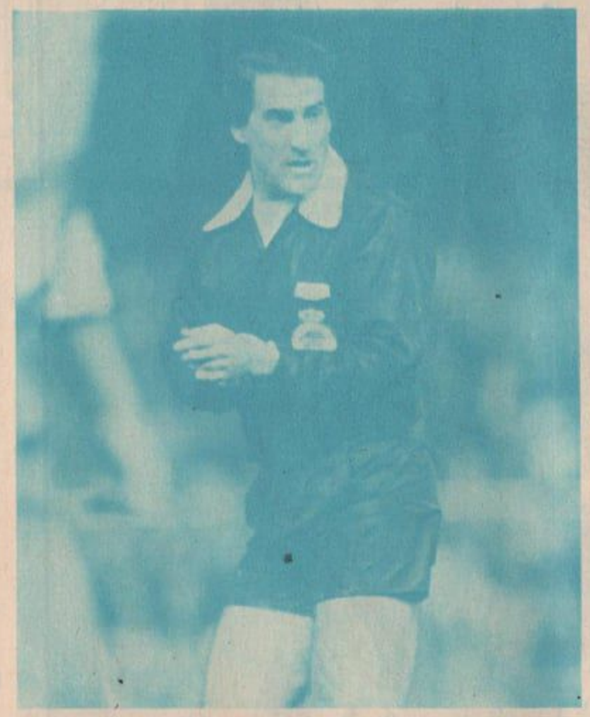
* * *

● «Los árbitros no protegemos a Maradona»

* * *

● «En los torneos veraniegos no nos ampara nadie. Es una vergüenza»

guruceta



jor porque sería una postura muy poco noble. En principio, me supo mal no asistir, pero yo soy un hombre que me sé sobreponer a todos los acontecimientos por negativos que éstos sean, de ahí que siga luchando y consiguiendo paulatinamente otras metas.» Globalmente, el arbitraje como profesión es ingrato, pero también otorga recompensas, reconocimientos, alegrías... **«Jamás me he arrepentido de dedicarme a esta profesión. De pequeño sentía una gran afición por este deporte y al no poderlo seguir en la faceta de jugador por no tener aptitudes, quise seguir vinculado como árbitro. Prácticamente he dado toda mi vida, con más sacrificio del que muchos pueden pensar y gracias a mi dedicación he conseguido metas importantes. Llevo ya quince años en Primera División, once en Europa, aparte de muchas otras cosas, y siguen contando conmigo. Por ejemplo, el 28 de septiembre arbitraré el partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA entre el Nantes y el Rapid de Viena.**

Un prestigio internacional sensiblemente superior al expresado en España, su país... **«Sí, es cierto. Yo estoy en una élite mundial y prácticamente no se me discute nada,** en tanto que en España siempre se polemiza respecto a mí. Hay otro detalle importante, y es que al recusarme algunos de los clubs más importantes no tengo ocasión de estar presente en los acontecimientos importantes». Sin embargo, en *Europa*, ha llegado a lo más alto. **«Pues, modestamente, creo que sí, porque no creo que haya nadie más que pueda haber logrado lo que yo. He pitado una final europea, he estado presente en dos Universiadas, dos Olimpiadas y un Mundialito, además de haber arbitrado 85 partidos internacionales, más que Iribar, Arkonada...** *«Emilio Carlos* ha concluido la frase con hilaridad. Es un hombre abierto, bromista y **«aunque la gente me tiene en buen concepto, no soy ningún santito».**

UN GRAN NIVEL

El nivel del arbitraje español, estrechamente relacionado con el nivel cultural del país. **«Probablemente en España es el país donde existe más presión por ganar, lo que implica que la gente vea con menos objetividad las cosas. Por ese motivo, en España es muy problemático arbitrar y por eso se afirma que los árbitros españoles son muy malos y eso no es cierto. En la mayoría de los países de Europa la gente tiene un nivel cultural alto y tiene también más educación. Esas premisas son básicas para desarrollar una buena labor. Por otra parte, en Europa no es que haya mejores árbitros, sino que como decía es más fácil y cómodo arbitrar. Yo, personalmente, actúo con mayor comodidad en Europa pues se aprecia más nuestra labor».** Aunque la estadística sea la más inexacta de las ciencias, solicito de *Guruceta* a título orientativo, un puesto para *España* en la clasificación mundial. **«Efectivamente, todo lo que sean estadísticas, es relativo, pero puedo asegurar por lo que he visto, que estamos a un nivel muy aceptable, yo diría que en una tercera posición».**

Por antigüedad en Primera División —quince años— merece el respeto que le concede la experiencia. Entre sus virtudes, destaca reiterativamente **«la de estar ahí a pesar de los años transcurridos»** y afirma tener relaciones normales con todos sus compañeros. Precisamente, *Angel Franco Martínez*, su único coetáneo, no siempre ha mantenido buenas relaciones con *Guruceta*, **«pero fue por culpa mía, ya que me porté mal con él al hacer unas declaraciones desafortunadas con respecto a su designación para el Mundial de Argentina. Le pedí disculpas y él tuvo la gallardía de perdonarme. Ahora somos buenos amigos».** Otro nombre propio es el de *Jacinto De Sosa*. Su «revolución» juzgada por *Guruceta*, **«Algunas de sus reicindicaciones eran justas, pero pienso que quiso correr demasiado y al final se equivocó».** *Plaza* y su poder sistemáticamente establecido. **«A Plaza le admiro porque también lleva mucho tiempo como yo y sigue estando en el candelero. Además, nadie ha demostrado que lo sepa hacer mejor que él. Su misión es más complicada de lo que parece».** Los diversos temas relacionados con el arbitraje surgen espontáneamente. La densidad de la temática choca con la fluidez de sus contestaciones. El sistema de designación: **«El que se emplea actualmente es el más idóneo. Tal como está el fútbol no se puede barruntar otra fórmula. La designación la deben efectuar miembros del arbitraje, no hombres del fútbol, aunque también se podrían combinar sus opiniones. Soy de la opinión de que como cada partido es diferente y cada árbitro tiene sus cualidades, cada partido tiene su árbitro».** Los trencillas no han modificado su condición de *«amateurs»*. Las remuneraciones anuales oscilan en las 200.000 ptas. Por ellos, no deberían descartarse la profesionalización del arbitraje. **«Creo, que, con el tiempo, me llegará a eso. De todas formas, la premisa primordial es la de cuidar la imagen del árbitro y luego el tema económico, pues las remuneraciones que recibimos son ridículas».** Las tarjetas son los instrumentos empleados por los colegiados para imponer su autoridad. Se discute su conveniencia y afectividad. **«Lo ideal sería que no se utilizasen, pero tal como están las circunstancias en el fútbol actual, no hay más remedio que usarlas. La tarjeta es como una especie de símbolo que bien empleada sirve para mantener la autoridad en el terreno de juego.»**

Guruceta ha comercializado su nombre creando su propia empresa. El negocio de las zapatillas es el que verdaderamente le da de comer.

Por regla general, la singladura de los árbitros adquiere mayor longevidad que la de los jugadores. De la generación de *Guruceta* casi no queda nadie. Algunos de ellos, **«son amigos personales míos, como Juanito, por ejemplo».** Otros, se caracterizan **«por su antideportividad y malos modos, cosa que en cierta forma entiendo porque son deportistas y los nervios en determinados momentos les pueden traicionar».** Sin hacer distinciones, **«no admito que un jugador me insulte en el campo».** Le gusta el diálogo, detesta la violencia y compadece **«a todos aquellos que me chillan en un campo de fútbol. Eso es demostrativo de que el nivel cultural del país es muy bajo».** Opina que *Diego Maradona* no tiene por qué cohibir o mediatizar al árbitro. **«El juego de Maradona es muy complicado para el árbitro, así como el de jugadores como Amancio y Juanito, que al ser muy ligeros de peso y a la vez muy hábiles con el balón controlado, son proclives a ser entrados en falta constantemente. Pienso, que Maradona, es muy castigado, pero no por eso los árbitros le protegemos más que a los demás, o por lo menos no debería ser así».**

El árbitro es, en último término, el responsable de las decisiones a tomar en un partido. Solamente él se lleva la gloria o el fracaso, si bien, la colaboración de los jueces de línea también es esencial, que no definitiva. **«Si los liniers actúan correctamente son de una gran utilidad para el árbitro. Pero son simplemente unos colaboradores, ya que el criterio que debe prevalecer finalmente es el nuestro. ¡Pobre de aquél que se base únicamente en los jueces de línea! Cuando se tiene una duda y presuntamente el juez de línea estaba mejor situado que yo, se puede recabar su opinión, pero, únicamente a título orientativo, pues finalmente, seré yo el que pite mi verdad, aunque luego pueda estar equivocado. En esos momentos, en los que apenas hay tiempo para pensar, se ha de tomar una decisión rápida y contendente, sin dubitativismos.»** Los jugadores tienen la costumbre de instar al árbitro con el fin de que consulte al linier y, normalmente, se hace caso omiso. **«Evidentemente, yo no puedo hacer caso a los jugadores, porque entonces caería en su trampa y me mostraría débil».**

● «He cometido errores, pero no he robado nada a nadie»

La conveniencia de los torneos veraniegos es muy discutible en muchos aspectos. Nos interesa la vertiente del árbitro: **«En estos torneos no nos ampara nadie, porque si expulsas a un jugador, la organización te dice que no puedes hacer eso porque entonces destrozas el torneo económicamente. Yo he tenido muchos problemas en ese sentido, prioritariamente con los equipos extranjeros, que vienen a divertirse cometiendo acciones punibles, sin que luego sean castigados. Si por mí fuera, les quitaría el dinero, sin contemplaciones. Alguna medida hay que tomar».**

Al margen del arbitraje, **«mi novia de toda la vida».** *Emilio Carlos* está al frente de una empresa de calzado. **«Los negocios van regular. Recientemente hemos ampliado una nave por necesidades de espacio, pero no hemos aumentado la plantilla. Facturamos alrededor de 1.100 alpargatas diarias».** Algún día tendrá que dejar obligatoriamente los hábitos negros y entonces **«me dedicaré a la fábrica, pero seguiré practicando deporte si Dios me da salud».** El dinero y el amor, ya sólo dependen de él.

Juan-Pablo G. de Quijano
Fotos: Miguel Moreno y Pallarés Ripalda

JORNADA 3
(18-9-83)

Primera División

SIGUE EL ESPECTACULO

Nueve goles en **San Mamés**, victoria del Valencia en el **Bernabeu**, paliza del Valladolid a la Real, brillante resurgimiento azulgrana en Mallorca...

La Liga 83/84 se viene desarrollando bajo el signo del espectáculo. Ya era hora. Al precio que se están poniendo las entradas, lo menos que pueden exigir los aficionados es eso, espectáculo. Y de momento, lo hay. El Athletic de Bilbao, gracias a la puntería de sus defensas *Liceranzu* y *Goikoetxea*, sumó su segundo triunfo consecutivo ante un misterioso Salamanca en el que *D'Alessandro* empieza a acusar el paso de los años. Tras diecisiete temporadas de espera, el Valencia ganó al Real Madrid a domicilio. *Di Stéfano* dice que no lo entiende. Hay mucha gente que ha dejado de entenderlo a él.

Da Silva fue la estrella en Valladolid. ¡Qué manera de jugar y qué gol brindó al público para cerrar su excepcional actuación! También *Maradona* deleitó al público balear con acciones propias de su rango; el Barça respondió por fin a las expectativas y se acerca a la cabeza, ahora ocupada, en solitario, por el Atlético de Madrid. Que Luis tiene el santo de cara, vaya. Perdiendo en Pamplona, ya en la segunda parte, se acercó a *Cabrera* y le dijo: *«Salga usted y resuelva»*. Cabrera, profesional disciplinado, cumplió a la perfección las indicaciones de su entrenador.

AT. BILBAO, 6 SALAMANCA, 3

San Mamés: 50.000 espectadores.

ATH. BILBAO: Zubizarreta; Urkiaga, Liceranzu, Goikoetxea, Núñez; Gallego, Sola, Urtubi (De la Fuente); Noriega, Sarabia (Endika) y Argote.

SALAMANCA: D'Alessandro; Benedé, Bezares, Luis, Serafín; Pérez Aguerri (Enrique), Choya, Abajo; Urretxo (Balín), Orejuela y Angel.

Arbitro: Antonio Borrás del Barrio, del Colegio Balear. No mostró tarjetas.

Goles: 0-1, *Angel* (9'); 1-1, *Liceranzu* (21'); 2-1, *Goikoetxea* (23'); 3-1, *Argote* (25'); 3-2, *Bezares* (28'); 4-2, *Argote* (43'); 5-2, *Noriega* (44'); 6-2, *Liceranzu* (48'); 6-3, *Luis* (56').

BETIS, 2 MALAGA, 0

Benito Villamarín: 40.000 espectadores.

BETIS: Esnaola; Diego (Mantilla), Alex, Canito, Casado; Parra, Ortega, Cardeñosa, Gordillo; Rincón y Calderón (Paco).

MALAGA: Fernando; Popó, Brescia, Regenhardt, Urdaci; Recio, Canillas, Martín (Rodríguez); Juan Carlos, Totó (Mané) y José.

Arbitro: Emilio Carlos Guruceta Muro, del Colegio Murciano. No mostró tarjetas.

Goles: 1-0, *Rincón* (41'), 2-2, *Rincón* (58').

SPORTING, 2 CADIZ, 1

El Molinón: 28.000 espectadores.

SPORTING: Castro; Redondo (Vallina), Maceda, Espinosa, Cundi; Joaquín, Mesa, Esteban; Eloy (Abel), Ferrero y Cunningham.

CADIZ: Claudio; Chano, Padilla (Vilches), Dos Santos, Amarillo; Escobar, Vojinovic, Mejías I; Mejías II, López (Manolo) y González.

Arbitro: Miguel Angel Marín López, del Colegio Navarro-Riojano.

Tarjetas: Espinosa y Chano.

Goles: 1-0, *Vojinovic*, p.p. (30'); 1-1, *González* (71'); 2-1, *Mesa* (81').

OSASUNA, 1 ATLETICO, 2

El Sadar: 24.000 espectadores.

OSASUNA: Biurrún; Macua, Castañeda, Lekumberri, Purroy; Bayona, Ripodas (Cándido), Lumbreras; Etxeberría (Aretxavaleta), Julio y Martín.

ATLETICO: Mejías; Ruiz, Balbino, Arteche, Quique; Votava, Julio Prieto (Minguez), Landáburu, Marina; Hugo Sánchez y Rubio (Cabrera).

Arbitro: Ildefonso Urízar Azpitarte, del Colegio Guipuzcoano.

Tarjetas: Hugo Sánchez, Lekumberri y Julio.

Goles: 1-0, *Lumbreras* (55'); 1-1, *Cabrera* (62'); 1-2, *Cabrera* (74').

VALLADOLID, 4 R. SOCIEDAD, 1

Nuevo Estadio: 25.000 espectadores.

VALLADOLID: Fenoy; Richard, Santos, García Navajas, Sánchez Vallés; Díez, Javi, Duque; Yáñez, Da Silva (Pepín) y Jorge (Fortes).

REAL SOCIEDAD: Arconada; Celayeta, Górriz, Gajate, Murillo; Orbegozo (Diego), Larrañaga (Beguiristain), Zamora; Bakero, Uralde y López Ufarte.

Arbitro: José María Miguel Pérez, del Colegio Catalán.

Tarjetas: Fenoy.

Goles: 1-0, *Duque* (30'), 1-1, *Górriz* (61'), 2-1, *Da Silva* (69'), 3-1, *Díez* (80'), 4-1, *Da Silva* (85').

Salió *Cabrera...* y ganó el Atlético.

MURCIA, 0 ZARAGOZA, 0

La Condomina, 24.000 espectadores.

MURCIA: Cervantes; Núñez II, Higinio, Vidaña, Sierra (Sebas); López, Guina, Del Barrio; Ramírez (Pelegrín), Figueroa y Moyano.

ZARAGOZA: Vitaller; Casuco, Salva, Morgado, García Cortés; Güerri, Señor, Herrera; Totó (Juan Carlos), Amarilla y Ayneto.

Arbitro: Sebastián Damín Rendón, del Colegio Andaluz.

Tarjetas: Amarilla para Vidaña e Higinio y roja para Amarilla.

ESPAÑOL, 1 SEVILLA, 0

Sarria: 35.000 espectadores.

ESPAÑOL: N'Kono; Job, Miguel Angel, Gallart, Arabi; Zúñiga, Lauridsen, Molinos; Giménez (Mauri), Orejuela I y Solé (Márquez),

SEVILLA: Buyo; Nimo, Serna, Alvarez, Sanjosé; Francisco, Pintinho, Juan Carlos, Montero (Moisés); López (José Luis) y Magdaleno.

Arbitro: Anastasio Mayoral Cedenillas, del Colegio Castellano.

Tarjetas: Job, Orejuela i y Alvarez.

Gol: 1-0, *Zúñiga*, pen. (63').

MALLORCA, 1 BARCELONA, 4

Luis Sitjar: 30.000 espectadores.

MALLORCA: Tirapu; Zuviría, Sabido, Gallardo, Izquierdo; Riado, Dacosta, Delgado, Martínez (Juani); Armstrong (Verón) y Barrera.

BARCELONA: Urruti; Sánchez, Migueli, Alexanko, Julio Alberto; Schuster, Alonso, Víctor; Carrasco (Esteban), Maradona y Marcos.

Arbitro: Emilio Soriano Aladrén, del Colegio Castellano.

Tarjetas: Víctor.

Goles: 1-0, *Armstrong* (17'), 1-1, *Schuster* (37'), 1-2, *Maradona* (44'), 1-3, *Esteban* (73'), 1-4, *Víctor* (79').

R. MADRID, 0 VALENCIA, 1

Santiago Bernabeu: 75.000 espectadores.

REAL MADRID: García Remón; Juan-José, San José, Salguero, Camacho; Bernardo (Ito), Lozano, Angel; Juanito, Santillana y Julio (Del Bosque).

VALENCIA: Manzanedo; Aliaga, Tendillo, Arias, Serrat; César, Castellanos, *Kempes* (Subirats); Saura (Ribes), Roberto y Urruti.

Arbitro: Felipe Crespo Aurré, del Colegio Catalán.

Tarjetas: Manzanedo, Serrat, Tendillo.

Goles: 0-1, *Mario Alberto Kempes*, de penalty (40').

PARA EL ARCHIVO

PRIMERA DIVISION
Resultados:

Betis · Málaga	2–0
Real Madrid · Valencia	0–1
Valladolid · Real Sociedad	4–1
Sporting · Cádiz	2–1
Murcia · Zaragoza	0–0
Ath. Bilbao · Salamanca	6–3
Mallorca · Barcelona	1–4
Osasuna · At. Madrid	1–2
Español · Sevilla	1–0

Clasificación:

	Casa				Fuera					
	J	G	E	P	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. At. Madrid	3	1	0	0	2	0	0	7	3	6+4
2. Murcia	3	1	1	0	1	0	0	6	2	5+1
3. Valencia	3	1	0	0	1	1	0	5	3	5+3
4. Ath. Bilbao	2	1	0	0	1	0	0	8	4	4+2
5. Betis	3	2	0	0	0	0	1	6	3	4
6. Barcelona	3	1	0	0	1	0	1	8	4	4+2
7. Málaga	3	1	0	0	0	1	1	8	6	3+1
8. Valladolid	3	1	1	0	0	0	1	8	6	3–1
9. Sporting	3	1	1	0	0	0	1	3	5	3–1
10. Sevilla	3	1	0	0	0	0	2	3	3	2
11. Zaragoza	3	0	0	1	0	2	0	2	3	2
12. Real Sociedad	3	1	0	0	0	0	2	5	7	2
13. Real Madrid	3	1	0	1	0	0	1	4	7	2–2
14. Salamanca	3	0	1	0	0	1	1	4	7	2
15. Mallorca	3	0	1	1	0	1	0	3	6	2–2
16. Español	3	1	0	1	0	0	1	3	8	2–2
17. Osasuna	3	0	1	1	0	0	1	1	3	1–3
18. Cádiz	2	0	0	1	0	0	1	2	5	0–2

SEGUNDA DIVISION «A»
Resultados:

Racing · Deportivo	2–1
At. Madrileño · Cartagena	4–2
Barcelona At. · Bilbao Ath.	1–4
Granada · Hércules	1–0
Linares · Rayo V.	1–0
Elche · Oviedo	2–1
Algeciras · Palencia	2–1
Castellón · Las Palmas	3–1
Celta · Castilla	1–3
Tenerife · Huelva	1–0

Clasificación:

	Casa				Fuera					
	J	G	E	P	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. Linares	3	2	0	0	0	1	0	5	2	5+1
2. At. Madrileño	3	2	0	0	0	1	0	6	3	5+1
3. Castilla	3	1	0	0	1	1	0	9	4	5+3
4. Oviedo	3	1	0	0	1	0	1	6	2	4+2
5. Granada	3	2	0	0	0	0	1	2	1	4
6. Elche	3	1	0	1	1	0	0	5	3	4
7. Bilbao Ath.	3	1	0	0	1	0	1	6	4	4+2
8. Tenerife	3	1	1	0	0	1	0	3	2	4
9. Hércules	3	0	1	0	1	0	1	3	3	3+1
10. Racing	3	1	1	0	0	0	1	2	2	3–1
11. Las Palmas	3	0	1	0	1	0	1	3	4	3+1
12. Celta	3	1	0	1	0	1	0	4	5	3–1
13. Palencia	3	1	0	0	0	0	2	4	5	2
14. Castellón	3	1	0	1	0	0	1	4	5	2–2
15. Cartagena	3	1	0	0	0	0	2	6	7	2
16. Barcelona At.	3	1	0	1	0	0	1	6	8	2–2
17. Rayo V.	3	0	0	1	1	0	1	1	3	2
18. Algeciras	3	1	0	1	0	0	1	2	5	2–2
19. Deportivo	3	0	1	0	0	0	2	3	6	1–1
20. Huelva	3	0	0	1	0	0	2	1	6	0–2

SEGUNDA «B»

Grupo I
Resultados

Sabadell - Osasuna P.	1–1
Andorra - Arosa	3–0
Binéfar - Barakaldo	3–0
Logroñés - Sestao	2–1
Erandio - Sporting At.	0–2
Alavés - Avilés Ind.	3–4
Sanse - Lleida	1–0
Figueras - Huesca	4–1
Ferrol - Endesa	0–3
Nàstic - Compostela	5–2

Clasificación

1. Binéfar	3	2	1	0	6	0	5+1
2. Logroñés	3	2	1	0	8	3	5+1
3. Endesa	3	2	1	0	8	2	5+3
4. Sporting At.	3	2	1	0	4	1	5+3
5. Sanse	3	2	1	0	3	1	5+1
6. Figueras	3	2	0	1	7	3	4
7. Andorra	3	1	1	1	4	2	3–1
8. Sabadell	3	0	3	0	2	2	3–1
9. Nàstic	3	1	1	1	6	6	3–1
10. Osasuna P.	3	1	1	1	2	4	3+1
11. Compostela	3	1	1	1	4	6	3+1
12. Alavés	3	1	0	2	6	6	2–2
13. Sestao	3	1	0	2	4	4	2
14. Lleida	3	1	0	2	2	3	2
15. Avilés Ind.	3	1	0	2	6	8	2
16. Huesca	3	1	0	2	4	6	2
17. Arosa	3	0	2	1	2	5	2
18. Erandio	3	1	0	2	2	5	2–2
19. Ferrol	3	1	0	2	3	7	2–2
20. Barakaldo	3	0	0	3	1	9	0–2

Grupo II
Resultados

Talavera - Badajoz	1–1
Córdoba - Poblense	2–1
Zamora - Linense	2–0
Parla - Albacete	0–1
Aragón - Jaén	2–1
Portuense - Lorca	1–1
Jerez Dep. - C. Sotelo	2–1
Ceuta - Alcalá	1–1
Antequerano - Hospitalet	2–1
Ibiza - Alcoyano	2–1

Clasificación

1. Antequerano	3	3	0	0	5	1	6+2
2. Lorca	3	2	1	0	5	3	5+3
3. Albacete	3	2	0	1	6	3	4+2
4. Badajoz	3	1	2	0	2	1	4+2
5. Córdoba	3	2	0	1	3	2	4
6. Jerez Dep.	3	2	0	1	7	5	4
7. Aragón	3	2	0	1	8	8	4
8. Zamora	3	1	1	1	2	1	3–1
9. Hospitalet	3	1	1	1	3	3	3+1
10. Alcoyano	3	1	1	1	3	2	3+1
11. Parla	3	1	1	1	3	3	3–1
12. Ibiza	3	1	1	1	4	4	3–1
13. Portuense	3	1	1	1	2	7	3–1
14. Calvo Sotelo	3	1	0	2	4	3	2
15. Jaén	3	1	0	2	8	5	2
16. Poblense	3	1	0	2	2	3	2
17. Talavera	3	0	2	1	2	3	2–2
18. Alcalá	3	0	1	2	1	4	1–1
19. Linense	3	0	1	2	4	8	1–1
20. Ceuta	3	0	1	2	1	5	1–3

GOLEADORES

Primera División:

Con 5. — DA SILVA (Valladolid).
Con 3. — ARGOTE (Ath. Bilbao), FIGUEROA (Murcia), KEMPES (Valencia), MARTIN (Málaga) y RINCON (Betis).
Con 2. — BAKERO (Real Sociedad), BARRERA (Mallorca), CABRERA (At. Madrid), CANILLAS (Málaga), GARCIA CORTES (Zaragoza), LICERANZU (Ath. Bilbao), MOYANO (Murcia), JUANITO (Real Madrid), PEDRAZA (At. Madrid) y TOTO (Málaga).
Con 1. — DUQUE, DIEZ, GORRIZ, GONZALEZ (Cádiz), MESA, GOIKOETXEA, ANGEL (Salamanca), LUIS (Salamanca), BEZARES, ARMSTRONG, SCHUSTER, MARADONA, ESTEBAN, VICTOR, LUMBRERAS, ZUÑIGA, ABAJO, ALEXANKO, CARRASCO, CASADO, DIEGUITO, ENDIKA, HUGO SANCHEZ, JORGE, JOSE, PRIETO, LOPEZ UFARTE, LOZANO, MARQUEZ, MONTERO, NIMO, PINTINHO, NUÑEZ II, OREJUELA I, PARRA, QUIQUE, ROBERTO, SANTILLANA, SAURA, URALDE, JOAQUIN y NORIEGA.
En propia puerta - GIMENEZ (Español, para el Betis) y VOJNOVIC (Cádiz, para el Sporting).

El uruguayo *Da Silva*, hasta ahora mejor artillero de la Liga.

CALENDARIO LIGA 83/84

YA ESTA A LA VENTA

aquí estamos

LOS HORARIOS

El fútbol español es un auténtico desenfreno de privilegios. Podríamos citar aquí el tema de las recusaciones, las retenciones, los precios de las entradas, las cesiones bajo mano... la nula responsabilidad civil de los directivos ante los disparates económicos de los clubs y muchísimas cosas más, que iremos estudiando al detalle en próximos números de «DON BALON». Sin embargo, aunque estamos preparando ya un informe sobre el tema, sí queremos hacer referencia al tema de los horarios de los partidos en Primera División.

En este apartado el desbarajuste es total. En la última jornada ocho de los nueve encuentros se jugaron con distinto horario y lo mismo ha ocurrido en las dos primeras fechas. Aceptamos, lógicamente, que los clubs inmersos en competición europea traten de adelantar su partido al sábado para, así, lograr veinticuatro horas más de descanso para afrontar con mejores garantías sus compromisos internacionales. Antes ésta era una norma respetada pero ahora ya no se respeta ni eso. Real Madrid y Athletic, derrotados el miércoles europeo, jugaron a última hora del domingo y eso, desde luego, no es excusa para justificar la derrota pero sí refleja la intransigencia de Málaga y Zaragoza que optaron por defender única y exclusivamente sus intereses económicos obviando, de paso, el prestigio de las Copas de Europa y de sus representantes españoles.

Inglaterra, Italia, Alemania..., en fin, toda Europa no permiten semejante descontrol en los horarios. Sólo en casos excepcionales se admite el cambio de fecha y horario. En los países futbolísticamente civilizados —en lo que a normativas se refiere— se juega siempre y todos a la misma hora, cosa que en España sólo sucede en las dos últimas jornadas de Liga y siempre que el resultado de los partidos trascendentales pueda ser decisorio en el desenlace del campeonato. Total, otro desastre del que hay que exigir responsabilidades a la Federación Española de Fútbol.

AÑO IX

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Redactor Jefe:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
M. C. Cánovas
José L. Roig
Carlos Semprún
Pedro Molinés
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quijano
Eloy C. García
Guillermo Blanco

Colaborac
Do
An
José

CORRESPONSALI
E
Inglaterra: «Shoot»,
Italia: «G
Fran
UF

en His
Ha
Bélgica: «L
Holanda: J. Valdés,
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»

Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Barcelona (29)
Teléfonos: 250 84 94 y 250 84 42
Administración: 250 19 02

BARCELONA (9)
Depósito legal, B. 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Servicio aéreo: 130 Ptas.

EL CAMPEON

En Zaragoza no gana quien quiere. Sólo equipos del primer nivel son capaces de llevarse los dos puntos de «La Romareda» y el Athletic regresó a Bilbao con el primer gran triunfo de la temporada. El cuadro aragonés, coincidiendo con la salida de los jugadores rojiblancos, rindió tributo de admiración a los campeones de Liga. Por ese pasillo, uno a uno, fueron saliendo los indomables «leones» de Javier Clemente quienes, noventa minutos después, iban a ser despedidos con enormes aplausos. Sin hacer un gran partido, sin dar mayor espectáculo habían ganado limpiamente. Su fútbol práctico, oportuno y de conjunto sigue dando los mejores frutos. ¡Enhorabuena, campeón! (Fotos: Miguel MORENO)

EL CAMPEON

Hace poco dijo Javier Clemente que Iñigo Liceranzu era uno de los tres mejores jugadores de España. El libre del Athletic no tuvo bastante con Amarilla, Valdano y Corchado. Salió, también, en busca de García Cortés el defensa del Zaragoza que, en dos jornadas, marcó otros tantos goles.

EL CAMPEON

Los jugadores de talento destacan en los momentos clave. Señor, en el Zaragoza, puso los pelos de punta a Zubizarreta cuando el Athletic ya dominaba en el marcador. Manolo Sarabia hizo, como casi siempre, lo que tenía que hacer: gran jugada, inmejorable regate, excelente servicio y gol de Endika. Dos positivos para el Athletic.

GRUPO NOST
dan

EL CAMPEON

Lesionado Dani, Javier Clemente se jugó la baza de Endika y no pudo tener más suerte. En la primera jugada clara se anticipó a la defensa aragonesa y marcó el gol de la victoria. Ni Morgado ni nadie pudieron impedir su incursión. Luego se desencadenaría la gran batalla en el centro del campo con Gallego y Señor como grandes protagonistas.

don balon

124 páginas / 250 ptas.

EXTRA LIGA

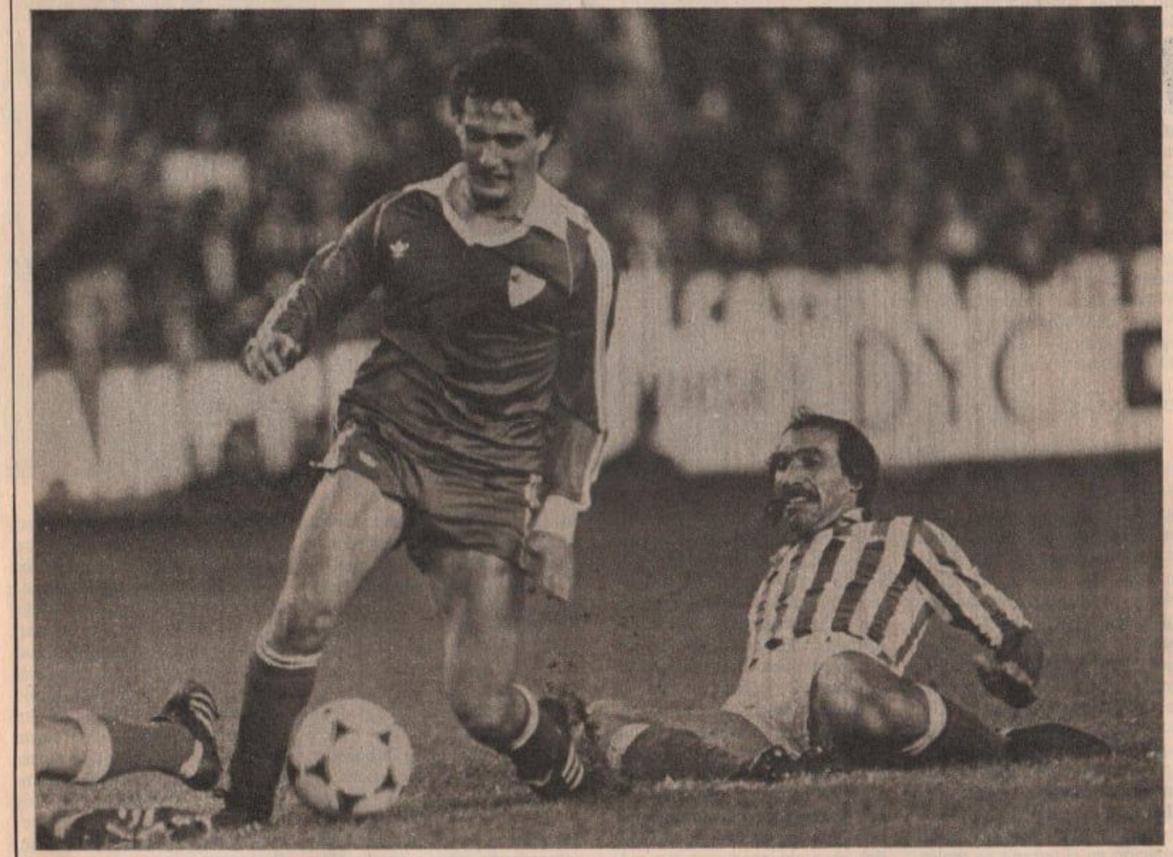
83/84

- TODOS LOS EQUIPOS DE CATEGORIA NACIONAL
- TODOS LOS JUGADORES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION
- LOS ENTRENADORES, LOS ARBITROS Y LAS PLANTILLAS A TODO COLOR
- LOS CALENDARIOS OFICIALES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

• YA ESTA A LA VENTA

Mano a mano: ¿quién es mejor?

betis • sevilla



La rivalidad entre Betis y Sevilla es realmente dura. Los que la han vivido *in situ* aseguran que es superior a todas las demás que se disputan en España. En este segundo capítulo hemos enfrentado a los dos equipos sevillanos, analizando líneas y jugadores y contando con la documentada opinión de un técnico que entrenó a ambos conjuntos —Carriega— y con la de un periodista que ve en primer plano esa enconada rivalidad.

Realización: ELOY C. GARCIA / Fotos: MORENO

PORTEROS

Betis. — El longevo **Esnaola** aporta su gran experiencia y sus indudables conocimientos. Sobriedad y seguridad son sus mejores virtudes. No se emplea con demasiados aspavientos pero sigue siendo una garantía. A la sombra está, como previsible suplente, **Barandika,** que la temporada pasada acabó en Osasuna como titular pero que todavía debe afianzar sus cualidades. **Salva** y **Barroso** completan el plantel de arqueros. Apenas han tenido oportunidades de lucirse ya que Esnaola les ha eclipsado por completo.

betis · sevilla

Sevilla. — Buyo es la figura, y es que tiene madera para ello. Sus dotes son agilidad, reflejos y valentía. Su progresión en lo concerniente a la colocación y a la seguridad es buena. No es demasiado alto pero domina bastante bien el juego aéreo. Le falta asentarse en el punto definitivo de madurez y dejar de lado ciertas concesiones a la galería para convertirse en **crack.** Para las emergencias está, siempre a punto, **Paco,** el legendario ex **Super.** En pleno declive de su carrera se mantiene en forma para cualquier eventualidad. Su estilo, para los que no lo recuerden, es artesano y espectacular, y se le puede encuadrar como uno de esos arqueros que si para los tres primeros balones que le llegan, es inútil insistir por parte de los delanteros rivales. **Villalba** es el tercer portero. Viene del Moscardó —donde estuvo cedido— y la juventud, 21 años, es su arma.

El trabajo de Juan Carlos en la medular sevillista es muy importante.

DEFENSAS

Sevilla. — Los cuatro titulares son **Nimo, Serna, Alvarez** y **Sanjosé.** En los segundos papeles están **Rivas, Curro** y **Blanco.** Nimo es un lateral potente, buen marcador y arrollador cuando circula por la banda. No lo prodiga demasiado pero su disparo es notable. En el centro de la zaga hizo su aparición el año pasado Ricardo Serna, efectivo en el marcaje y dotado de manera inusual para un hombre tan joven (19 años) y con escasa experiencia en la gran competición. Tras él se encuentra Antonio Alvarez, fino **libero** que está encontrando su momento más brillante. Su colocación en el terreno es espléndida, cubre huecos a la perfección y sale bien con el balón controlado, aunque no con la rapidez debida. El lateral siniestro es Francisco Sanjosé, cuyas características principales son su férrea disciplina en el marcaje —a la que somete, por las buenas o por las malas, a sus rivales— y un potente disparo con la zurda. En ocasiones la nostalgia le puede y se lanza a la aventura de rememorar sus acciones como extremo, demarcación que ocupaba —sin demasiada suerte, por cierto— en sus años mozos. Pero, en suma, es eficaz.

Betis. — Los nombres: **Diego, Alex, Mantilla, Canito, Gordillo, Quico, Francis** y **Casado.** Los más o menos fijos son Diego, Alex, Canito y Casado, que ocupa la parcela izquierda de la zaga pasando Gordillo a misiones más creativas, ciertamente lo mejor para un jugador de sus características. El canario Diego cumple defensivamente y trota asiduamente por la banda. Tiene porvenir. Como juvenil, Francis apuntaba alto, pero se ha estancado alarmantemente. Alex es, estrictamente, un hombre marcador, pegajoso como una lapa y, en ese sentido, válido; pero ahí concluyen sus méritos. Sin embargo, el campo de acción de Canito es más amplio. El dice que es el mejor. Nosotros decimos que está entre la élite de grandes liberos nacionales. Es más técnico que sus colegas de demarcación y como **escoba** no hay peros que ponerle. Su problema es el de siempre, la mentalidad. Parece que va por el buen camino y en ello repercute su forma de jugar, actualmente espléndida. En la izquierda de la defensa no hay un candidato fijo. Hasta ahora, Pepe Alzate ha variado de planteamiento en los dos partidos de Liga. En el primero, la plaza la cubrió Quico, sin éxito; en el siguiente fue Casado el encargado de deambular por ese sector. Pero, experimentos o variantes tácticas aparte, el dueño y señor es Rafael Gordillo. Mantilla, recién fichado, está por estrenarse aún. Es expeditivo y no se complica.

CENTROCAMPISTAS

Betis. — Aquí hay futbolistas de variadas características y funcionalidades, por lo que se puede considerar que el cuadro verdiblanco posee una medular compensada. Como cerebro indiscutible y auténtico primer espada está **Julio Cardeñosa,** puro talento. Los 34 años se le vienen encima pero al ser el suyo un juego que no exige excesivo desgaste físico es de esperar que el vallisoletano todavía le queden un par de temporadas más dando lo mejor de sí. Por si acaso, la nueva directiva comandada por Gerardo Martínez Retamero contrató, a precio de saldo, a **José Carlos Suárez,** inteligente, técnico y todavía joven —26 años— y con tiempo por delante para desarrollar una importante labor llevando la batuta. No quiere ello decir que el gallego sea incompatible con Cardeñosa, al contrario. Ambos se podrían complementar perfectamente y, entre los dos, podrían adornar el juego bético e inyectarle grandes dosis de efectividad y belleza. En el debe de Suárez cabe incluir su frialdad, lo cual, en determinadas circunstancias, es una cualidad si tenemos en cuenta su modo de evolucionar en el rectángulo, pero le cuesta entrar en el ritmo del partido. El trabajo incansable de **Antolín Ortega** es también parte principal del buen funcionamiento de la línea media de los del **Benito Villamarín.** Básicamente se encarga, en una labor sorda, oscura y desagradable —pero que en todo equipo debe asumir algún elemento, pues sabido es que son tan necesarios los arquitectos como los obreros en toda actividad de conjunto—, de taponar las incursiones del rival, cosa que hace con eficiencia y disciplina. El ya mencionado **Antonio Casado** es, también, de la **clase trabajadora. Parra** se desenvuelve mejor como mediapunta y ha encandilado más de una vez a la parroquia bética. No siempre ha gozado de la continuidad necesaria y si no le ruedan bien las cosas parece como si desapareciese del escenario futbolístico. Por último, **Romo** era la gran esperanza verdiblanca. Bueno, y lo sigue siendo. Era el hombre que estaba en la mente de todos los aficionados para tomar el testigo de las manos de Julio Cardeñosa y convertirse en el nuevo organizador. Tiene condiciones para ello y mucho tiempo ante sí, como delatan sus casi 20 años.

Francisco Buyo es la espectacularidad personificada.

Sevilla. — Los cuatro titulares son **Nimo, Serna, Alvarez** y **Sanjosé.** En los segundos papeles están **Rivas, Curro** y **Blanco.** Nimo es un lateral potente, buen marcador y arrollador cuando circula por la banda. No lo prodiga demasiado pero su disparo es notable. En el centro de la zaga hizo su aparición el año pasado Ricardo Serna, efectivo en el marcaje y dotado de manera inusual para un hombre tan joven (19 años) y con escasa experiencia en la gran competición. Tras él se encuentra Antonio Alvarez, fino **libero** que está encontrando su momento más brillante. Su colocación en el terreno es espléndida, cubre huecos a la perfección y sale bien con el balón controlado, aunque no con la rapidez debida. El lateral siniestro es Francisco Sanjosé, cuyas características principales son su férrea disciplina en el marcaje —a la que somete, por las buenas o por las malas, a sus rivales— y un potente disparo con la zurda. En ocasiones la nostalgia le puede y se lanza a la aventura de rememorar sus acciones como extremo, demarcación que ocupaba —sin demasiada suerte, por cierto— en sus años mozos. Pero, en suma, es eficaz.

Betis. — Los nombres: **Diego, Alex, Mantilla, Canito, Gordillo, Quico, Francis** y **Casado.** Los más o menos fijos son Diego, Alex, Canito y Casado, que ocupa la parcela izquierda de la zaga pasando Gordillo a misiones más creativas, ciertamente lo mejor para un jugador de sus características. El canario Diego cumple defensivamente y trota asiduamente por la banda. Tiene porvenir. Como juvenil, Francis apuntaba alto, pero se ha estancado alarmantemente. Alex es, estrictamente, un hombre marcador, pegajoso como una lapa y, en ese sentido, válido; pero ahí concluyen sus méritos. Sin embargo, el campo de acción de Canito es más amplio. El dice que es el mejor. Nosotros decimos que está entre la élite de grandes liberos nacionales. Es más técnico que sus colegas de demarcación y como **escoba** no hay peros que ponerle. Su problema es el de siempre, la mentalidad. Parece que va por el buen camino y en ello repercute su forma de jugar, actualmente espléndida. En la izquierda de la defensa no hay un candidato fijo. Hasta ahora, Pepe Alzate ha variado de planteamiento en los dos partidos de Liga. En el primero, la plaza la cubrió Quico, sin éxito; en el siguiente fue Casado el encargado de deambular por ese sector. Pero, experimentos o variantes tácticas aparte, el dueño y señor es Rafael Gordillo. Mantilla, recién fichado, está por estrenarse aún. Es expeditivo y no se complica.

CENTROCAMPISTAS

Betis. — Aquí hay futbolistas de variadas características y funcionalidades, por lo que se puede considerar que el cuadro verdiblanco posee una medular compensada. Como cerebro indiscutible y auténtico primer espada está **Julio Cardeñosa,** puro talento. Los 34 años se le vienen encima pero al ser el suyo un juego que no exige excesivo desgaste físico es de esperar que el vallisoletano todavía le queden un par de temporadas más dando lo mejor de sí. Por si acaso, la nueva directiva comandada por Gerardo Martínez Retamero contrató, a precio de saldo, a **José Carlos Suárez,** inteligente, técnico y todavía joven —26 años— y con tiempo por delante para desarrollar una importante labor llevando la batuta. No quiere ello decir que el gallego sea incompatible con Cardeñosa, al contrario. Ambos se podrían complementar perfectamente y, entre los dos, podrían adornar el juego bético e inyectarle grandes dosis de efectividad y belleza. En el debe de Suárez cabe incluir su frialdad, lo cual, en determinadas circunstancias, es una cualidad si tenemos en cuenta su modo de evolucionar en el rectángulo, pero le cuesta entrar en el ritmo del partido. El trabajo incansable de **Antolín Ortega** es también parte principal del buen funcionamiento de la línea media de los del **Benito Villamarín.** Básicamente se encarga, en una labor sorda, oscura y desagradable —pero que en todo equipo debe asumir algún elemento, pues sabido es que son tan necesarios los arquitectos como los obreros en toda actividad de conjunto—, de taponar las incursiones del rival, cosa que hace con eficiencia y disciplina. El ya mencionado **Antonio Casado** es, también, de la **clase trabajadora. Parra** se desenvuelve mejor como mediapunta y ha encandilado más de una vez a la parroquia bética. No siempre ha gozado de la continuidad necesaria y si no le ruedan bien las cosas parece como si desapareciese del escenario futbolístico. Por último, **Romo** era la gran esperanza verdiblanca. Bueno, y lo sigue siendo. Era el hombre que estaba en la mente de todos los aficionados para tomar el testigo de las manos de Julio Cardeñosa y convertirse en el nuevo organizador. Tiene condiciones para ello y mucho tiempo ante sí, como delatan sus casi 20 años.

Sevilla. — Salvo incorporaciones del filial, cinco son los hombres que integran la medular sevillista: **Francisco, Juan Carlos, Pintinho, José Luis** y **Montero.** Suelen actuar los tres que hemos citado en primer lugar acompañados por Enrique Montero como media-punta. Francisco atesora unas cualidades excepcionales para convertirse en un futbolista de primera categoría. Tiene visión de la jugada, inventiva y un toque de balón maravilloso. Sus pases en profundidad son ya clásicos, y sabe lanzar a los delanteros poniéndoles en ventaja el esférico. Ultimamente no gozaba de un estado físico del todo satisfactorio, lo cual le ha hecho bajar de nivel. No obstante, el futuro parece sonreírle y, a buen seguro, conseguirá el reconocimiento de todos. A Francisco le respalda en las tareas creativas del centro del campo el genial Pintinho. Sabe mover al equipo, su técnica es, faltaría más, de típica fabricación brasileña. Lo alarmante en él es su reiterado interés por desentenderse de los entrenamientos y su manifiesta irregularidad. Con mucha paciencia, se le puede soportar en la plantilla, porque es incuestionable su valía futbolística. Juan Carlos cumple a la perfección como pieza de corte destructivo. Técnicamente no desentona aunque, obviamente, no puede competir con Francisco y el **Pollito.** José Luis evoluciona más hacia el marco rival. Es también peleón y todavía no se ha hecho con un hueco entre los once que posan para la foto en los prolegómenos del partido, pero Manolo Cardo cuenta con él. Como decíamos, Enrique Montero es un arquetípico media-punta. Juego bonito, rápido, imaginativo y efectivo. Con razón fue el sueño dorado de Núñez hace dos o tres años. Es un hombre de los que, por sí solos, resuelven un partido. En líneas generales, se nota que el Sevilla hace buen fútbol analizando las características de sus cerebros. Quizá le falte ese punto de agresividad en la zona ancha, algo más de ahogo al rival, para culminar mejor las actuaciones. Pero, en cualquier caso, el espectáculo es lo que debe mandar y, en eso, los del **Sánchez Pizjuán** no tienen muchos competidores.

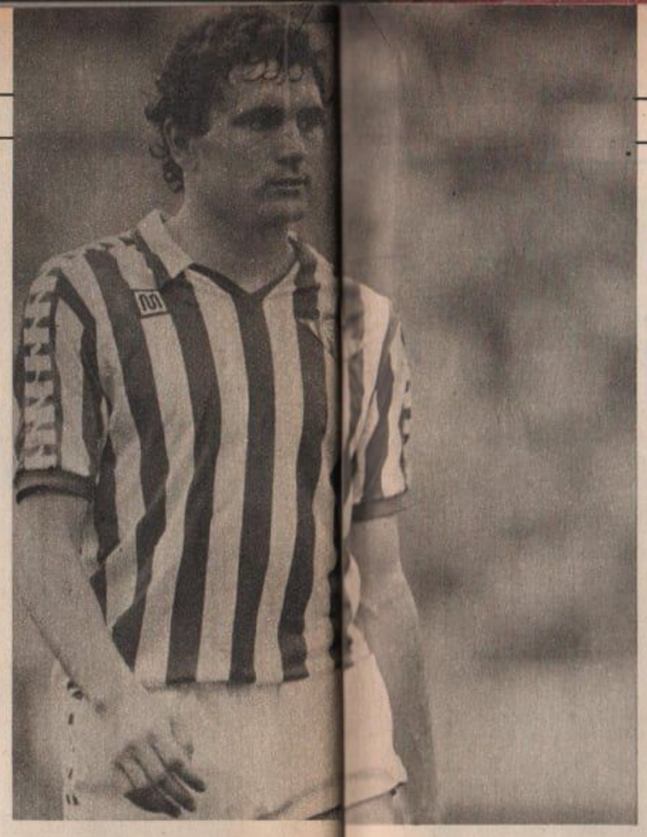
DELANTEROS

Sevilla. — Todavía se recogen ecos de lamentaciones sobre el frustrado fichaje de Gareca. El argentino de Boca Juniors u otro elemento de similares características podría aportar esa pizca de mordiente, de resolución de ocasiones, en definitiva, de la que adolece con asiduidad la escuadra de Manolo Cardo. Bien, es evidente que los sevillistas suelen deleitar a la concurrencia con un juego vistoso que origina numerosas situaciones de gol en las que la presencia de un **ariete** nato se hace de vital importancia. Es habitual leer una crónica sobre un partido del Sevilla y comprobar, una vez más, que **«el cuadro andaluz hizo gala de un juego preciosista que gustó a los aficionados, pero no supo resolver en los últimos metros».** Con un **sabueso** del gol que estuviese en disposición de garantizar más de quince goles por temporada, habría que incluir al Sevilla en el saco de candidatos al título de Liga. Ahí está, por ejemplo, la cifra realizadora de los de Cardo en la temporada: 44, que es un guarismo bajo para un cuadro que se precia de jugar bien al fútbol. No hubo un goleador destacado. Un total de 16 hombres se repartieron los honores del gol, encabezados por **Magdaleno** y López. El primero debe ser de los punteros más valientes de Primera División. Se pelea —es un decir, claro— con las defensas hasta la saciedad y no se arruga, pero su técnica es discreta y su capacidad como definidor no va demasiado lejos. **Jorge Orlando López** tampoco destaca por ser un puntero brillante. Es bullicioso pero no soluciona el problema sevillista de la carencia de un jugador resolutivo. Puede constituirse en un buen ayudante, eso sí. **Santiago Llorente, Santi,** es uno de los hombres más perseguidos por el infortunio de las lesiones. Por unas causas u otras anda de visita en los quirófanos con excesiva asiduidad, en ocasiones con percances graves. Ello no le impide ser un delantero ciertamente peligroso, con olfato y con un latigazo de zurda espectacular. **Ruda** y **Moisés** están a

betis · sevilla

la espera y sus actuaciones son esporádicas. El primero puede cubrir parcelas del centro del campo. En realidad, cuando avanza con vocación ofensiva, lo hace desde atrás, sin estar estático en la vanguardia. Moisés posee buena técnica (en Sevilla le llamaban cariñosamente «Maradona») pero vio truncados sus progresos por una lesión de importancia. Su juego tiende a ser filigranero y se le considera una firme promesa de cara a un futuro inmediato. A **César** lo omitimos porque su historia nos recuerda a alguna novela, de serie B, claro, de humor... negro. Y la última incorporación al plantel de estiletes con que cuenta Manolo Cardo es **Juan Alvarez,** hermano del **libero.** Procede del FSV Frankfurt, de la Segunda División alemana, y de él apenas podemos decir que tiene 21 años y que va bien de cabeza gracias a sus 183 centímetros de estatura.

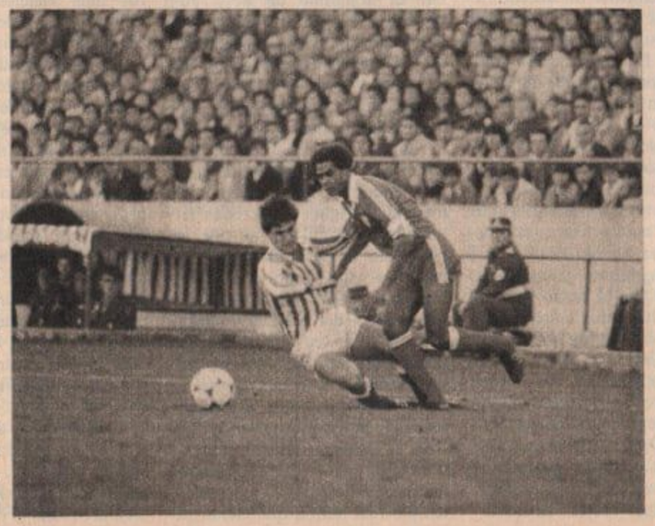
Betis. — Con **Melchor, Rincón, Calderón, Calderón, Paco, Carreño** y **Pepeo** queda configurada esta línea del equipo verdiblanco. Empecemos por los que todavía son prácticamente desconocidos para el aficionado en general: Carreño y Pepeo. El primero, forjado en el vivero bético, ha jugado poco. Pepeo, que ingresa esta temporada en el club, procedente del Sestao, tres cuartos de lo mismo. Melchor, que a finales del anterior ejercicio regresó de Mallorca, donde estuvo cedido mientras transcurrían sus días como soldado, es incisivo y ve puerta con facilidad. Paco, otro de los nuevos fichajes, arriba desde Santander, pues el Real Madrid lo fogueó en el Racing. Finalmente el Betis se hizo con sus servicios en propiedad. Es otro aceptable goleador. El año pasado, con el equipo cántabro, fue el máximo realizador y eso que no era uno de los fijos de Fernández Mora. Con modestia, a la chita callando, el ex racinguista va haciendo sus dianas. Pero ese terreno parece estar acotado y reservado para Hipólito Rincón, actual **Pichichi.** Su empuje, fuerza, fe, voluntad y ese saber estar típico de la raza de los que buscan con ahínco meter la pelota entre los tres palos, todo ello, como decimos, hace que este hombre que repudiara el Real Madrid sea una garantía. Por fin, Gabriel Calderón, argentino que viene a reemplazar a Peter Barnes. En Independiente, su anterior club, y en la selección de su país, Calderón demostró sus buenas cualidades como extremo. Si bien no es un especialista en batir al guardameta contrario, aporta la debida compensación al erigirse en un efectivo suministrador de balones a los encargados de definir. Ahora falta que todo ello lo sepa aplicar al campeonato español, pues aún no ha tenido tiempo de darles la razón a quienes lo fueron a buscar a Argentina.



Rafael Gordillo es uno de los mejores elementos con que cuenta el Betis.

COMPUTO FINAL

	Portería		Defensa		Centrocampo		Delantera	
	Betis	Sevilla	Betis	Sevilla	Betis	Sevilla	Betis	Sevilla
LUIS CID, CARRIEGA	8	8	7	8	9	7	7	7
J. M. MARTINEZ CAMPOS	7	9	6	8	8	6	7	5
DON BALON	7	9	7	8	8	9	7	6
Totales	22	26	20	24	25	22	21	18



En los derbys, la batalla del centro del campo es fundamental. En ello están Pintinho y Casado.

LO QUE DICE

En esta ocasión contamos con la opinión de *José Manuel Martínez Campos,* popular periodista sevillano y corresponsal de Don Balón en la ciudad hispalense. El mejor que nadie para emitir juicios sobre los respectivos potenciales de Betis y Sevilla. He aquí su criterio:

«La portería del Sevilla está muy bien cubierta por Buyo. A su agilidad y reflejos ha añadido seguridad. Además, juega con la ilusión de saber que tiene la internacionalidad en puertas. Esnaola, por su parte, mantiene las cualidades que le dan categoría. Es muy sereno bajo los palos y posee un gran saque. En la parcela defensiva veo superior al Sevilla. La zaga con que cuenta Manolo Cardo es una de las mejores de España. En cambio, la del Betis es más endeble. No es una línea que esté a tono con el resto del equipo. Se salvan Canito y Gordillo. En la medular, sin embargo, son superiores los verdiblancos, que tienen a Ortega, Parra, Cardeñosa, Parra y la colaboración de Gordillo. Hay un gran equilibrio en el centro del campo bético, con la técnica de Parra, los desdoblamientos de Gordillo, la fuerza de Ortega y el juego cerebral de Cardeñosa. Actualmente, la zona ancha del Sevilla es fuerte únicamente por la parte que le toca a Juan Carlos. Pintinho juega de cara a la galería, muchas veces se olvida del conjunto y, sí, hace florituras pero no siempre son trascendentes. Francisco se ha estancado. Así, veo que esta línea de los blancos deja mucho que desear. Además, marca poco, no opone resistencia a las incursiones contrarias. Ambas delanteras han bajado de nivel, pero aún así la del Betis sigue siendo más peligrosa que la del Sevilla, tiene más intencionalidad, y eso que Rincón aún no ha cogido la forma. Calderón todavía no ha hecho mucho pero es un hombre que crea mucho peligro. En la sevillista se nota la ausencia de Santi. Ahora que Montero está en forma ha ganado bastante, pero, en resumen, el problema principal es la ausencia de un goleador nato. El Sevilla no hace goles.»

LA CRITICA

LA OPINION DEL TECNICO

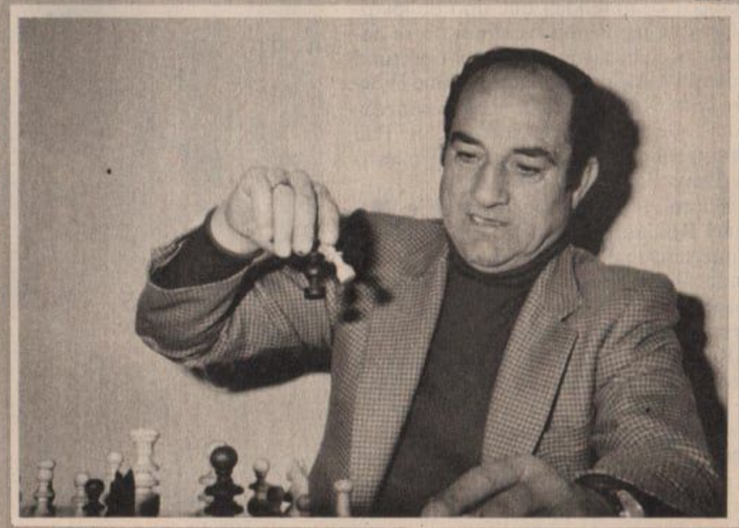
Tratándose de Betis y Sevilla, ¿quién mejor que *Luis Cid,* alias **Carriega,** para hablar de ambos?

El técnico gallego, ahora al frente del Celta, trabajó muchos años en la capital andaluza, primero en el **Sánchez Pizjuán** y luego en el **Benito Villamarín.** Conoce, pues, con bastante profundidad, las características de los dos equipos. Así los enjuicia:

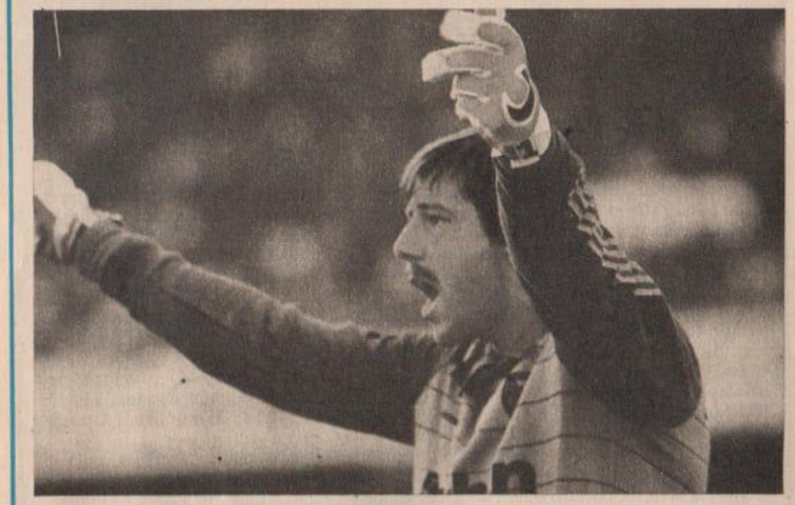
BETIS. — Esnaola es todavía muy bueno; tiene inteligencia y unos recursos increíbles. Lástima que la edad no perdona y un día u otro tendrá que dejarlo. Su alternativa podría ser Barroso, un chico que llegó del Jaén y que tiene futuro. A Barandika no le conozco. En la defensa, si Gordillo juega ahora en otra demarcación, veo bien a Diego como lateral derecho, cumplidor. Alex es un marcador humilde y serio. De Canito todo el mundo sabe que es un futbolista extraordinario, uno de los mejores líberos de España; creo que casi sería el número uno si fuese un poco más responsable y templase sus nervios. En la izquierda está ahora Casado, un chico al que subí yo al primer equipo por sus notables condiciones. En el centro del campo, a don Julio (Cardeñosa) no hay quien le iguale. Ojalá dure mucho don Julio, un jugador al que yo iría a ver cada domingo, si pudiera, por el solo placer de admirar su maestría. Ortega es básico para romper las maniobras del contrario; tiene fuerza, entrega y cubre mucho terreno. A Parra lo saqué yo de las divisiones inferiores; tiene talento y facultades para ser un fenómeno. Suárez es muy bueno, con una técnica estupenda aunque a veces le falta continuidad, un ritmo regular. Y Romo se está haciendo todavía; apunta alto el chico. En la delantera, Rincón es el **Pichichi** y con eso está dicho todo. Remata muy bien de cabeza, es valiente y, sobre todo, cabezón. Es decir, testarudo, busca siempre el gol, nunca se rinde. A Calderón no le conozco pero debe encajar porque es hombre de clave y, para ser argentino, bastante rápido. De Melchor no puedo decir nada con fundamento, y a Paco lo veo bien, hizo una buena campaña en el Racing.

SEVILLA. — Aquí hay otro gran portero, Buyo. Y joven. Optimos reflejos, agilidad y genio para mandar a la defensa; cuando se asiente y tenga un poquito más de experiencia será un portero bárbaro. Y del «Super» (Paco), ¿qué voy a decir? Un fenómeno, un profesional de cuerpo entero, fabuloso. El tercero, Villalba, es una incógnita. No le he visto. Nimo está acreditado como un defensa de categoría, tanto de central como de lateral. La llamada de Muñoz hace justicia a sus méritos. A Alvarez lo subí yo al primer equipo; es un líbero extraordinario, con una pierna izquierda de oro. Tiene buena zancada para subir. Serna está triunfando. Sanjosé es fuerte, tiene mucho amor propio y va muy bien para las faltas con su potente disparo. En conjunto, una defensa compacta, efectiva y con calidad. En el centro del campo, Pintinho es el típico jugador brasileño, técnico, organizador y con pinceladas de genialidad. Juan Carlos sabe jugar y sacrificarse para el equipo; lo traje yo del Valencia. A Francisco lo seguía yo cuando estaba en los juveniles, de chavalito. Es un buen futbolista; bueno, a secas. ¿Montero?... ¡Ese sí que es un artista! Un futbolista de escuela, finísimo, con cambio de ritmo, con imaginación; Nadie lo quería. Una vez salió llorando porque la gente le silbaba pero yo lo cogí, trabajé la cuestión sicológica y ahí está. Me alegro muchísimo de su recuperación. Dándole libertad de acción es una maravilla. En punta, tenemos a dos luchadores, López y Magdaleno, dos hombres que dan guerra, abren huecos. César no cuenta. A Moisés lo conozco, técnicamente es de primera categoría. Y Santi, el pobre Santi, siempre desgraciado con las lesiones, es un buen delantero, en ocasiones un poquito individualista, pero que ve bien el gol.

G.C.



TEMPET, LA SOLUCION



Según la prensa francesa, Michel Hidalgo ya no debe preocuparse por la búsqueda de un portero, verdadero talón de Aquiles del equipo nacional. **Jean-Pierre Tempet** es la solución. Este guardameta, que acaba de volver al Lens, su primer club profesional, después de varias temporadas en el Laval, parece reunir las cualidades idóneas.

Francia lleva muchos años sin encontrar un «1» con garantías. Hidalgo lleva reclutados a Bertrand-Demanes, Dropsy, el veterano Baratelli, Castañeda y Ettori, sin que ninguno de ellos haya convencido lo más mínimo. Veremos lo que dura Tempet.

ROBINSON, AL LIVERPOOL

El **Liverpool** siempre ha sido previsor. Y así le va de bien. Cuando sus técnicos comprenden que uno de los titulares va perdiendo facultades o se hace viejo, fichan con tiempo el oportuno recambio. Así aparecieron Ronnie Whelan como alternativa a Ray Kennedy, Gary Gillespie para sustituir a Phil Thompson o Ian Rush para el puesto de Dave Johnson.

Ahora acaba de incorporar a **Michael Robinson,** delantero del Brighton e internacional de la República de Irlanda —Eire— como supuesto y futuro poseedor del dorsal «7», el de un Kenny Dalglish que tiene ya 32 años.

Robinson ha costado 40 millones de pesetas, tiene 23 años y antes de jugar en el Brighton había pertenecido al Preston y al Manchester City. Es, para entendernos, un tanto «tocho» pero que sería un buen complemento de ataque para la habilidad y clase de Rush.

BALONAZOS

● Se asegura en Buenos Aires que el próximo mes de diciembre **Ubaldo Matildo Fillol** será el nuevo portero del **Flamengo.** El club brasileño pagaría 350.000 dólares por el fichaje del portero internacional argentino.

● **Herbert Neumann,** ex jugador del Köln, Bologna, Udinese y Nürnberg, ha suscrito contrato con el campeón griego **Olympiakos.**

● En la **Segunda inglesa,** Sheffield Wednesday, Chelsea, Newcastle y Manchester City son quienes, por ahora, cortan el bacalao. Dos recién descendidos, Brighton y Swansea, han tenido un pésimo comienzo.

● A la edad de 82 años falleció en Buenos Aires **Luis Monti,** integrante de la selección argentina finalista del Mundial'30 y de la italiana que logró el título en 1934.

● El campeón de la Liga de Somalia, **Public Works,** ha sido sancionado con un año de suspensión para toda actividad competitiva. Sus dirigentes, sancionados a perpetuidad, se negaron a recoger el trofeo de manos del ministro de Deportes.

● **Martin Buchan,** libero del Manchester United desde 1972, año en que ingresó procedente del Aberdeen, milita ahora en el **Oldham,** de la Segunda inglesa.

● Para sustituir a Blisset, ahora en el Milán, el **Watford** adquirió a **George Reilly,** ariete del Cambridge, por 100.000 libras esterlinas.

● Tres de las chicas que sufrieron quemaduras en la ceremonia de clausura del **Mundial Juvenil,** cuando cayeron varios globos incendiados en el centro del **Estadio Azteca,** han demandado a la Federación Mexicana de Fútbol por valor de 500.000 dólares.

● Se dispara el **Beveren** en cabeza de la Liga belga. Su ariete Erwin Albert, alemán, sigue en racha goleadora: 5 en 5.

● El **Sporting Cristal** manda en el campeonato peruano, con cuatro puntos de ventaja sobre el segundo clasificado, el Municipal de Hugo Sotil.

● **Derek Johnstone,** ex niño prodigio del Glasgow Rangers (debutó en el 71, con 16 años) ha sido traspasado al **Chelsea.**

● El **Benfica** ha fichado a **Antonio Henrique Oliveira,** defensa central del Marítimo de Funchal, como alternativa al veterano Humberto Coelho.

Escribe: GIL CARRASCO

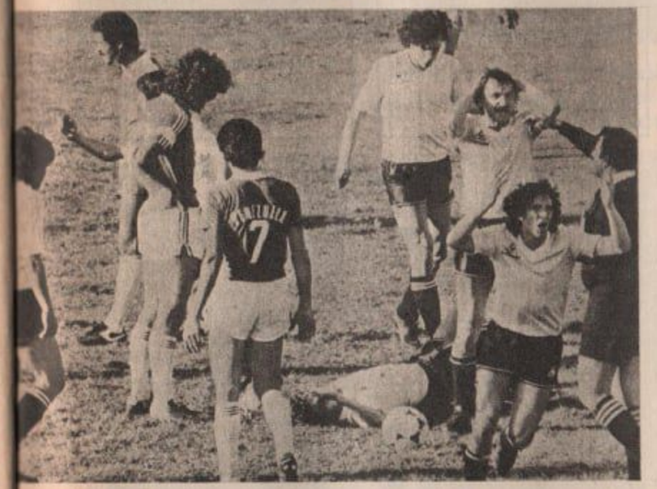
PACHECO, UN ENCHUFADO

Así le llaman sus detractores, que al parecer son bastantes. El es **Marcelo Pacheco,** defensa central del club Naval de Talcahuano y desde hace poco titular de la selección chilena. Su presencia en el equipo nacional sorprendió a muchos aficionados pues pocos esperaban su inclusión.

Pero todo tiene su explicación. Pacheco es **yerno** del seleccionador, **Luis Ibarra.** Conoció a su mujer cuando ésta acudió un día a visitar a su padre en la concentración del Naval. Ibarra era entrenador de este equipo antes de reemplazar a Santibáñez al frente de Chile.

La crítica está dividida en torno a los reales méritos de Pacheco. Unos escriben que llegó tan alto porque Ibarra confía verdaderamente en él; otros aseguran que juega sólo por su parentesco con el técnico. El tiempo dirá si tiene cualidades.

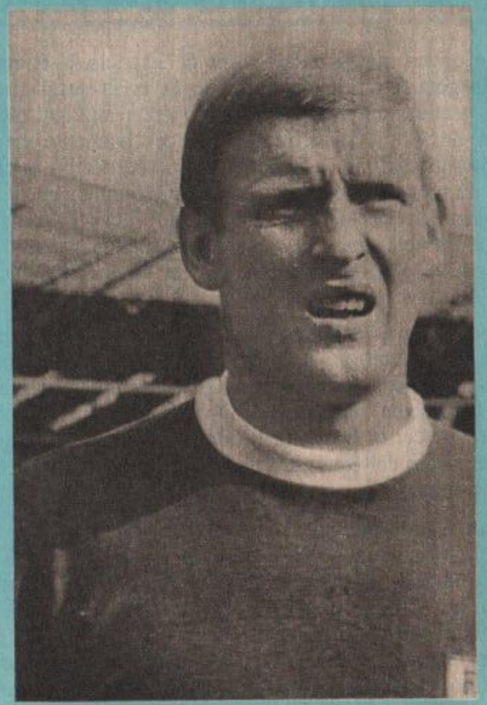
LA FOTO



Montevideo, estadio del Centenario. Domingo, 4 de septiembre. Ante 70.000 espectadores, Uruguay y Venezuela juegan su partido correspondiente a la Copa América 1983. Van 72 minutos y los celestes ganan cómodamente por 3-0, goles de Cabrera, Morena y Luzardo. Morena, **Fernando Morena,** uno de los más efectivos delanteros del fútbol mundial, intenta una pared con Acosta. Cuando se dispone a recoger la devolución, le entra un venezolano, Antonio René Torres, como una locomotora. Un plantillazo que le destroza la pierna izquierda: doble fractura de tibia y peroné.

Vean el documento, publicado en nuestro colega «El Gráfico». Morena yace en la cancha mientras dos compañeros suyos gritan la tragedia con las manos en la cabeza. Puede ser el fin de futbolista excepcional. **Antonio René Torres** ya es famoso.

grandes cracks



SCHNELLINGER (Alemania)

Entre los laterales izquierdos que han sentado cátedra (Reija, Cooper, Facchetti, Camacho, Gordillo...) se encuentra el alemán **Karl Schnellinger,** un rubio mozo —casi albino— que nació en un pueblo de Renania, Duren, el 31 de marzo de 1939. Los primeros años de su infancia, duros, difíciles, ambientados por las miserias de la guerra, marcaron en él un carácter serio, escéptico y sufrido que luego le servirían para ser uno de los defensas más sobrios, efectivos y disciplinados que uno ha visto. Schnellinger amarraba a su oponente, le seguía a muerte para, una vez logrado su objetivo específico, lanzarse al ataque por su banda.

A los 19 años debutó en la selección alemana y participó en el Mundial'58, en Suecia. Luego intervendría consecutivamente en los del 62, 66 y 70. En Inglaterra obtuvo la plata y en México el bronce. Si la edad se lo hubiera permitido, en Alemania'74 habría conseguido el oro. De hecho, con 35 años, pudo aún ser tenido en cuenta por Schön pero la presencia de un joven y brillante Breitner se lo impidió. Schnellinger se inició en el **Köln** y en 1963 llegó a Italia, contratado por el **Mantova,** a la sazón en la Serie A. Poco después pasaría a la **Roma,** que pagó por su fichaje **10** millones de pesetas, una cifra altísima para la época.

En el 66 ingresó en el **Milán,** club donde alcanzaría todos los éxitos de su carrera. Primero, la Liga 67/68, y a continuación la Copa de Europa 68/69, las Copas de Italia de 1972 y 1973 y la Recopa 72/73. En su tiempo, la comisión técnica de la FIFA lo reconoció como el mejor «3» de Europa.

LA CRISIS DEL RANGERS

Uno de los más grandes clubs de Escocia, el **Rangers de Glasgow,** continúa sumido en la crisis total que le afecta desde hace varios años. No gana la Liga, pierde finales de Copa —sucumbió consecutivamente en las dos últimas, ambas en beneficio del Aberdeen— y carece ya de representación en el equipo nacional. En la tercera jornada perdió en campo del recién ascendido **Hearts,** un «clásico» que vuelve con fuerza, y anda por los lugares bajos de la tabla ante el desencanto de sus seguidores.

En Alemania, fútbol ofensivo (37 goles en nueve partidos), espectáculo y sólo dos imbatidos, Bayern y Hamburger SV. Sorprende ver tan arriba al aparentemente débil Uerdingen mientras el Dortmund ocupa la cola. Parece renacer el Borussia Mönchengladbach y el sueco **Corneliusson,** del Stuttgart, es el máximo realizador con cinco tantos.

Allan Simonsen sufrió una decepción al perder su equipo, **Vejle,** y alejarse así de toda opción razonable al título, que tiene al **OB Odense,** actual poseedor del mismo, como primer candidato. Entre tanto, los clubs de Copenhague más prestigiosos (Hvidovre, B 93 y BK 03) lo están haciendo muy mal. La temporada pasada, otro capitalino, el KB, cargado de trofeos, no pudo evitar el descenso a Segunda.

ESCOCIA
3.ª jornada:

Celtic - St. Johnstone	5—2
Dundee Utd. - Hibernian	5—0
Hearts - Rangers	3—1
Motherwell - Aberdeen	1—1
St. Mirren - Dundee FC	0—0

1. Dundee Utd. (A)	3	3	0	0	13	1 6
2. Celtic	3	3	0	0	9	3 6
3. Hearts (C)	3	3	0	0	7	3 6
4. Aberden (B)	3	2	1	0	9	1 5
5. St. Mirren	3	0	3	0	2	2 3
6. Motherwell	3	0	2	1	2	6 2
7. Rangers	3	0	1	2	3	6 1
8. Dundee FC	3	0	1	2	1	7 1
9. Hibernian	3	0	0	3	2	10 0
10. St. Johnstone (C)	3	0	0	3	2	11 0

ALEMANIA
6.ª jornada:

Bielefeld - Kaiserslautern	3—2
Bochum - Borussia M.	0—4
Braunschweig - Bayern	1—2
Düsseldorf - Hamburger SV	2—3
Leverkusen - Dortmund	4—2
Mannheim - Köln	2—2
Offenbach - Frankfurt	2—1
Uerdingen - Stuttgart	3—2
Werder Bremen - Nürnberg	2—0

1. Bayern	6	4	2	0	11	6 10
2. Uerdingen (C)	6	4	1	1	18	11 9
3. Hamburger SV (A)	5	4	1	0	12	8 9
4. Stuttgart	6	3	2	1	14	7 8
5. Borussia M.	6	3	1	2	15	9 7
6. Werder Bremen	6	3	1	2	9	7 7
7. Leverkusen	5	2	2	1	10	9 6
8. Düsseldorf	6	2	2	2	8	9 6
9. Bielefeld	6	3	0	3	10	12 6
10. Köln (B)	6	2	1	3	7	9 5
11. Mannheim (C)	6	1	3	2	9	11 5
12. Bochum	6	2	1	3	11	17 5
13. Kaiserslautern	6	1	2	3	12	13 4
14. Nürnberg	6	2	0	4	9	11 4
15. Frankfurt	6	1	2	3	11	13 4
16. Braunschweig	6	2	0	4	9	13 4
17. Offenbach (C)	6	2	0	4	8	13 4
18. Dortmund	6	1	2	3	9	14 4

DINAMARCA
22 jornada

Bröndby-Naestved	0—2
Brönshoj-Odense	1—1
Esbjerg-Aarhus	3—1
Frem-Hvidovre	4—0
Herning-Kölding	1—3
Köge-Bk 03	1—1
Lyngby-B. 93	3—0
Vejle-Ikast	1—2

1 Odense (A)	22	13	4	5	36	24 30
2 Lyngby	22	12	5	5	50	29 29
3 Köge	22	9	8	5	32	26 26
4 Bröndby	22	10	5	7	34	24 25
5 Vejle	22	12	1	9	42	37 25
6 Aarhus	22	11	2	9	43	35 24
7 Ikast	22	9	5	8	31	29 23
8 Naestved	22	9	5	8	38	33 23
9 Frem (C)	22	6	10	6	24	23 22
10 Esbjerg	22	7	7	8	29	34 21
11 Brönshoj (C)	22	6	9	7	25	29 21
12 Hvidovre	22	7	5	10	19	31 19
13 B.93	22	5	7	10	17	31 17
14 BK 03	22	4	8	10	20	32 16
15 Herning (C)	22	4	8	10	15	34 16
16 Kölding	22	5	5	12	19	28 15

En Dinamarca, *Allan Simonsen* tuvo una jornada negativa. Su equipo, el Vejle, perdió en casa y se aleja así de la lucha por el título.

AUXERRE, *MON AMOUR*

Plantilla del Auxerre, sensación del campeonato francés. Agachados, en cuarto y quinto lugar, las dos figuras: el ariete polaco *Szarmach* y el joven centrocampista *Ferreri*.

FRANCIA,
8.ª jornada:

Auxerre - St. Etienne	1—0
Bastia - Toulon	1—0
Bordeaux - Rouen	3—1
Lille - Metz	2—0
Nancy - Toulouse	2—0
Nimes - Laval	3—0
Paris SG - Mónaco	0—1
Rennes - Brest	1—1
Sochaux - Nantes	0—1
Strasbourg - Lens	2—1

1. Auxerre	8	7	0	1	17	4 14
2. Mónaco	8	6	1	1	17	5 13
3. Bordeaux	8	5	2	1	18	9 12
4. Nantes (A)	8	5	1	2	12	5 11
5. Rouen	8	4	1	3	16	9 9
6. Strasbourg	8	2	5	1	9	8 9
7. Bastia	8	3	3	2	8	8 9
8. Laval	8	4	1	3	8	11 9
9. París SG (B)	8	3	2	3	14	10 8
10. Lille	8	3	2	3	11	11 8
11. Sochaux	8	2	3	3	7	5 7
12. Lens	8	3	1	4	14	14 7
13. Nimes (C)	8	3	1	4	10	15 7
14. Brest	8	2	3	3	9	13 7
15. Toulouse	8	2	2	4	10	13 6
16. Rennes (C)	8	2	2	4	9	17 6
17. Nancy	8	2	2	4	9	15 6
18. Metz	8	1	2	5	8	15 4
19. St. Etienne	8	1	2	5	7	18 4
20. Toulon (C)	8	1	2	5	4	12 4

INGLATERRA,
5.ª jornada:

Arsenal - Liverpool	0—2
Aston Ville - Norwich	1—0
Everton - West Bromwich	0—0
Ipswich - Stoke	5—0
Leicester - Tottenham	0—3
Man. Utd. - Luton	2—0
Nottingham - Q.P.R.	3—2
Sunderland - Southampton	0—2
Watford - Notts Co.	3—1
West Ham - Coventry	5—2
Wolves - Birmingham	1—1

1. West Ham	5	5	0	0	15	3 15
2. Ipswich	5	4	1	0	15	3 13
3. Man. Utd. (B)	5	4	0	1	10	5 12
4. Liverpool (A)	5	3	2	0	8	2 11
Southampton	5	3	2	0	5	1 11
6. Aston Villa	5	3	1	1	9	7 10
7. Coventry	5	2	2	1	9	10 8
8. Luton	5	2	1	2	10	7 7
9. Nottingham	5	2	1	2	7	7 7
10. Birmingham	5	2	1	2	5	7 7
11. Notts Co.	5	2	0	3	8	8 6
12. Arsenal	5	2	0	3	6	8 6
13. Norwich	5	1	2	2	6	5 5
14. Tottenham	5	1	2	2	6	7 5
15. West Bromwich	5	1	2	2	6	8 5
16. Watford	5	1	2	2	8	9 5
17. Q.P.R. (C)	5	1	2	2	6	8 5
18. Everton	5	1	2	2	2	5 5
19. Sunderland	5	1	1	3	5	10 4
20. Stoke	5	1	0	4	3	9 3
21. Wolves (C)	5	0	2	3	5	10 2
22. Leicester (C)	5	0	0	5	1	14 0

Nota. — La victoria, 3 puntos.

HUNGRIA,
5.ª jornada:

Haladas - Diosgyo	1—0
M.T.K. - Videoton	1—3
Raba Eto - Pecs	3—1
Szeged - Tatabenya	0—2
Ujpest - Honved	2—2
Vasas - Ferencvaros	4—2
Volan - Nyiregyhaza	1—1
Zalaegerszeg - Csepel	1—0

1. Ujpest (B)	5	3	1	1	14	10 7
2. Raba Eto (A)	5	2	3	0	10	7 7
3. Vasas	5	3	1	1	9	5 7
4. Tatabenya	5	3	1	1	10	7 7
5. Videoton	5	3	0	2	10	4 6
6. Honved	5	2	2	1	9	6 6
7. Haladas	5	3	0	2	6	5 6
8. Csepel	5	2	1	2	9	8 5
9. Zalaegerszeg	5	2	1	2	3	6 5
10. Volan (C)	5	2	1	2	8	12 5
11. M.T.K.	5	2	0	3	7	10 4
12. Pecs	5	1	1	3	6	9 3
13. Szeged (C)	5	1	1	3	9	12 3
14. Diosgyör	4	1	1	2	2	5 3
15. Ferencvaros	4	1	0	3	7	10 2
16. Nyiregyhaza	5	0	2	3	4	7 2

No hay quien pare al **Auxerre,** imprevisto líder de la Liga francesa con un total de catorce puntos sobre dieciséis posibles. Este equipo, sito en la pequeña ciudad del mismo nombre que se halla enclavada a unos 100 kilómetros al sureste de París, derrotó al miserable St. Etienne con un gol del veterano ariete polaco **Andrzej Szarmach** y se mantiene en cabeza, seguido a un punto por el excelente Mónaco de **Lucien Muller,** vencedor en el Parc des Princes. Bordeaux y Nantes, dúo de principales favoritos, también ganaron. Los bretones lo hicieron en campo del difícil Sochaux gracias a un certero remate del yugoslavo **Halilhodzic.**

La quinta jornada inglesa confirmó el óptimo momento de forma del **West Ham** y la confirmación de que el **Ipswich** vuelve por sus fueros. **Paul Mariner** y **John Wark** se ensañaron con el Stoke marcando dos tantos cada uno. Por fin dio señales de vida el **Tottenham** a costa del desgraciado Leicester, mientras que el **Southampton,** con un **Shilton** inspiradísimo bajo los palos, sigue sumando puntos sin encajar goles. En el **match of the day,** el **Arsenal** tuvo que inclinarse ante un **Liverpool** que sigue implacable. **Craig Johnston** y **Kenny Dalglish,** uno en cada tiempo, sentenciaron la superioridad del once que ahora dirige Joe Fagan.

DESMADRE EN EL *CALCIO*

Causio, Edinho, Zico: Un trío de ases con los que el *Udinese* es capaz de todo.

SUECIA
20 jornada

A.I.K. Stockholm-Elfsborg	1–1
Gefle-Hammarby	1–0
Göteborg-Malmö	6–2
Halmstad-Oster Vaxjö	3–2
Mjallby-Brage	0–1
Orgryte-Häcken	7–0

1	AIK Stockholm	20	11	6	3	33	12	28
2	Malmö	20	12	4	4	45	25	28
3	Oster Vaxjö	20	10	8	4	30	15	28
4	Göte. (A) (B)	20	10	5	5	42	30	25
5	Hammarby (1)	20	9	5	6	37	29	23
6	Halmstad	20	9	5	6	29	29	23
7	Elfsborg	20	6	8	6	26	28	20
8	Orgryte	20	5	9	6	28	23	19
9	Brage	20	5	6	9	20	34	16
10	Mjallby (C)	20	3	6	11	16	41	12
11	Häcken (C)	20	2	6	12	18	39	10
12	Gefle (C)	20	3	4	13	18	37	10

URSS
29 jornada

Dinamo Moscú-Dinamo Kiev	1–1
Dniepr-Vilnius	3–1
K. Nistru-TSKA	1–2
Odessa-Torpedo	2–3
Spartak-Jarkov	1–0
Tachkent-Kutaisi	2–1
Zenith L.-Ararat	0–0

1	Dniepr	29	18	5	6	52	31	41
2	Spartak	28	15	8	5	50	18	38
3	Zenith L.	28	13	8	7	35	25	34
4	D. Minsk (A)	27	13	7	7	40	28	33
5	Tachkent	28	12	9	7	34	24	33
6	Torpedo	28	11	10	8	32	27	32
7	Donetsk (B)	28	14	3	11	42	30	31
8	Din. Kiev	28	11	9	8	35	29	31
9	Vilnius (C)	28	11	9	8	27	32	31
10	TSKA	28	10	9	9	34	29	29
11	Odessa	28	12	5	11	34	39	29
12	Jarkov	28	10	5	13	35	38	25
13	Baku	28	8	8	12	28	35	24
14	Ararat	28	10	4	14	25	39	24
15	Din. Moscú	27	7	9	11	23	28	23
16	Din. Tblisi	27	7	6	14	38	43	20
17	Kutaisi	29	4	9	16	22	45	17
18	K. Nistru (C)	29	3	3	23	18	62	9

ITALIA
1.ª jornada

Avellino-Milán	4–0
Catania-Torino	0–0
Fiorentina-Nápoli	5–1
Genoa-Udinese	0–5
Inter-Sampdoria	1–2
Juventus-Ascoli	7–0
Roma-Pisa	2–0
Verona-Lazio	4–2

1	Juventus (B)	1	1	0	0	7	0	2
2	Udinese	1	1	0	0	5	0	2
3	Avellino	1	1	0	0	4	0	2
4	Fiorentina	1	1	0	0	5	1	2
5	Roma (A)	1	1	0	0	2	0	2
	Verona	1	1	0	0	4	2	2
7	Sampdoria	1	1	0	0	2	1	2
8	Catania (C)	1	0	1	0	0	0	1
	Torino	1	0	1	0	0	0	1
10	Lazio (C)	1	0	0	1	2	4	0
	Inter	1	0	0	1	1	2	0
12	Pisa	1	0	0	1	0	2	0
13	Napoli	1	0	0	1	1	5	0
14	Milán (C)	1	0	0	1	0	4	0
15	Genoa	1	0	0	1	0	5	0
16	Ascoli	1	0	0	1	0	7	0

Hacía mucho tiempo que la temporada italiana no empezaba así: sorpresas, goleadas de escándalo, espectáculo, revolución. Veamos. A pesar de contar con *Zico*, no es normal que el Udinese gane en Génova por 0-5; como tampoco que el Milán sea vapuleado por el Avellino; ni que el Inter sea batido en casa por el Sampdoria; ni, incluso, que la Juve sea capaz de ganar por 7-0. Pues todo eso ocurrió en la apertura de un *calcio* más desmadrado que nunca. La *Sampdoria* se presentaba en el *Giuseppe Meazza* con el aliciente de alinear de portero a *Ivano Bordon*, hasta ahora siempre al servicio del Inter. Bordon detuvo casi todos los disparos de sus ex compañeros y *Trevor Francis* hizo el resto con su talento definidor.

Emoción en el *rush* final del campeonato sueco, con *AIK* y *Malmö* codo a codo y el Oster Vaxjö al acecho. El IFK Göteborg, pese a su extraordinario triunfo sobre el Malmö, queda un poco descolgado. Nota curiosa es que los tres ascendidos están prácticamente condenados; subieron juntos, en bloque, y así volverán a bajar. En la URSS, vivir para ver. El modesto *Dniepr*, ucraniano, tiene al alcance de la mano el que sería primer título de su hasta ahora mediocre historia. Sólo le inquietaría el Spartak de Moscú, que está a tres puntos pero con un partido pendiente. Por abajo, sigue en serios apuros el *Dinamo Tbilisi*.

Copa de América

«K.O.» ARGENTINO EN BRASIL

La Copa de América de selecciones nacionales ha acaparado estos últimos días toda la atención futbolística en el cono sur del continente. Dos grandes duelos dejaron a un lado los demás acontecimientos y la vista de los aficionados se centró primero, en el Estadio Nacional de Santiago de Chile, a donde acudía Uruguay sin su gran estrella, Fernando Morena, gravemente lesionado ante Venezuela. Los charrúas, qué duda cabe, acusaron la ausencia de su goleador. Chile se impuso con claridad, sin que por ello faltaran los incidentes, como los que protagonizaron Olivera y Arriaza, que fueron más allá del rectángulo de juego al agredir el uruguayo a un fotógrafo y acabar detenido por la policía santiagueña.

Días después, el inmenso Maracaná recibía el segundo gran duelo entre los colosos Brasil y Argentina. Argentina, con la vuelta de Fillol al marco, como único exponente de la reciente gloria de los albicelestes, estaba obligada a ganar para seguir adelante en la competición. Pero Argentina sólo pudo frenar el no excesivamente espectacular juego de los brasileños, también en pleno periodo de recomposición. El empate sin goles sirvió para Brasil, pero no para los hombres de Bilardo. El nuevo seleccionador tiene ante sí un arduo trabajo. Los argentinos le habían tomado el gusto a algo tan bonito como es sentirse campeones.

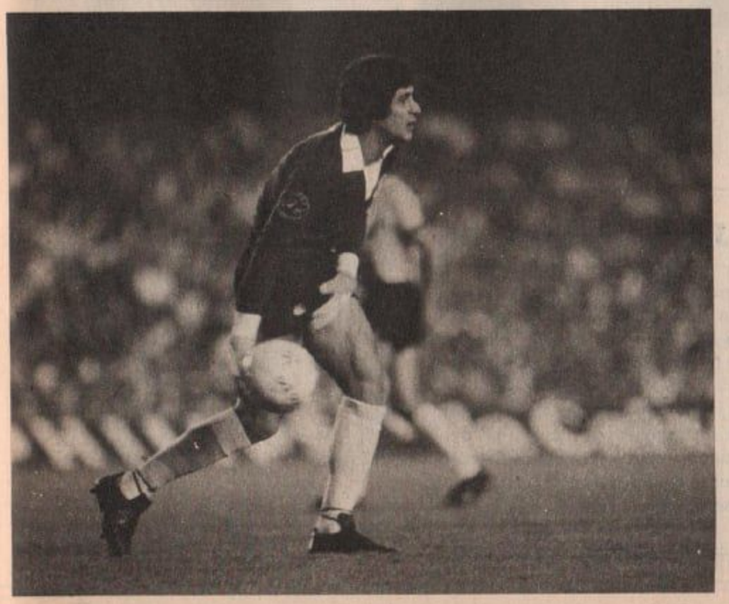
FICHA TECNICA

CHILE - URUGUAY, 2–0.
Estadio Nacional de Santiago.
Goles: Dubó (9') y Letelier (78').
CHILE: R. Rojas; Espinosa, Herrera, Valenzuela, Hisis; L. Rojas, Dubó, Soto; Arriaza (Orellana), Letelier y Aravena.
URUGUAY: Rodríguez; Montelongo, Olivera, Azevedo, González; Brios, Agresta, Luzardo, Villazán; De los Santos (Aguilera) y Cabrera.

Clasificación

1. Chile	3 2 0 1 8 2 4
2. Uruguay	3 2 0 1 5 3 4
3. Venezuela	2 0 0 2 0 8 0

BRASIL - ARGENTINA, 0–0.
Estadio Maracaná de Río de Janeiro.
BRASIL: Leoa; Leandro, Marcio, Mozer, Junior; Andrade, Sócrates, Jorginho; Renato Gaucho, Roberto, Eder.
ARGENTINA: Fillol; Olarticoechea, Brown, Trossero, Garé; Russo, Marangoni, Sabella (Ramos); Márcico (Ponce), Gareca y Burruchaga.
Con este empate, Brasil se clasifica para las semifinales de la competición, quedando apeadas las selecciones de Argentina y Ecuador.



Volvió Fillol al marco de la selección argentina pero su excelente labor no bastó para impedir la clasificación de Brasil.

COLOMBIA
16 jornada

Sta. Fe-Dep. Tolima	5–0
Dep. Cali-Cúcuta	1–0
Millonarios-Quindío	3–1
Júnior-Medellín	1–1
Bucaramanga-Caldas	1–1
América-U. Magdalen	1–0
Nacional-Pereira	0–0

Júnior	16	9	5	2	33	15	23
América	16	9	4	3	30	18	22
Millonarios	16	8	6	2	24	14	22
Nacional	16	8	4	4	19	17	20
Sta. Fe	16	8	2	6	34	24	18
Medellín	16	4	9	3	17	17	17
Bucaramanga	16	5	6	5	19	27	16
Pereira	16	6	4	6	33	27	16
Caldas	16	3	9	4	20	19	15
Dep. Cali	16	6	3	7	19	18	15
Dep. Tolima	16	4	4	8	16	24	12
U. Magdalena	16	2	7	7	12	19	11
Quindío	16	3	4	9	10	21	10
Cúcuta	16	0	7	9	10	33	7

HONDURAS

Vida-Motagua	2–1
Marathon-Morazán	1–1
Universidad-Victoria	3–0
R. España-Dandy	3–1

Vida, 32 puntos; Marathon, 31; Olimpia y Universidad, 30; Motagua y Real España, 29; Victoria, 27; Platense, 25; Juv. Morazán, 24; Dandy, 21.

EL TEMA DE LA SEMANA

La experiencia vivida por la expedición española que acudió a los Campeonatos del Mundo de caza submarina, celebrados en Chile, no puede menos que calificarse de alucinante. No es de extrañar, pues, que el presidente del máximo organismo de este deporte, Luis María Puyo, declarara al regreso de Chile: *«Dimito. No aguanto más la política deportiva del CSD»*. Y tiene toda la razón del mundo, porque verse obligado a solicitar un crédito de dos millones de pesetas para acudir a un mundial, resulta tan lamentable como inconcebible. A mayor abundamiento, no olviden que España estaba en posesión del título mundial, por obra y gracia de José Amengual. Recordarán ustedes, amables lectores, que «Don Balón» ya puso, en su día, de manifiesto la nefasta política deportiva del equipo de Román Cuyás que hoy, para desgracia de nuestro deporte, está al frente del CSD. Si alguno podia pensar que nuestra crítica fue excesiva, ahí tienen ustedes un botón de muestra: una federación nacional que se ve obligada a pedir un crédito para acudir a un mundial. ¡Intolerable! Ahora está en puertas el Campeonato de Europa, que se celebra en Marsella, pues España no podrá acudir por falta de presupuesto, con lo que José Amengual no podrá defender su título. ¿Qué les parece? ¿Y ese era el «cambio» prometido? Arreglados estamos con la política del Consejo Superior, que, poco a poco, está matando los restos de nuestro deporte. Como Román Cuyás no va a dimitir, lo mejor será que nuestros dirigentes hagan lo mismo que Luis María Puyo: dimitir en bloque.

Mirza DELIBASIC,

jugador yugoslavo de baloncesto, que militó en las filas del Real Madrid y actualmente en las del Caserta italiano, tuvo que ser internado en un hospital de Belgrado, a consecuencia de una «mancha cerebral» producida por falta de riego sanguíneo. Aunque Delibasic se recupera, todavia se desconoce si podrá volver a jugar; el jugador cuenta con 29 años de edad.

Laura MUÑOZ,

nacida en Madrid hace 15 años, ha sido la gran triunfadora en los Juegos del Mediterráneo que se disputan en Marruecos. Nuestra gimnasta obtuvo, además de tres medallas de oro, el simbólico título de «reina de Casablanca». Bajo la batuta de Jesús Carballo, entrenador del Club Rodeiramar de Madrid, Laura Muñoz se ha convertido en la gran esperanza de la gimnasia española.

Aito GARCIA RENESES,

flamante entrenador del Juventud de Badalona, se ha estrenado con éxito en la primera jornada de la Liga Nacional. En efecto, de la mano de García Reneses, la «Penya» parece que puede recuperar su perdido prestigio. De momento, como decíamos, ahí está ese 75-70 de la primera jornada, ante el potente F.C. Barcelona, máximo aspirante al título liguero.

Jimmy CONNORS

se ha adjudicado por quinta vez el «Open» de Estados Unidos, tras vencer en la final al checo Ivan Lendl por 6-3, 6-7, 7-5 y 6-0. La emocionante final tuvo una duración de tres horas y nueve minutos, siendo el sexto juego el más largo. Ivan Lendl, que a lo largo del torneo había evidenciado un buen momento, fracasó tras tener a Connors K.O. en el tercer «set».

Martina NAVRATILOVA

se alzó con el título individual femenino en el «Open» de Estados Unidos, al vencer con claridad a Chris Evert, campeona el pasado, por 6-1 y 6-3. A lo largo de 1983, Martina Navratilova ha cosechado 66 victorias y es el décimo torneo que se adjudica este año, sobre diez diputados, incluido Wimbledon.

Rafael ESCALAS

ha sido, junto con David López Zubero, uno de los grandes triunfadores en la natación de los Juegos del Mediterráneo. Su medalla de oro en los 1.500 metros libres, por delante del yugoslavo Darjan Petric, así lo confirma. Si en los europeos de Roma y en los nacionales de Sevilla, Rafael Escalas tuvo un flojo papel, en Marruecos ha sido lo contrario.

Manuel SANTACRUZ

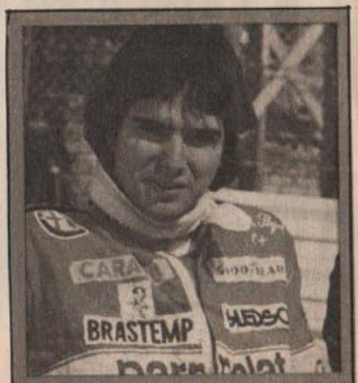
más conocido en el mundillo pugilístico por «Palenque», se encuentra en la «picota», tras la **lamentable actuación de los púgiles** españoles en los Juegos del Mediterráneo. De los cinco púgiles que acudieron a Marruecos, todos han sido eliminados en la primera ronda. De Ahí, que la gestión del seleccionador nacional sea cuestionada.

Carlos CARDUS

ha conseguido proclamarse campeón de Europa de velocidad, en la categoría de 250 c.c. Pese a clasificarse sexto en Assen (Holanda), Cardús logró el título, corriendo con doble fractura de metacarpiano, siéndole enyesado el pie derecho al concluir la carrera, y cinco puntos de sutura en la mano izquierda. Todo ello, fruto de una caída en los entrenamientos previos a la carrera.

Luis OCAÑA

se ha convertido en el nuevo director del as galo Bernard Hinault, tras la ruptura de éste con el equipo «Renault» en el que había permanecido seis años. Esta noticia fue confirmada por el propio Hinault, en la rueda de prensa ofrecida por el corredor en Quessoy. Es muy probable que un corredor español, se habla de Angel Arroyo, se integre en el nuevo equipo de Bernard Hinault.



Nelson PIQUET,

piloto brasileño de Fórmula-1, se adjudicó el G.P. de Monza a los mandos de un «Brabham-BMW». Con este triunfo, la clasificación general se pone al rojo vivo, ya que el líder, el francés Alain Prost, se vio obligado a abandonar. Esta es la clasificación actual: Alain Prost, 51 puntos; René Arnoux, 49 puntos y Nelson Piquet, 46 puntos. Faltan dos pruebas para que concluya el mundial de Fórmula-1.

Los "Pichichi"

Por Vicente Sobrino

URIARTE

● «Debuté en el Athletic, en Primera División, sin tener los 18 años. Había sido internacional juvenil»

Fidel Uriarte jugó quince años en el Athletic. Ingresó a los catorce como juvenil, fue titular del primer equipo doce temporadas y jugó sobre los seiscientos partidos marcando sobre los doscientos goles. Rubricó su carrera futbolística con tres campañas en el Málaga. Es de los veteranos-jóvenes; se retiró en el ejercicio 75-76 y tiene 38 años.

—Y tengo una anécdota que no es muy conocida... Debuté en Primera División y me despedí del fútbol en el campo de La Rosaleda. El debut fue en un Málaga-Athletic y la despedida en un Málaga-Madrid.

—¿Ganando?

—Digamos empate... Perdimos con el Athletic y ganamos al Madrid.

—¿Por qué fuiste futbolista?

—Esto viene de chaval, por afición. Los de mi edad todos hemos jugado a fútbol. Yo estaba en un colegio Hermanos Lasalle donde había baloncesto y fútbol, no podíamos hacer otra cosa. Tengo un hermano cinco años menor, Gabriel, que jugó en el Sestao, el Valencia y el Alavés porque dentro de la diferencia de edad el deporte más popular a nivel de escolar seguía siendo el fútbol. No creo que yo ejerciera influencia sobre él porque tampoco la tuve... Empecé a despuntar a los diez o doce años, era un chaval bastante avispado para jugar y a los catorce el Athletic, que no tenía equipo juvenil, hizo una convocatoria a nivel provincial y un campeonato, eligió a cincuenta o sesenta de todo el torneo, fue eliminando poco a poco y se quedó con los veinte; yo estaba entre ellos por lo que soy uno de los jugadores-fundadores del juvenil del Athletic.

—¿Y los estudios, qué...?

—Muy bien, muy bien... Saqué todo el bachiller y seguí hasta segundo de perito industrial, pero ya lo dejé porque fui profesional a los diecisiete años. Hay futbolistas que han acabado carrera y les admiro porque han tenido una fuerza de voluntad enorme, pero empecé pronto a jugar en selecciones juveniles, aficionados, la militar, «B», «A» y todo y la verdad es que no tenía tiempo para estudiar. Hay que tener mucha fuerza de voluntad.

—¿En qué momento pensaste que tu vida podía encauzarse en el fútbol?

—A los catorce o quince años... No es que sea fácil jugar a fútbol pero me notaba una superioridad; me gustaba jugar, no me parecía difícil, sabía disfrutar, aparte de que a los quince años ya fui a la selección vizcaína y de no mediar alguna lesión que me hubiera truncado la carrera se preveía un futbolista con aptitudes. Por lo menos es lo que decían los técnicos.

—¿Descubriste estas aptitudes o lo hiciste solo, por ti mismo?

—En aquel campeonato provincial del Athletic ya se iba demostrando porque fueron eliminando gente y me quedé entre los veinte; jugamos el campeonato, empecé a destacar y el seleccionador, que era Piru Gainza, ya me eligió para jugar en la selección vizcaína teniendo quince años cuando había chicos de diecisiete y de dieciocho. Y

● «Jugué en San Mamés con el Málaga y... me es imposible describirlo; en la catedral, con otra camiseta...»

a los dieciséis años fui internacional juvenil, siendo Enrique Orizaola el seleccionador; fui a los campeonatos de Europa, jugué todos los partidos y ya empecé a jugar en el primer equipo. Para jugar en Primera División sin tener los dieciocho años tenías que ser internacional juvenil, aparte de pasar un reconocimiento médico que te declarara apto para jugar en Primera. Por eso pude hacerlo antes de tener la edad, por superar el requisito.

—¿Cuántas veces fuiste internacional juvenil?

—Siete u ocho... La verdad es que no lo recuerdo. Pero he jugado en todas las selecciones, juvenil, aficionado, Sub-21, militar... en todas. En el «A» no sé si son doce, trece o catorce... No me acuerdo.

—¿Quién te llevó al primer equipo del Athletic?

—El entrenador era Angel Zubieta. Había cumplido diecisiete años el uno de marzo, y debuté el 7 de septiembre de 1962. Jugué en la media con Mauri y el ataque lo formaron Arteche, Aguirre, Arieta I, Merodio y Uribe. Con Carmelo en la puerta y Etura, Canito e Iturriaga en la defensa. Pero quedamos sextos o séptimos, no sé... Era un periodo de transición. Al año siguiente se fueron Mauri y Arteche, antes de llegar yo lo había hecho Garay... Estaba Sáenz también, debutó un partido antes que yo y alternaba con Arteche que igual jugaba en la izquierda en lugar de Uribe... Solía cambiar la delantera.

—¿Cuándo te pasaron al ataque?

—Creo que fue a los dos años, cuando ya terminaron Arteche, Uribe, Arieta... Lo que no me acuerdo es qué entrenador lo hizo; me gustaba mucho irme hacia adelante y como que no me podía sujetar pensó que la única forma era hacerme jugar de «10»... Mi juego siempre ha sido creador, de ataque, entrar en el área... Por eso dicen que algunos jugadores creamos la media-punta, gente de mi estilo; hay jugadores de medio campo que organizan, pero yo organizaba y entraba en el área. En aquel fútbol se podía hacer, hoy sería bastante más difícil. Se jugaba sin «líbero»... Yo creo que ese juego de la mediapunta más que una táctica creada surgió de una serie de jugadores que jugaban de esta forma, que lo hacían instintivamente. Ahora se ha creado como sistema con una variante porque es un 4-3-1-2, con esa media punta entre los tres centrocampistas y los dos delanteros. Yo lo hacía de

● «Me han suspendido en el curso de entrenadores. Lo hice mal. Uno de los profesores era Clemente...»

una forma innata porque tampoco me gustaba jugar en punta-punta para recibir de espaldas, sino coger el balón en el medio campo, combinaba bien y aunque mucha gente crea que no he sido un jugador técnico yo creo que lo he sido y entraba también en el área y otros no lo hacían porque no tenían esas aptitudes para entrar; iba muy bien por arriba, era bastante valiente...

—Lo que no te gustaba era el marcaje, marcar...

—No y nunca me lo mandaban. Kubala lo hizo alguna vez jugando en la selección y lo pasaba bastante mal. Yo no he sido un jugador indisciplinado pero sí bastante anárquico.

—¿Quién lo pasaba mal, Kubala o tú?

—Yo, yo... El no me hubiera puesto más. Al principio tampoco eran marcajes tan severos; yo era figura, normalmente siempre se preocupaban de marcarme a mí y yo no tenía que hacerlo.

—¿Quién te marcó mejor?

—Muchos... Pirri, Irureta... Había figuras a manta, una cantidad de jugadores de categoría, de clase... Te podría decir cincuenta. Pero de clase extraordinaria. Me dicen ahora que fui un gran jugador y sólo fui internacional catorce o quince veces... Es que había muchos, Velázquez, Rojo, Antón Arieta, Grosso, Amancio, Claramunt, Rexach, Gallego... Los seleccionadores tenían problemas para eliminar gente y ahora quizá sea para encontrar once... Entonces lo valoraban según la forma de cada jugador; se elegía más por la forma que por el apellido y eso es una ventaja para el seleccionador, claro.

—¿Por qué ha bajado el nivel individual del jugador español?

—Creo que es por los marcajes. Para jugar en punta... No es que el fútbol no fuera antes duro pero hoy es violento, se usan unos marcajes tan férreos, nadie quiere perder y no puede ser. Y los entrenadores...

—Ahora quieres serlo...

—He ido al Curso Nacional, a Sevilla, pero me suspendieron. Procuraré recuperarlo en la próxima convocatoria. Pero quiero decirte que creo que tenemos mucha culpa los entrenadores. Nos estamos cargando el fútbol. Tanto jugar atrás, atrás, atrás, verás como el público, en poco tiempo, se va a aburrir y no va a ir al campo. Y es que el entrenador que no gana va a la calle. Hay un condicionamiento. Yo creo que sería valiente en el banquillo; todavía no he sido entrenador profesional pero el día que lo sea creo que seré valiente. No nos obliga nadie

URIARTE

• «En un 8-0 al Betis le metí cinco; 4 de cabeza y uno de penalty... que me decían que lo tirara con la cabeza»

a jugar atrás pero si vas a fuera, juegas contra el Madrid por ejemplo y te meten siete, fíjate que lío patatero... Pero hay que arriesgar porque es lo mismo perder por dos que por tres. Los puntos son los mismos. Aunque no vas a ir descaradamente al ataque, para eso hay una estrategia, aunque una estrategia no es el 1-9-1. Lo veo en San Mamés, estoy viendo al equipo de mis amores y me aburro soberanamente.

—Has entrenado...

—Tres años a juveniles, el equipo federado del Menesianos. Ascendimos y la temporada pasada lo dejé porque me quería preparar para el curso nacional. Y jugamos al ataque. Total. Siempre. Y ascendimos. Aunque en la categoría éramos bastante superiores y por eso también quizá siempre jugué al ataque...

—¿Qué te falló en Sevilla? Ese suspenso...

—Otros estaban más preparados que yo... Fue en tácticas, estrategia y técnica.

—Claro, juegas al ataque y eso no hay quien lo entienda...

Se ríe. Nos reímos.

—La táctica y la estrategia depende totalmente de los jugadores que tengas. No puedes pensar que tienes un sistema y emplearlo en todos los equipos. Has de saber qué jugadores tienes y qué estrategia has de emplear.

—¿Te habían suspendido alguna vez?

—No. Nunca. Es el primer suspenso. Pero no tengo ningún rencor, en absoluto... Eran tres profesores y además uno de ellos Javi Clemente, o sea que fíjate... Los otros Mariano Moreno y Antonio Ruiz. Estaría bueno... Si me han suspendido es porque realmente lo he hecho mal. Pero los amigos... Tengo una tienda de deportes en Santurce y me van recordando «te han cateado y tal», «¿te presentas en septiembre?»... Es como volver a cuando metía un gol. Me ha hecho más famoso suspenderme que si hubiera aprobado. El cachondeo, ya sabes...

—Sigues jugando a fútbol...

—Con los veteranos del Athletic y estamos muy conjuntados; jugamos muchos partidos con los del Barça, tanto en una ciudad como en otra, por cosas benéficas... Fuimos cuando la inauguración del miniestadio, jugamos Iribar; Sáenz, Echeverría, Laurrauri, Plácido; Irureta, Rojo II, Villar; Rojo I, Carlos y yo. Es un equipo muy majo. Y encima les ganamos. ¡Menudo cabreo cogieron!... Y el Barcelona tiene un equipazo con los Fusté. Rexach, Costas, De la Cruz...

—Vamos a la base del tema, ¿Uriarte fue goleador?

—Unos nueve o diez goles por temporada como mediapunta.. Si todos los media punta los marcaran... El equipo que los tuviera sería campeón.

—Pues en la temporada 1967-68 te fuiste a los veintidós y lograste el «Pichichi» con ventaja...

—Entraba en el área y me pegaban todas... De cabeza igual marqué catorce o quince porque iba muy bien por arriba, muy bien. Al principio no tiraba «penalties» pero al ir subiendo en la tabla de goleadores me decían que los lanzara... Al Betis le ganamos en San Mamés por 8-0 y metí cinco goles, el último fue de «penalty» y me decían que lo tirara con la cabeza... Es que había metido los otros cuatro con la cabeza. Y el público empezó a gritar «¡qué lo tire con la cabezaaa...!». Un poco de cachondeo.

—¿Recuerdas quién te siguió?

—Luis, del Atlético de Madrid, con dieciséis. Luego Roldán, del Pontevedra, con trece y Ansola, entonces en el Valencia y mi compañero Arieta II con doce. En cuatro o cinco partidos marqué tres goles en cada uno... Y en campo contrario también cayeron bastantes... Siempre me gustaba marcar goles pero aquella temporada fue demasiado... Cada vez que sacaban un córner o una falta, la gente ya se creía que iba a ser gol. Me acuerdo que ganamos en el campo del Sevilla por 2-3 y en el del Betis por 0-3 y descendieron los dos.

—¿Recuerdas algún gol por algo especial?

—Uno al Dumferling en Copa de Ferias; faltaban dos minutos, la eliminatoria estaba igualada, marqué de un chutazo desde cuarenta metros y fue la explosión de San Mamés. Y otro inolvidable fue con la selección, en Cagliari; primero marcó Pirri, luego yo y al final ganamos por 1-2. Fue el primer partido que jugó Italia después de ser campeones europeos; Kubala era nuestro seleccionador.

—No fuiste al Mundial-66...

—Tuve mala suerte con las lesiones, no es que me lesionara mucho pero sí en momentos claves... Tenía contracturas, esguinces o tirones... Te dura tres semanas y mientras te pones en forma te pilla la selección para hacer una concentración y no puedes por lo que lo normal es que llamen a otro. Además entonces, habiendo tantos jugadores; que se lesionara uno no era ningún problema.

—¿Te gustaba más el gol de cabeza o el de «schoot»?

—Me daba igual. Con el balón en la red me daba lo mismo, pero me gustaba de cabeza, sí... Creo que tenía facilidad.

—¿Aprendiste de Zarra?

—No le vi jugar mucho pero siempre ha habido jugadores vascos que hemos ido bastante bien por arriba. Carlos, por ejemplo... No Santillana, que también lo hace fenomenalmente no siendo vasco, pero nosotros... no sé por qué será pero siempre hemos ido bien por arriba.

—¿Qué era, para ti, el gol?

—Se me caía San Mamés... Cada vez que metía un gol era un escalofrío, te daba ánimos para seguir luchando y pelear, aunque perdieras el partido.

—Eras figura, tenías veintinueve años, ¿por qué te fuiste del Athletic?

—Era figura, era ídolo y todo pero, claro, también llega el tiempo de la renovación del equipo...

—¿Por qué fuiste a acabar tu carrera en Málaga?

—Dudaba sobre si podría seguir siendo titular, el club me llamó y me dio una opción para poder irme y lo hice porque a mi edad quería ir de titular donde fuera; no hubiera podido aguantar en el banquillo de San Mamés. Cada cual tiene su orgullo y creo que hice muy bien porque además en el Málaga estuve sensacionalmente.

—¿Y qué sensación tuviste la primera vez que te enfrentaste al Athletic?

—Figúrate... Me es imposible describirlo... Salir en la catedral con otra camiseta, pelear contra mis antiguos compañeros... No sé cómo explicarlo. Ni emoción ni nada, no sé... Algo extraño que no había notado nunca. Nos ganaron por 3-1 pero quedamos muy bien porque el Athletic tenía un equipo impresionante; acababa de ser subcampeón de Europa con la Juventus, entrenado por Koldo Aguirre.

—Tu carrera ha sido bonita...

—Sí, pero he tenido suerte porque he sido un jugador que me ha gustado jugar a fútbol, no he hecho ningún sacrificio; ni tenía miedo al público, ni me ponía nervioso, salía a disfrutar como ahora cuando voy a jugar a tenis. Y cuanto más público mejor y cuanto más picado estaba el partido, en el Bernabéu, en el Camp Nou, mejor. Me gustaban los miuras, no me gustaban las novilladas.

—Y cortaste orejas...

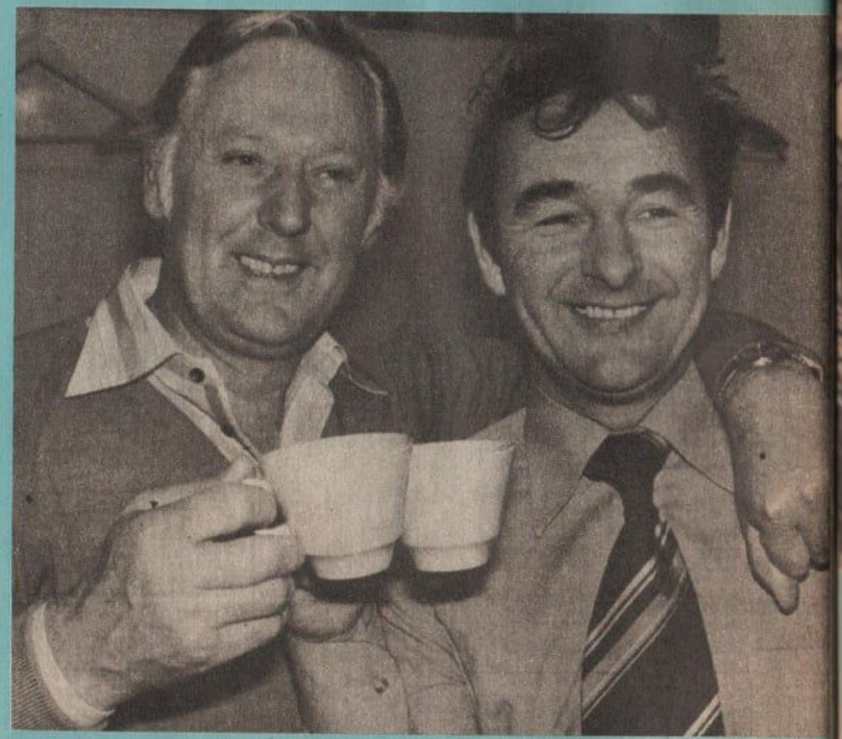
NOTTINGHAM

(51)

En mayo de 1972 el Nottingham tenía que abandonar la Primera División después de una temporada aciaga. La hinchada no respondía, las deudas agobiaban y el club se vio obligado a vender a su mejor jugador, **Ian Moore,** al Manchester United. El panorama se presentaba oscuro y así continuó durante los tres años siguientes. En 1975 la directiva tomó una decisión importante: contratar a **Brian Clough** como entrenador. Clough había saltado a la fama a finales de los sesenta ascendiendo a Derby y haciéndolo campeón de Liga 71/72; luego tuvo una desafortunada estancia en el Leeds —mes y medio— por causa del boicot que sufrió por parte de los dioses sagrados de la época. Bremner, Clarke, McQueen, Lorimer y compañía no admitieron pasar por el tubo. El Nottingham aprovechó la coyuntura. **«Si en Leeds no le quieren, allá ellos. Mejor para nosotros. Es el hombre que necesitamos para remontar el vuelo»,** comentaría su presidente.

Y así fue. Clough se hizo cargo de una plantilla mediocre y desmoralizada en la que el valor más sólido era el extremo izquierdo escocés John Robertson. Poco antes se había marchado **Duncan MacKenzie,** precisamente al Leeds, y jugadores importantes como **Liam O'Kane** eran ya demasiado veteranos. En su primera campaña, Clough no logró el objetivo. El Nottingham continuaba en Segunda. Pero en la temporada 76/77 sí lo consiguió. De nuevo en Primera, había que reforzarse. Clough hizo algunos fichajes: **Peter Shilton,** portero del Stoke; **Kenny Burns,** central del Birmingham; y **Archie Gemmill,** centrocampista que había tenido a sus órdenes en el Derby. De la cantera surgirían tres extraordinarios futbolistas: **Viv Anderson, Garry Birtles** y **Tony Woodcock.** El bloque estaba perfilado. La Liga 77/78, contra todo pronóstico y ante el asombro general, fue un paseo triunfal para el Nottingham. Era, además, la primera vez que ganaba dicha competición.

En la temporada 78/79, de entrada, el sorteo de Zürich deparó al **Liverpool** como primer rival. Un Liverpool que acababa de conquistar su segunda Copa de Europa consecutiva. El Nottingham le ganó los dos partidos. Después irían cayendo todos los adversarios hasta llegar a las semifinales.



Brian Clough, **a la derecha, con su ex ayudante Peter Taylor. Entre los dos lanzaron al Nottingham de la nada al infinito.**

De aquí no pasa, decían muchos. El adversario era el **Köln** y la final se jugaría en suelo alemán, en Munich. 3-3 en Nottingham... ya está. Pero no. En Colonia, el Nottingham puso k.o. al Köln (0-1) con un gol de **Ian Bowyer,** un ex campeón de la Recopa con el Manchester City. En la final, ante el sorprendente **Malmö,** victoria mínima gracias a un hábil testarazo en plancha de **Trevor Francis,** adquirido poco antes previo pago de un millón de libras, a la sazón récord de todos los tiempos en Gran Bretaña.

Dos Copas de la Liga, a costa de Liverpool y Southampton, elevaron a cuatro el número de títulos alcanzados en dos temporadas. Pero aún faltaba el quinto, otra vez la Copa de Europa, en 1980, batiendo en Madrid al **Hamburger SV** con un afortunado disparo de **Robertson.** Entonces ya no estaban Woodcock, vendido al Köln, ni Gemill, capturado por el Birmingham, pese a lo cual el sistema, el espíritu del equipo, no se había resentido lo más mínimo. Clough sabía infundir ánimos a sus hombres, les hacía rendir por encima de sus auténticas posibilidades, los defendía siempre de las críticas y les hacía ganar mucho dinero. Era —es— lo más parecido a Helenio Herrera.

Eran tiempos en los que triunfaban copas. *Garry Birtles* **y** *John Robertson* **alzaron así más de una.**

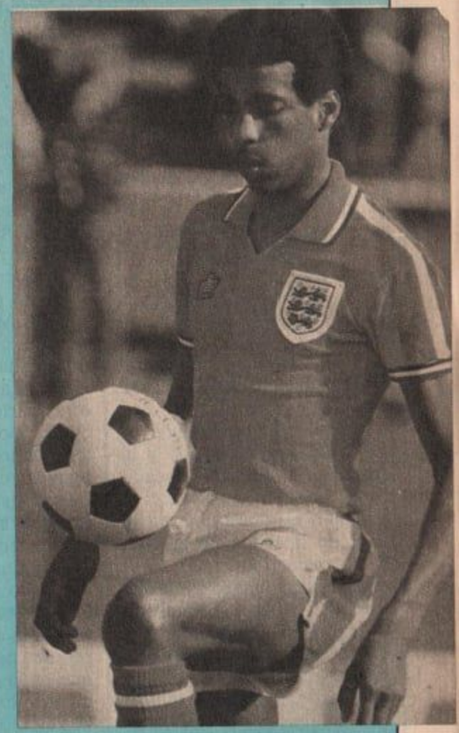
Después del 80, el declive. Un declive aparente, pues si bien es cierto que el Nottingham no ha vuelto a ganar nada desde entonces, permanece dignamente en la durísima League con un equipo casi nuevo en el que sólo permanecen Anderson, Bowyer y Birtles (que retornó tras un año de negativa estancia en el Manchester United) como supervivientes de la «vieja guardia». Shilton triunfa en el Southampton, Burns y McGovern se retiraron, Francia está en Italia, Woodcock volvió a Inglaterra adquirido por el Arsenal y Robertson ingresó este verano en el Derby. Ahora es la oportunidad para jóvenes como **Peter Davenport, Colin Walsh, Mark Proctor, Steve Hodge, Ian Wallace** y Brynler Gunn. A Shilton le sustituyó el holandés Van Breukelen. Con estos modestos elementos, Clough clasificó al Nottingham quinto en la Liga 82/83 y disputa, por tanto, la Copa de la UEFA.

El club, Nottingham Forest Football Club, fue fundado en 1865 y es, en consecuencia, uno de los más antiguos del mundo. La nomenclatura Forest (Bosque) nació fácilmente de la clase de paisaje que rodea la ciudad, una ciudad verde, limpia, bellísima. El uniforme es camiseta roja y pantalón blanco —aunque últimamente viste al estilo Liverpool, todo rojo y su estadio, el *Coty Ground,* puede albergar a 49.000 espectadores. El primer título fue la Cup 1897/98; el segundo, sesenta años más tarde: la Cup 1958/59, en cuya final venció al Luton por 2-1. Entre los jugadores célebres de antiguas épocas, cabe destacar a **Grenville Morris,** ídolo de principios de siglo, y a **Wally Ardron,** un gran goleador de los años cincuenta.

Títulos:
1 Liga — 1977/78.
2 *Cups* — 1898 y 1959.
2 Copas de la Liga — 1978 y 1979.
2 Copas de Europa — 1979 y 1980.

Gil Carrasco

FOREST



Uno de los pocos supervivientes de aquel gran equipo es *Viv Anderson,* **que aparece aquí con la camiseta de Inglaterra.**

LOZANO Y CUNNINGHAM

Estamos muy sorprendidos por los fichajes de Lozano por el Madrid y de Cunningham por el Sporting. El de Juan Lozano se debe a que el Real Madrid quiere rivalizar más con el Barcelona, ya que creemos que tiene el club blanco a grandes centrocampistas como Gallego, Stielike, Angel o Del Bosque. Lo que pasa es que como el Barça también pretendía al de Coria, pues el Real se lo arrebató para aumentar el nivel de competitividad entre ambos equipos.

Con respecto a Laurie Cunningham nos parece que el Real Madrid ha conseguido quitarse un peso de encima, y se lo ha endosado al Sporting de Gijón, que, creemos, ha obrado mal por cuanto se conoce lo problemático que es el negrito. Así, no entendemos ninguno de los dos casos de estos futbolistas.

Clemencio M. Puertas
Fernando Pérez
(Logroño)

BARÇA-MADRID

Este año se volverá a hablar en azulgrana. Sí, el Barça —el equipo español que más títulos ha conseguido en los cinco últimos años y el segundo en Europa— seguirá la línea emprendida el 4 de junio en Zaragoza en la final de la Copa de S.M. el Rey, ¿recuerdan?

El equipo blanco de la capital del oso y del madroño se tendrá que conformar con los subcampeonatos. Su presidente dice que firmaría para este ejercicio el mismo balance presentado en el anterior. Lo ha dicho él y le ha sucedido al otrora glorioso Real Madrid. No sé qué hubiese pasado de sucederle esto al FC Barcelona. Seguramente las críticas no hubiesen cesado todavía...

En otro orden de cosas ustedes, en el «Don Balón» n.º 409 se meten con Josep Lluís Núñez —una vez más— por «lo» de Gordillo. La verdad es que, a mi entender, 50 millones y dos jugadores son demasiado por el de Almendralejo pues Julio Alberto le da mil vueltas en la actualidad. Lo que pasa es que éste no tiene «bombo» y lo que es peor, es que Miguel Muñoz, a quien deseo una pronta recuperación, no se fija en él (ni en Sánchez, Zamora, etc...). Por otra parte, creo que a los clubes modestos ya se les ha terminado la gallina de los huevos de oro (léase FC Barcelona) que les salva los presupuestos.

Ah, por último, y como quiera que ha saltado el tema Julio Alberto/Gordillo a la palestra doy una selección española de clase y técnica y no de patadón y corazón, que es la que impera actualmente. Esta es: Arkonada; Sánchez, Migueli, Kortabarría, Julio Alberto; Zúñiga, Mesa, Zamora; Dani, Amarilla y López Ufarte.

Julia Codony
Badalona (Barcelona)

TU DIBUJO

Segundo García Ruiz, **de Oviedo, es el audaz autor de esta imagen en la que «Abel, solo ante Agustín y Camacho, mientras Bonet zancadillea a Dusan Savic en un Real Madrid-Sporting. Eloy les observa».**

RESPUESTA

A don Jorge Martínez, de Aldaya (Valencia):

1.º Barcelona-Selección de Londres, 2-2 y 2-0.

Barcelona-Birmingham, 1-1 y 4-1.

Newcastle-Ujpest, 2-3 y 3-0.

2.º Se jugó en Amsterdam.

LA SEGUNDA OPORTUNIDAD

No pongo en duda la magnífica formación de la selección española, y la magnífica labor que con ella ha hecho Miguel Muñoz al seleccionar a jugadores tan buenos como son Marcos, Arconada, etc. Pero yo quiero hablar de Roberto López Ufarte, un jugador que merece seguir en el combinado nacional, pues es uno de los mejores de España. El extremo zurdo realista merece una nueva oportunidad, y por eso seguimos animando a Miguel Muñoz para que le dé esa segunda oportunidad, pues toda la afición lo quiere en el once inicial español,

Francisco Miguel Rodríguez
(Almería)

¿QUIEN GANA A LA SELECCION VASCA?

Revisando los titulares de las plantillas que pertenecen a los equipos nacionales de fútbol militantes en la División de Honor, he llegado a la conclusión de que midiendo la categoría de los jugadores vascos, la selección nacional cuenta con pocos de ellos. Me atrevo a asegurar que la selección vasca es, por regiones, la mejor de España, e incluso soy capaz de retar al seleccionador español don Miguel Muñoz y creo que los euzkaldunes estaríamos orgullosos de nuestra victoria. Ahí está: Arconada; Urkiaga, Goikoetxea, Alexanko, Núñez; Diego, De Andrés, Zamora; Dani, Sarabia y López Ufarte.

Estanislao Mañarikua
(Bilbao)

¿EXTRANJEROS? SI, PERO...

Con el fin de mejorar la calidad de los extranjeros en España y rebajar la cantidad, estimo que deberían dictarse las siguientes normas.

1. Formación de un comité técnico, formado por el presidente del fútbol profesional, un miembro de la AFE, otro de la ANEF, y el coordinador de este grupo, designado por la RFEF. Su finalidad sería valorar la calidad de jugadores y entrenadores oriundos y extranjeros, estableciendo tres categorías: A, para la élite; B, para la categoría reconocida; C, el resto. Asimismo, formación de un comité médico, cuya finalidad sería realizar una revisión médica de todos estos futbolistas extranjeros. La clasificación de no apto impediría a todos los efectos fichar por cualquier equipo español.

2. La RFEF recibiría una parte de la cuantía del traspaso, que sería:

7,5% para jugadores y entrenadores de la categoría A; 12,5% para los de la B; y 18% para los de la C. Si el traspaso se efectuase entre clubs españoles, sería en 50% más barato.

3. Se considerará jugador extranjero a todo aquel que no posea nacionalidad española o, poseyéndola, haya sido internacional con su país de origen. Oriundo será todo aquel no nacido en España que posea nacionalidad española, y si disputara tres o más encuentros con cualquiera de las selecciones españolas reconocidas por la RFEF, será español a todos los efectos. Se considerará entrenador extranjero a todo aquel no nacido en España. Si en su etapa de jugador hubiera disputado tres o más encuentros con la selección se considerará español a todos los efectos.

4. La duración máxima del primer contrato para futbolistas de categoría B será de dos años, y para la C, de uno. El club tendrá derecho de retención de los jugadores oriundos y extranjeros durante un máximo de dos años, con un aumento del 10% de la ficha. El importe de la ficha para los jugadores de categoría B será igual o inferior a la media de los cinco futbolistas españoles mejor pagados en ese club, siendo para la categoría C igual o inferior a la media de la totalidad de futbolistas nacionales de la plantilla.

5. Los clubs de Primera División podrán disponer de dos jugadores extranjeros y otro oriundo o entrenador extranjero (esto último a elegir).

Los clubs de Segunda «A» podrán disponer de un jugador extranjero y otro o un entrenador extranjero (a elegir).

Los clubs de Segunda «B» podrán disponer de un solo jugador extranjero.

6. Si un jugador y/o entrenador oriundo y/o extranjero fuera sancionado por su club, el afectado debería abonar a la RFEF un 25% de la cuantía de la multa, a parte del 100%, que será para el club.

7. Cada 30 de junio, el Comité Técnico elaborará listas de categorías A, B y C (ascensos y descensos). No podrá continuar en el fútbol español todo aquel que lleve dos años consecutivos en categoría C.

MARK I (Valencia)

BARO, PESIMO

Antonio Baró, presidente del RCD Español, ha cometido su gran error como presidente de este club al cesar a Milorad Pavic, el entrenador que había traído para encumbrar al once blanquiazul y para cambiar su fisonomía. No le ha dado tiempo, señor Baró. Su política, para mí, ha quedado reducida a agua de borrajas. Como simpatizante del RCD Español, usted ya no me merece ningún crédito. ¿O acaso es jugar limpio eso de cesar a un entrenador de futuro a la segunda jornada de Liga?

Juan Manuel Martín Garcí
Porquerises (Barcelona)

CORREO

Ofrezco fotos y adhesivos de futbolistas nacionales y extranjeros a cambio de recibir cualquier cosa relacionada con Arconada y López Ufarte.

Isabel Fernández
Av. Pablo Iglesias, 13, 8.º dcha.
Gijón (Asturias)

Quisiera recibir fotos de Buyo, Gordillo y Pedraza. Lo cambio por fotos de otros futbolistas y de las selecciones del Mundial.

Ana M.ª García
C/. Marcelino González, 8
Gijón-9 (Asturias)

Intercambio con aficionados brasileños todo lo referente a la Real Sociedad por lo mismo de la selección de Brasil.

Javier Querejeta
P.º Pío Baroja, 5, 3.º D
San Sebastián-8 (Guipúzkoa)

Soy hincha del Zaragoza y me gustaría que me mandaran todo tipo de material de dicho club. También colecciono sellos, postales, monedas, álbumes, etc.

Oscar A. Hernando
C/. Poeta Celso Emilio Ferreiro, 15, 3.º B, iz. 1.ª esc.
Zaragoza-10

Colecciono insignias y me gustaría hacer intercambio con aficionados españoles.

Algeri Gianni
Vía Roma, 4
20020 Nosate (Milano) Italia

db

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Seis meses 3.400 pesetas; un año 6.800 pesetas.

EUROPA: Seis meses 4.750 pesetas; un año 9.500 pesetas.

SOBRETASA POR ENVIO.

AEREO: Seis meses 300 pesetas; un año 600 pesetas.

RESTO DEL MUNDO. INCLUIDO VIA AEREA:

Seis meses 6.000 pesetas; un año 12.000 pesetas.

NOMBRE .....

.....

DIRECCION .....

.....

TELEFONO .....

CIUDAD .....

..... D.P. .....

PROVINCIA .....

.....

PAIS .....

Marque con una X la forma de pago preferida.

☐ Talón nominativo.

☐ Giro Postal n.º .....

a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187), Infanta Carlota, 68-70. BARCELONA-29.

Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección:
DON BALON
(suscripciones)
Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)

Copas de Europa

el barça y los demás

La apertura de las competiciones internacionales 83/84 tuvo, por lo que a los clubs españoles se refiere, al FC Barcelona como brillante protagonista. El equipo azulgrana dio una exhibición en Magdeburg y Diego Maradona actuó como lo que es, un superdotado. Pero al lado de la luz catalana hubo zonas muy oscuras para el Athletic de Bilbao y el Sevilla, y poco convincentes para Real y Atlético de Madrid.

O. PARADELA

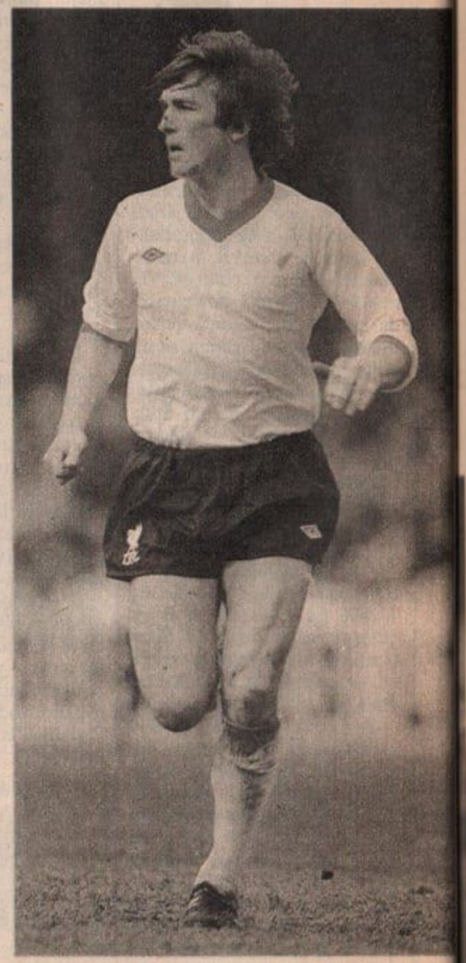
En su debut en la Copa de Europa, el **Lech** se presentó sin *Mowlyk* y *Kupcewicz*, sus dos figuras. Ambos se marcharon durante el verano, los dos a Francia. Quedaba *Okonski*, la tercera estrella. El resto de la plantilla es un conglomerado de buenos y agresivos atletas pero con discutibles nociones de técnica. A pesar de todo ello y de la poca experiencia internacional que posee, el **Lech** arrolló al **Athletic** en Poznan habiendo merecido, incluso, un tanteo más holgado. Si en la primera parte podia hablarse de mala suerte ya que la contienda se desarrolló con aparente equilibrio, tras el descanso salieron los polacos con una fuerza y una astucia que desarbolaron por completo a los rojiblancos. Reforzaron su defensa y saltaron en rápidos contragolpes para intentar aprovechar el desconcierto vasco. El gigantón Adamiec, que juega de todo, corre todos los balones, pega patadas y codazos, asfixió a los centrocampistas de Clemente, cuyas puntas, Argote, Sarabia y luego Noriega, se mostraron absolutamente inoperantes. Malo, muy malo, el primer paso del Athletic en Europa.

No tuvo problemas la **Roma** con un **IFK Göteborg** desmembrado por la pérdida de sus mejores elementos, todos emigrados. *Toninho Cerezo* sigue jugando bien y además marcó un gol. Sorpresa en Amsterdam, donde el **Ajax** no pudo perforar la tenaz resistencia del **Olympiakos.** En Viena, el veterano *Antonin Panenka* entusiasmó a los seguidores del **Rapid** con una soberana actuación —adornada con la ejecución de dos tantos— que deja casi K.O. al Nantes. Correcto y en su línea el Liverpool en Odense. Una vez más, *Kenny Dalglish* confirmó la longevidad de sus excelencias sentenciando la eliminatoria. Los muchachos de Joe Fagan no han perdido ninguno de los seis partidos de competición que llevan disputados.

Quien sí tuvo problemas fue el **Grasshopper** y no por haber perdido por la mínima en **Minsk,** sino por la forma de regresar desde territorio soviético. El boicot aéreo impuesto por el bloque occidental obligó al equipo suizo a un largo viaje de regreso, en tren, hasta Nürnberg, Alemania, para tomar allí el primer avión a Zürich.

COPA DE EUROPA

Roma-IFK Göteborg	3—0
Athlone-Standard	2—3
Ajax-Olympiakos	0—0
Fenerbahce-Bohemians Praga	0—1
Rapid Viena-Nantes	3—0
CSKA Sofia-Omonia	3—0
Odense-Liverpool	0—1
Benfica-Linfield	3—0
Dyn. Berlín-Jeunesse d'Esch	4—1
Partizan-Stavanger	5—1
Kuusysi Lahti-Din. Bucarest	0—1
Hamryn Sp.-Dundee Utd.	0—3
Din. Minsk-Grasshopper	1—0
Raba Eto-Vikingur	2—1
Lech Poznan-ATH. BILBAO	2—0



Kenny Dalglish **fue el mejor del Liverpool en Odense.**

El pasado verano la Juve fichó a *Doménico Penzo,* del Verona. El miércoles, en su debut internacional, Penzo marcó cuatro goles.

RECOPA

Akranes-Aberdeen	1—2
Innsbruck-Köln	1—0
Magdeburg-FC BARCELONA	1—5
Juventus-L. Gdansk	7—0
Famagusta P.-Beveren	2—4
Din. Zagreb-FC Porto	2—1
Marsin YK-Varna	0—0
Man. Utd.-Dukla	1—1
Servette-Avenir	4—0
NEC Nijmegen-SK Brann	1—1
Valletta FC-Rangers	0—8
AEK Atenas-Ujpest	2—0
Sligo-Haka	0—1
Nyköbing-Shakter Donetsk	1—5
Hammarby-Nentori	4—0
Glentoran-París SG	1—2

Cuando a *Maradona* se le enciende la bombilla, no hay nada que hacer. La defensa del **Magdeburg** lo comprobó en sus carnes. El crack argentino desarrolló todos sus talentos para darle al Barça una espectacular gala en la DDR. Como sea que *Bernd Schuster* también sabe un rato de estas cosas y que *Alonso,* el culto campesino de Tolosa, tira como un animal, el resultado es apabullante; por un momento, con el 1-2 materializado por el bregado *Pommerenke,* la hinchada alemana se hizo ilusiones. En vano. Maradona quería incrementar su prestigio y pasó lo que pasó.

No anda nada bien el **Köln,** ni con Michels ni sin Michels. El miércoles fue derrotado en pleno Tirol, ante gorgoritos de euforia, por el *SSW Wacker Innsbruck.* En tres dias, la **Juventus** ha marcado catorce goles, 14. Siete al Ascoli y otros siete al **Lechia de Gdansk,** los paisanos de Walesa. Del desaguisado europeo se encargó especialmente *Domenico Penzo,* un delantero que los blanquinegros han fichado recién del Verona y que vio su nombre en el marcador electrónico hasta cuatro veces.

El *Dukla de Praga* vuelve por sus fueros, no hay duda. El líder de la Liga de la CSSR se le subió a las barbas al Manchester United en **Old Trafford.** Mientras, el campeón, *Aberdeen,* no necesitó forzar mucho su espléndida maquinaria para doblegar a domicilio al Akranes de Islandia. En Irlanda del Norte, el *París·SG* salvó el honor de una pésima jornada para el fútbol francés venciendo al Glentoran y obteniendo el visado para los octavos de final.

La defensa del Real Madrid fue nuevamente puesta en evidencia. Esta vez por el *Sparta de Praga*.

Di Stéfano no encuentra remedio a los problemas defensivos del **Real Madrid.** El **Sparta** perforó por tres veces la portería blanca y menos mal que, entre los goles checos, Juanito y Santillana fueron intercalando los suyos. El resultado es teóricamente bueno de cara al partido de vuelta, pues el Madrid tendría bastante con ganar por 1—0 o por 2—1, pero el equipo no funciona. Praga vibró cuando el ariete **Griga** obtuvo la victoria, mientras en España se sentía la viva impresión de que, hoy en día, al otrora mejor conjunto del mundo le gana prácticamente cualquiera. Eso es lo que hace daño al prestigio del club y lo que, en consecuencia, urgentemente deben resolver sus mandos responsables.

El **Sevilla** puede quedar fuera de combate ante un adversario que viste de verdiblanco, circunstancia que agravaría la eliminación. Lo cierto es que el **Sporting Clube de Portugal** jugó un buen encuentro, con orden, calidad e inteligencia, y supo remontar la inicial ventaja andaluza mediante un soberbio trallazo de su capitán y hombre-gol, **Manuel Fernandez.** Luego, casi al final, **Pintinho** malograría la ocasión de ganar el duelo al fallar un penalty. En Lisboa se verá, de verdad, lo que vale el peine de Manolo Cardo.

Tuvo fortuna el **Atlético** contra el **Groningen.** El cuadro holandés, duro, peleón y con un nivel superior al previsto, tuvo en jaque a los colchoneros durante 86 minutos. **Marina** puso el primer remedio y **Wanderbos,** en una «pardillada» antológica, batió a su propio portero para darle un esperanzador triunfo a este Atlético que, estamos seguros, seguirá adelante. Lo suyo es el contraataque.

De lo demás, reseñar el éxito del «Loko» de Leipzig en Bordeaux, el excelente desempeño de los representantes griegos, Larissa y PAOK, y la derrota del Inter, el italiano, en Turquía. El otro Inter, el de Bratislava, alcanzó un escandaloso 0—10 en campo de un tal Rabat Ajx, maltés.

COPA DE LA UEFA

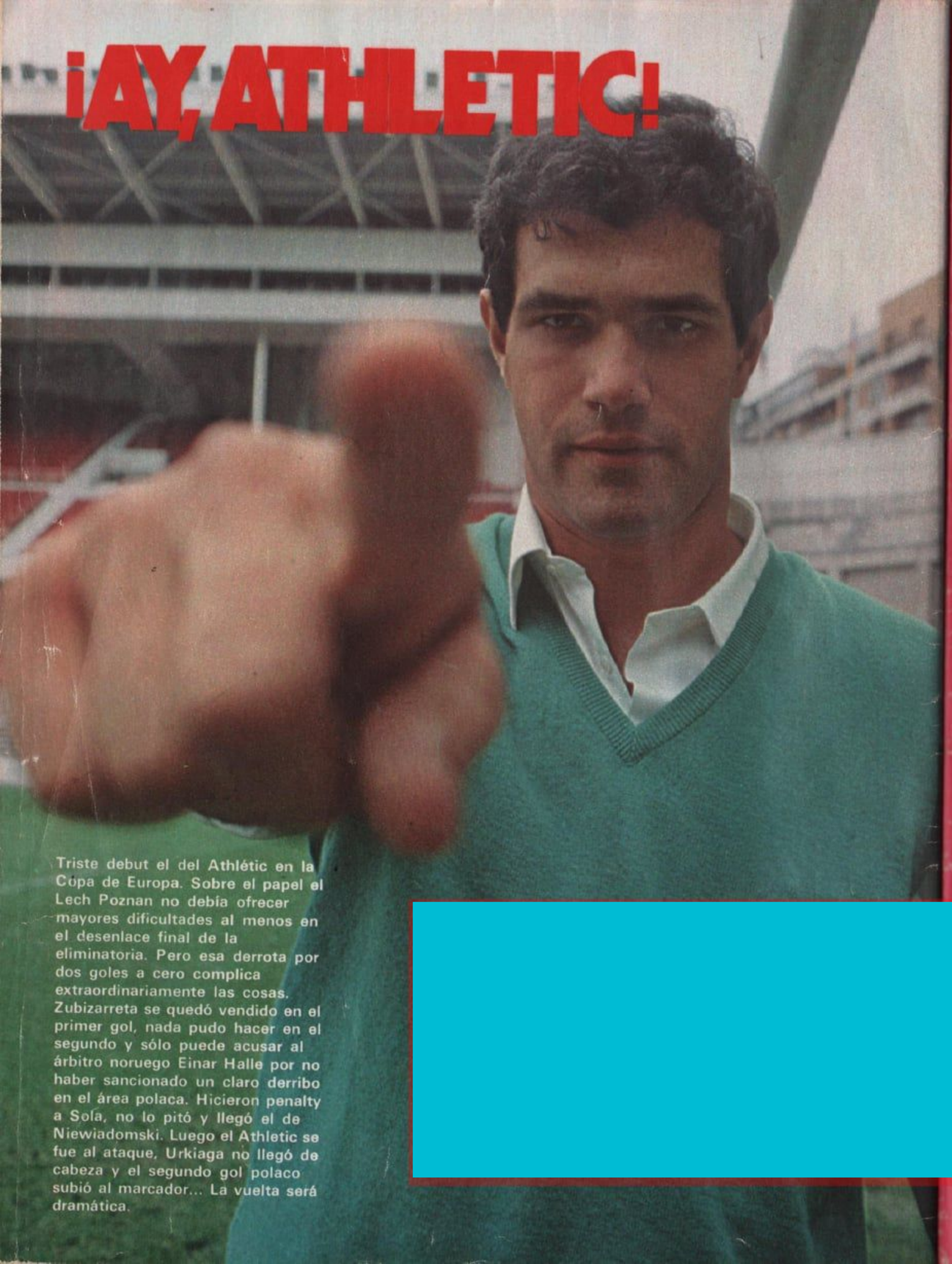
Guimaraes - Aston Villa	1—0
Sparta - REAL MADRID	3—2
Zürich - Antwerp	1—4
Sp. Rotterdam - Coleraine	4—0
Banik - BK 03	5—0
Aris Bonnevoie - FK Austria	0—5
SEVILLA - Sporting CP	1—1
PSV - Ferencvaros	4—2
Kaiserslautern - Watford	3—1
Verona - Estrella Roja	1—0
AT. MADRID - Groningen	2—1
Larissa - Honved	2—0
Widzew Lodz - Elfsborg	0—0
Vestmannaeyjar - CZ Jena	0—0
Spartak Moscú - HJK Helsinki	2—0
Gent - Lens	1—1
Bryne - Anderlecht	0—3
Nottingham - Vorwärts	2—0
Celtic - Aarhus	1—0
Din. Kiev - Laval	1—0
Werder Bremen - Malmö	1—1
Drogheda - Tottenham	0—6
St. Mirren - Feyenoord	0—1
Bordeaux - Lok. Leipzig	2—3
Rad. Nis - St. Gallen	3—0
An. Larnaca - Bayern	0—1
Sportul - Sturm Graz	1—2
Lok. Plovdiv - PAOK	1—2
Stuttgart - Levski	1—1
Univ. Craiova - Hajduk	1—0
Trabzonspor - Inter Milano	1—0
Rabat Ajax - Inter Bratislava	0—10

¡OH, MARADONA!

Lo que hizo Maradona en el Ernest Grubbe Stadion no se puede explicar. El mágico y universal lenguaje del fútbol hizo que los treinta y dos mil espectadores alemanes entendieran que Diego es el mejor futbolista del mundo. Autor de tres goles, sirviendo en bandeja el de Schuster y deslumbrando cada vez que tocaba el balón. Un recital de maestro.
La suerte del Barcelona, por supuesto, en la Recopa está decidida. Seguirá en competición [illegible] Camp Nou. Cumplió el trámite legal de su participación [illegible] su entrenador, reconoció, tras el [illegible] que el Barcelona es «el mejor equipo de Europa». Quizá semejante elogio es sólo una justificación a tan espectacular derroche de juego. Sobre duda de que con Maradona en el [illegible] por bien es difícil, muy difícil doblegar a la escuadra de César Luis Menotti. (Foto: Miguel Moreno)

GRUPO NOSTALGICOS
denbal

¡AY, ATHLETIC!



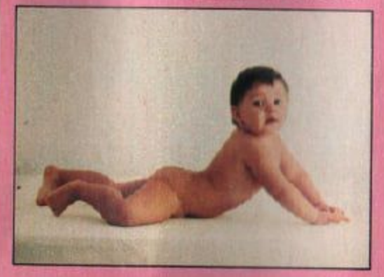
Triste debut el del Athlétic en la Copa de Europa. Sobre el papel el Lech Poznan no debía ofrecer mayores dificultades al menos en el desenlace final de la eliminatoria. Pero esa derrota por dos goles a cero complica extraordinariamente las cosas. Zubizarreta se quedó vendido en el primer gol, nada pudo hacer en el segundo y sólo puede acusar al árbitro noruego Einar Halle por no haber sancionado un claro derribo en el área polaca. Hicieron penalty a Sola, no lo pitó y llegó el de Niewiadomski. Luego el Athletic se fue al ataque, Urkiaga no llegó de cabeza y el segundo gol polaco subió al marcador... La vuelta será dramática.

4 MODERNAS ACTIVIDADES

Que le ofrecen:
- Independencia
- Prestigio social
- Buena retribución
- Trabajo agradable

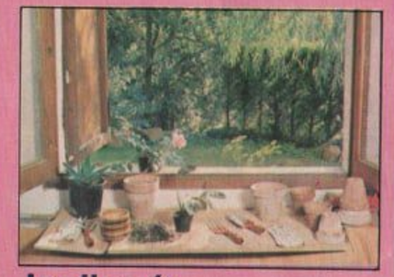
Puericultura

Un completísimo Curso que le proporcionará unos profundos conocimientos profesionales, no solamente sobre Puericultura prenatal y Puericultura postnatal, sino también sobre Pediatría.



Decoración

¿Se ha parado a pensar en lo que gana un decorador? Esta atractiva profesión, que permite armonizar formas, colores y conjuntos, le ofrece grandes posibilidades de promoción social y económica.



Jardinería

Por fin, a su alcance todos los secretos y técnicas de la Jardinería, resumidos en un completo y ameno Curso.

Fotografía

Revélese Ud. misma sus propias fotografías en blanco y negro y color, entregándose a una apasionante afición que puede ser ¿por qué no? una lucrativa profesión.

Prepárese para

No lo olvide...
El progreso no espera!

CEAC
Garantizamos el pleno aprovechamiento de sus estudios o le devolvemos su dinero

No necesita sello
A FRANQUEAR EN DESTINO

CEAC
Apartado F.D. n.° 42
BARCELONA

ESTE HOMBRE TIENE SU PROFESION EN EL MAR

¿Usted dónde la tiene?

Nosotros tenemos una buena profesión para usted

- Puericultura y Educación Preescolar ¡NUEVO!
- Electrónica (con experimentos)
- Graduado Escolar
- Jefe Taller Automóviles
- Básico de Psicología
- Mecánico de Automóviles
- Maestro Albañil
- Fontanería
- Dibujo y Pintura
- Delineante General
- Pintura al Oleo
- Instalador Electricista ¡NUEVO!
- Técnico en Diseño y Amueblamiento de Cocinas ¡NUEVO!
- Jefe de Contabilidad
- Delineante en Construcción
- Informática
- Técnico Electricista

OTROS CURSOS:

- Fontanería y Electricidad
- Maestro Electricista
- Contabilidad y Control Presupuestario
- Jefe Administrativo
- Marketing
- Dibujante de Muebles
- Delineante Mecánico
- Dibujante General
- Pintor Decorador
- Matemática Moderna

Solicite información GRATUITA y sin compromiso ¡Hoy mismo!

CEAC prepara su futuro

GRATUITAMENTE

Sr. Director. Envíeme a la mayor brevedad posible información sobre el curso de _____

Nombre y Apellidos _____

_____ Edad _____ Domicilio _____

_____ Bloque _____ N.º _____ Piso _____

Puerta _____ Población _____ D.P. _____

Teléfono _____ Provincia _____

Profesión _____

CEAC Aragón, 472. (Dpto. S-GD) Barcelona-13

CONSIGA SU MAR... CON UNA PROFESION RENTABLE Y SEGURA

PREMIO A LA MEJOR IMAGEN DE MARCA 1981

CEAC

CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia n.º 54

Aragón, 472 ☎ (93) 245 33 06 Barcelona 13

(Dpto. S-GD)